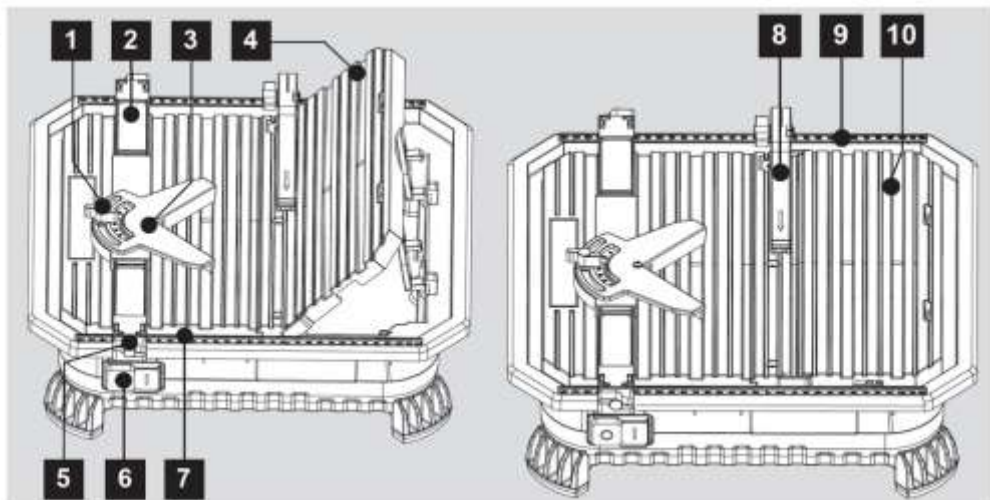
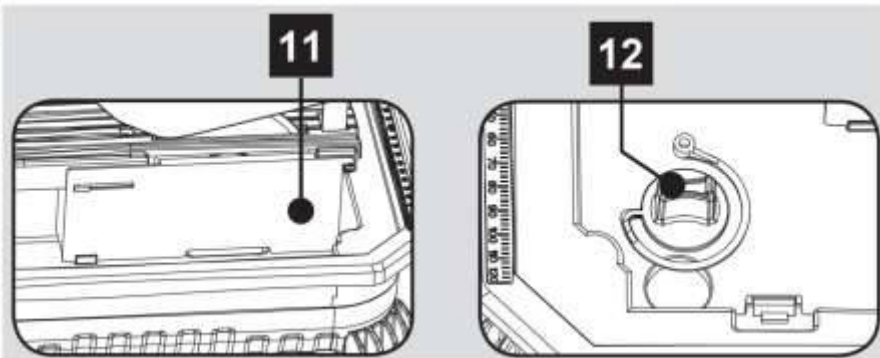
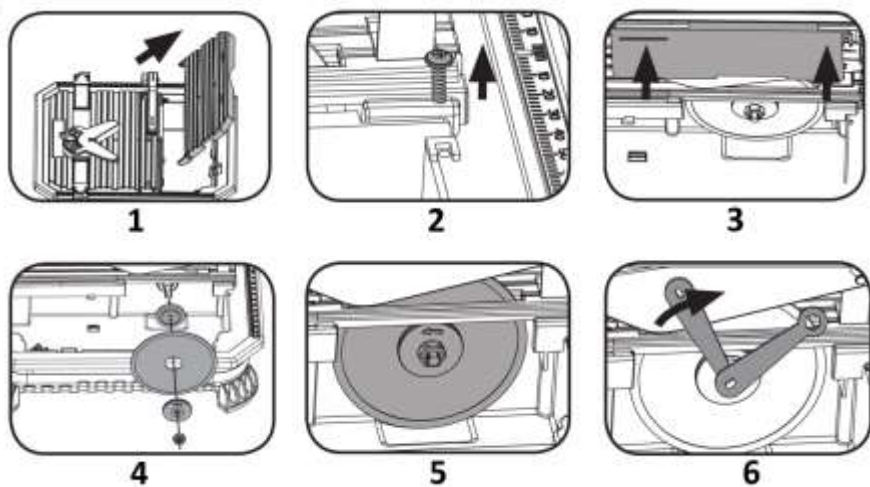


GRAPHITE



58GE138



A**B****C**

D

1



2



3



4



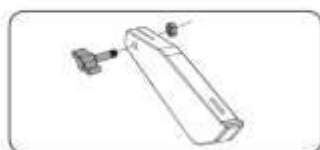
5



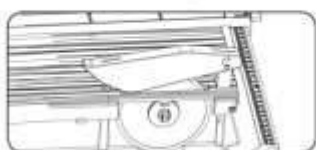
6



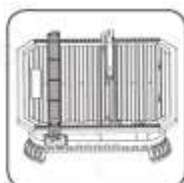
7



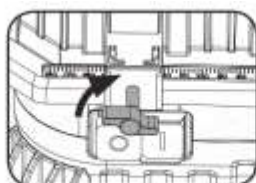
8



9

E

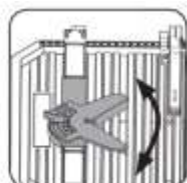
1



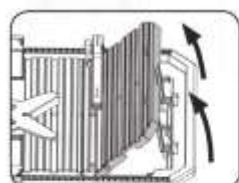
2



3



4



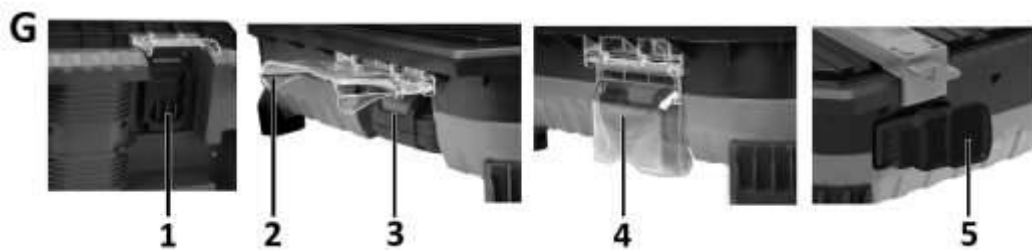
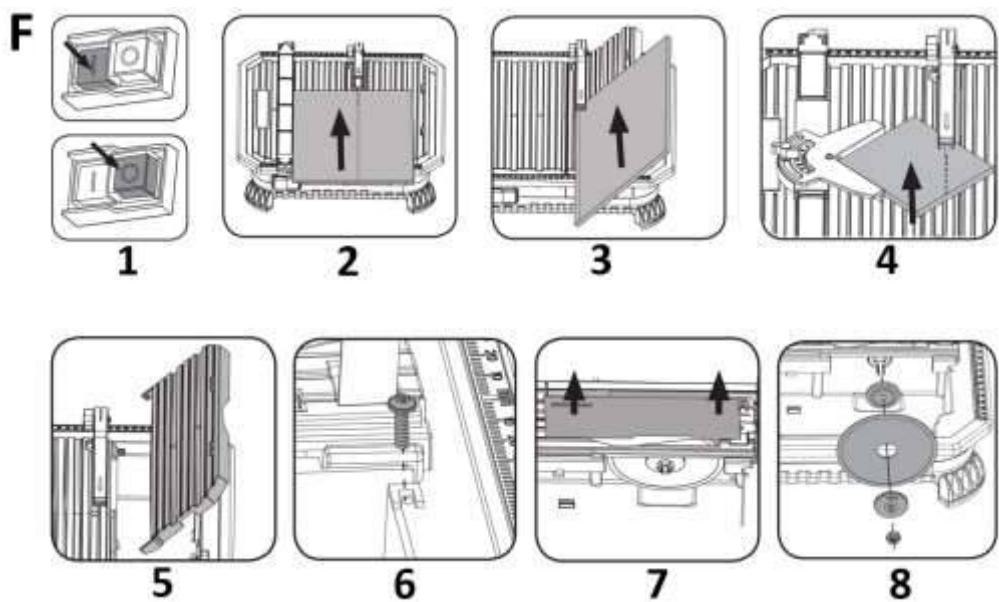
5



6



7



(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	6
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	9
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	12
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	15
(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA	18
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	21
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	24
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	27
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ	30
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	33
(sk) PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU	36
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	39
(lt) ORIGINALŲJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	42
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	45
(sr) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	47
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	50
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	53
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	56
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	60
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	63
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	66
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE	69

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Pilarka akumulatorowa do glazury:
58GE138

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Należy przebywać wraz z osobami postronnymi z dala od płaszczyzny obracającego się koła. Oslona chroni operatora przed odłamkami koła oraz przed przypadkowym kontaktem z kołem.
- Do swojego elektronarzędzia używaj wyłącznie tarcz spajanych, wzmocnionych lub diamentowych. To, że dane akcesorium można zamontować na elektronarzędziu, nie gwarantuje jego bezpiecznej pracy.
- Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością większą niż jego prędkość znamionowa może ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- Tarcze należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Na przykład: nie należy szlifować bokiem tarczy tnącej. Tarcze tnące z materiałem ściernym są przeznaczone do szlifowania obwodowego; siły boczne wywierane na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
- Należy zawsze stosować nieuszkodzone kołnierze kół o średnicy odpowiedniej dla wybranego koła. Odpowiednie kołnierze kół zapewniają odpowiednie podparcie koła, zmniejszając tym samym ryzyko jego pęknięcia.
- Średnica zewnętrzna i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych danego elektronarzędzia. Osprzęt o nieodpowiednich wymiarach nie może być odpowiednio zabezpieczony ani kontrolowany.
- Średnica otworu w tarczach i kołnierzach musi być odpowiednio dopasowana do wrzeciona elektronarzędzia. Tarcze i kołnierze z otworami, które nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, będą pracować z niewyważeniem, nadmierne wibrować i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nie należy używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy na tarczach nie ma odprysków ani pęknięć. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub tarczy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń, lub złożyć tarczę nieuszkodzoną. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy należy ustawić się wraz z osobami postronnymi z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy i uruchomić elektronarzędzie na maksymalnych obrotach bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzone tarcze zazwyczaj pękają podczas tego testu.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy należy używać osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice oraz fartuch warsztatowy, który chroni przed drobnymi odłamkami materiałów ściernych lub obrabianych elementów. Ochronniki oczu muszą chronić przed odłamkami powstającymi podczas różnych czynności. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą filtrować cząsteczki powstające podczas wykonywanej czynności. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- Należy zapewnić, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do tego obszaru musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pękniętej tarczy mogą odlecieć i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Przewód należy trzymać z dala od obracającego się elementu. W razie utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub zaczepić się, co może spowodować wciągnięcie dłoni lub ramienia do obracającego się koła.
- Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika może zasysać pył do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może stwarzać zagrożenie elektryczne.
- Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy leży ono na powierzchni palnej, takiej jak drewno. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

- Nie należy używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

PRZYCZYNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTOM PRZEZ OPERATORA:

- Odrzut to gwałtowna reakcja na zablokowanie lub zahaczenie obracającego się koła. Zablokowanie lub zahaczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się koła, co z kolei powoduje, że niekontrolowany zespół tnący zostaje wyrzucony w górę w kierunku operatora.
- Na przykład, jeśli ściernica zostanie zaczepiona lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź ściernicy wchodząca w punkt zaciśnięcia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub wyrzucenie ściernicy. Ściernica może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w momencie zaciśnięcia. W takich warunkach ściernice mogą również ulec pęknięciu.
- Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:
 - Trzymać elektronarzędzie mocno w dłoni i ustawić ciało oraz ramię tak, aby możliwe było wytrzymanie siły odrzutu. Operator jest w stanie opanować siły odrzutu skierowane do góry, o ile zastosuje odpowiednie środki ostrożności.
 - Nie należy ustawiać ciała w linii z obracającym się kołem. W przypadku odbicia koło wyrzuci zespół tnący w górę, w kierunku operatora.
 - Nie należy montować łańcucha tnącego, ostrza do rzeźbienia w drewnie, segmentowej tarczy diamentowej o szczelnie obwodowej większej niż 10 mm ani zębatej tarczy tnącej. Ostrza tego typu powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.
 - Nie należy „blokować” tarczy ani wywierać na nią nadmiernego nacisku. Nie należy próbować wykonywać cięcia o zbyt dużej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie oraz ryzyko skręcenia lub zakleszczenia się tarczy podczas cięcia, a także możliwość odrzutu lub pęknięcia tarczy.
 - W przypadku zablokowania tarczy lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i utrzymać zespół tnący w bezruchu do całkowitego zatrzymania się tarczy. Nigdy nie należy próbować wyjmować tarczy z cięcia, gdy jest ona w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut. Należy zbadać przyczynę zablokowania tarczy i podjąć działania naprawcze w celu jej usunięcia.
 - Nie należy wznawiać cięcia wewnątrz obrabianego elementu. Należy poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość, a następnie ostrożnie wznówić cięcie. Jeśli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione wewnątrz obrabianego elementu, może dojść do zablokowania tarczy, jej przesunięcia się w bok lub odrzutu.
 - Należy podeprzeć każdy obrabiany ponadgabarytowy element, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu. Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod elementem w pobliżu linii cięcia oraz przy krawędziach elementu po obu stronach tarczy.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



- Przeczytaj dokładnie instrukcje obsługi
- Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową)

3. Nie wyrzucać z odpadami domowymi
4. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
5. Znak certyfikacji EAC.
6. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego.

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

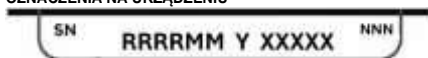
Oznaczenie	Opis
1	Pokręto blokady prowadnicy kątovej
2	Prowadnica równoległa
3	Prowadnica katowa
4	Prowadnica krawędziowa 45°
5	Zaciski blokujące prowadnicę równoległą
6	Włącznik/wyłącznik
7	Linijka prowadnicy
8	Oslona tarczy diamentowej
9	Linijka prowadnicy
10	Blokada prowadnicy krawędziowej 45°
11	Oslona tarczy
12	Korek zbiornika wody

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Pilarka (bez akumulatora) 1 szt.
- Tarcza tnąca 1 szt.
- Klucze specjalne 2 szt

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



- RRRR -rok produkcji
- MM -miesiąc produkcji
- Y -oznaczenie dodatkowe
- XXXXX -numer seryjny
- NNN -oznaczenie dodatkowe

PRZECINACZNIK

Przecinarka do glazury przeznaczona jest do przecinania na mokro płytek ceramicznych lub materiałów podobnych odpowiednich dla wielkości samej pilarki. Niedozwolone jest stosowanie przecinarki do cięcia drewna lub metalu. Do pracy przecinarką należy stosować wyłącznie tarcze tnące przeznaczone dla tego typu urządzenia. **Nie wolno** stosować do cięcia **tarcz segmentowych**. Przecinarka została zaprojektowana do wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie). Napęd pilarki stanowi silnik szczotkowy prądu stałego, zasilany akumulatorowo.

Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

PRACA URZĄDZENIEM

TYPY I POJEMNOŚĆ AKUMULATORÓW

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	23 min	45 min	67 min	min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator z urządzenia.
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator do ładowarki. Sprawdzić, czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).
- Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.
- Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświeci się czerwona dioda na ładowarce, która sygnalizuje, że trwa proces ładowania akumulatora.

- Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).
- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora dioda na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów dolaadowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczący spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

Montaż tarczy diamentowej

- Usunąć przykladnicę kątową 45° rys. C1.
- Odkręć śrubę i zdejmij podkładkę z osłony ostrza rys. C2.
- Podnieś osłonę ostrza z wycięcia rys. C3.
- Zdejmij nakrętkę ostrza z zewnętrzny kolnierz z wrzeciona
- Umieść tarczę diamentową na wrzecionie, tak aby znajdowała się centralnie na wewnętrzny kolnierz. Następnie umieść zewnętrzny kolnierz na wrzecionie rys. C3
- **Uwaga: Upewnij się, że kierunek obrotu tarczy jest zgodny ze strzałką zaznaczoną na obudowie pilarki. rys. C5**
- Wymień nakrętkę ostrza. Urządzenie jest dostarczane z 2 kluczami, zablokuj obracanie się wrzeciona jednym kluczem, a drugim dokręć nakrętkę tarczy rys. C6.

Montaż osłony tarczy

- Odkręć śrubę i zdejmij podkładkę ze wspornika osłony ostrza rys. D1.
- Umieść wspornik osłony ostrza w zbiorniku wody. L" wspornika powinno być skierowane w stronę środka stołu rys. D2.
- Wsuń wspornik osłony tarczy w szczelinę za tarczą diamentową, z tyłu stołu rys. D3.
- Przytrzymując wspornik osłony ostrza w górze i na miejscu, przycmóguj go do blatu stołu za pomocą śruby i podkładki rys. D4.
- Przesuń pokrywę ostrza z powrotem do pierwotnego położenia rys. D5.
- Przymocuj osłonę ostrza za pomocą podkładki i śruby rys. D6.
- Zamontuj ponownie prowadnicę krawędziową 45° rys. D7.
- Zdejmij pokręto, śrubę i podkładkę z osłony ostrza rys. D8.
- Umieść osłonę ostrza na wsporniku osłony ostrza rys. D9.
- Zabezpiecz ją na miejscu za pomocą śruby, podkładki i pokrętła rys. D8. Pokręto należy dokręcić na tyle mocno, aby osłona tarczy spoczywała na stole, ale podnosiła się, gdy obrabiany przedmiot jest dociskany do tarczy diamentowej.

KONFIGURACJA I REGULACJA PILARKI

Ustawianie prowadnicy równoległej

- Zwołnij zaciski blokujące prowadnicę równoległą i przesuń prowadnicę równoległą na stole roboczym. Upewnij się, że leży równoległe do tarczy tnącej. Użyj inijinki prowadnicy rys. A7/rys. A9, aby uzyskać żądaną szerokość cięcia rys. E1.
- Zabezpiecz przykladnicę równoległą na miejscu za pomocą zacisków blokujących przykladnicę równoległej rys. E2.

Ustawianie prowadnicy ukośnej

- Po zamocowaniu prowadnicy równoległej można do niej przyjąć prowadnicę ukośną. Prowadnicę ukośną można łatwo przesuwać do przodu i do tyłu na prowadnicy równoległej rys. E3.

- Poluzuj pokrętło blokujące prowadnicy ukosowej **rys. A1** i ustaw skłęb ukosowania na żądany kąt cięcia, pokazywany na wskaźniku cięcia ukosowego. Ponownie zamocuj pokrętło blokujące prowadnicę ukosową **rys. A1**.

Ustawianie prowadnicy krawędziowej 45°

- Podnieś prowadnicę krawędziową 45° **rys. A4**, podwając wspornik i umieść wypustki w odpowiednich otworach w blacie **rys. E5**. Przed przystąpieniem do cięcia upewnij się, że przykladnica jest prawidłowo zamocowana.

Zbiornik na wodę

- Zdejmij prowadnicę krawędziową **rys. A4** 45° i napełnij zbiornik czystą wodą w ilości wystarczającej aby dolna krawędź tarczy diamentowej była w niej zanurzona, ale nie więcej niż 1/4 tarczy **rys. E6**.
- Po zakończeniu cięcia wyjmij korek **rys. A12** wewnątrz zbiornika, aby spuścić wodę.

UWAGA: Korek jest również zabezpieczeniem przed nadmiernym przepływem, jeśli urządzenie zostanie przepelnione, woda wyleje się.

OSTRZEŻENIE! NIE DODAWAĆ DO WODY ŚRODKÓW CHEMICZNYCH ANI DETERGENTÓW.

PRACA PILARKĄ

Włącznik/wyłącznik **rys. F1**

Włącznik jest zabezpieczony przed wilgocią kłapką **rys. G5**, w celu uruchomienia pilarki trzeba najpierw odciągnąć kłapkę i dopiero można uruchomić urządzenie

- Włącz piłę do cięcia płytek, naciskając zielony przycisk (I).
- Wyłącz piłę do cięcia płytek, naciskając czerwony przycisk (O).

Uwaga: W przypadku awarii zasilania, przypadkowego odłączenia lub wyłączenia zasilania, konieczne będzie ponowne naciśnięcie zielonego przycisku (I) w celu ponownego uruchomienia piły do cięcia płytek.

UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CIĘCIA NALEŻY ZAWSZE POZWOLIĆ OSTRZU OSIĄGNĄĆ PEŁNĄ PRĘDKOŚĆ.

OSTRZEŻENIE! TARCZA DIAMENTOWA BĘDZIE OBRACAĆ SIĘ JESZCZE PRZEZ KILKA SEKUND PO ZAKOŃCZENIU CIĘCIA PŁYTKI I WYŁĄCZENIU PILARKI. PRZED WYJĘCIEM PŁYTKI NALEŻY ODCZekać, AŻ OSTRZE ZATRZYMA SIĘ

Cięcie proste

Ustaw prowadnicę równoległą **rys. A2** na żadaną szerokość. Pewnie przytrzymaj ciętą płytkę i prowadź ją równomiernie, delikatnie dociskając do tarczy diamentowej **rys. F2**. Przytrzymaj krawędzie przedmiotu obrabianego i mocno dociśnij, aby zapobiec podnoszeniu się płytki podczas cięcia.

Cięcie ukośne

Podnieś prowadnicę 45°, jeśli chcesz ciąć pod kątem krawędź przedmiotu obrabianego. Cięcie należy wykonać przy użyciu tej samej techniki, co cięcie proste. Wewnętrzne lub zewnętrzne cięcia ukośne można wykonać, obracając obrabiany przedmiot **rys. F3**.

Cięcie kątowe

Po zamocowaniu prowadnicy ukosowej **rys. A3** na przykładnicy równoległej wyreguluj kąt cięcia do żadanego kąta. Przytrzymaj prowadnicę ukosową i obrabiany przedmiot i równomiernie poprowadź obrabiany przedmiot do tarczy diamentowej **rys. F4**. Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, że obrabiany element jest dobrze osadzony w prowadnicy **rys. A3**.

KONSERWACJA OGÓLNA

- Szczeliny wentylacyjne pilarki do cięcia płytek należy zawsze utrzymywać w czystości i zapobiegać przedostawaniu się do nich ciał obcych.
- Jeśli obudowa piły do cięcia płytek wymaga czyszczenia, nie należy używać rozpuszczalników, a jedynie wilgotnej, miękkiej szmatki. Przy silniejszych zabrudzeniach zaleca się użycie delikatnego detergentu.
- Okresowo przedmuchiwaj sprężonym powietrzem pył z piły do cięcia płytek przez otwory wentylacyjne, aby zapewnić bezpyłowe działanie narzędzia.

DANE ZNAMIONOWE

Przecinarka do płytek Energy+ 58GE138	
Parametr	Wartość
Typ silnika	Szczotkowy
Napięcie zasilania	18V DC
Moc znamionowa	650 W
Prędkość obrotowa tarczy (bez obciążenia)	n _c : 3800 min ⁻¹
Wymiary stołu roboczego	ok. 305 x 335 mm
Maksymalna wysokość cięcia (kąt 90°/kąt 45°)	24 mm / 16 mm
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	110 mm
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej	22,2 mm
Klasa ochronności	III
Stopień ochrony IP	IPX4
Masa	3,3 kg
58GE138 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} =97,2 dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} =106 dB(A) K=3 dB(A)

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowany hałas przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań ah (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań ah zostały zmierzone zgodnie z normą IEC 62841-1. Podany poziom drgań ah może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Abv dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiewanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej w piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail

book@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Wyrób: Przecinarka do płytek Energy+

Model: 58GE138

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2023-05-31

(en)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Cordless line saw:

58GE138

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

- **Keep yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard protects the operator from wheel fragments and accidental contact with the wheel.
- **Use only bonded, reinforced or diamond blades with your power tool.** The fact that an accessory fits the power tool does not guarantee safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** An accessory operating at a speed higher than its rated speed may be damaged and break into pieces.
- **Discs must only be used in accordance with the instructions.** For example: do not grind with the side of a cutting disc. Abrasive cutting discs are designed for peripheral grinding; lateral forces exerted on these discs may cause them to fracture.
- **Always use undamaged wheel flanges of a diameter suitable for the selected wheel.** Suitable wheel flanges provide adequate support for the wheel, thereby reducing the risk of it breaking.
- **The outer diameter and thickness of the accessory must fall within the rated parameters of the power tool in question.** Accessories of unsuitable dimensions cannot be adequately secured or controlled.
- **The bore diameter of discs and flanges must be correctly matched to the power tool's spindle.** Discs and flanges with bores that do not fit the power tool's clamping components will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control of the tool.
- **Do not use damaged discs.** Before each use, check the discs for chips or cracks. If the power tool or disc is dropped, check for damage or fit an undamaged disc. After checking and fitting the disc, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating disc and run the power tool at maximum speed

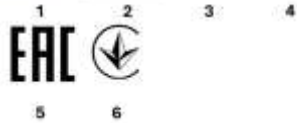
without load for one minute. Damaged discs usually break during this test.

- **Personal protective equipment must be worn.** Depending on the type of work, a face shield, safety glasses or goggles must be worn. If necessary, wear a dust mask, ear protectors, gloves and a work apron to protect against small fragments of abrasive materials or workpieces. Eye protection must guard against fragments generated during various operations. A dust mask or respirator must filter out particles generated during the operation. Prolonged exposure to high noise levels may cause hearing loss.
- **Ensure that bystanders remain at a safe distance from the work area.** Anyone entering this area must wear personal protective equipment. Fragments from the workpiece or a broken disc may fly off and cause injury even outside the immediate work area.
- **Keep the cable away from the rotating part.** If control is lost, the cable may be cut or snagged, which could result in a hand or arm being drawn into the rotating wheel.
- **Clean the power tool's ventilation slots regularly.** The motor fan may draw dust into the housing, and excessive accumulation of metal dust may create an electrical hazard.
- **Do not use the power tool near flammable materials.** Do not use the power tool whilst it is resting on a flammable surface, such as wood. Sparks may ignite these materials.
- **Do not use accessories that require the use of liquid coolants.** The use of water or other liquid coolants may result in electric shock.

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK BY THE OPERATOR:

- Kickback is a violent reaction to the spinning wheel becoming jammed or snagged. Jamming or snagging causes the spinning wheel to stop suddenly, which in turn causes the uncontrolled cutting assembly to be thrown upwards towards the operator.
- For example, if a grinding wheel becomes snagged or jammed by the workpiece, the edge of the wheel entering the point of jamming may dig into the surface of the material, causing the wheel to jump or be thrown out. The grinding wheel may kick back towards or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the moment of jamming. Under such conditions, grinding wheels may also fracture.
- Kickback is the result of improper use of the power tool or incorrect working procedures or conditions, and can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:
 - **Hold the power tool firmly in your hand and position your body and arm so that you can withstand the kickback.** The operator can control upward kickback provided they take the necessary precautions.
 - **Do not position your body in line with the rotating wheel.** In the event of a kickback, the wheel will throw the cutting attachment upwards, towards the operator.
 - **Do not fit a cutting chain, a woodcarving blade, a segmented diamond blade with a kerf width greater than 10 mm, or a toothed cutting blade.** Blades of this type cause frequent kickback and loss of control of the tool.
 - **Do not 'lock' the blade or apply excessive pressure to it. Do not attempt to make cuts that are too deep.** Overloading the blade increases the load on it and the risk of the blade twisting or jamming during cutting, as well as the possibility of kickback or the blade breaking.
 - **If the blade becomes jammed or the cut is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold the cutting assembly still until the blade has come to a complete stop. Never attempt to remove the blade from the cut whilst it is moving, as this may cause kickback.** Investigate the cause of the blade jamming and take corrective action to clear it.
 - **Do not resume cutting inside the workpiece. Wait until the blade has reached full speed, then carefully resume cutting.** If the power tool is restarted inside the workpiece, the blade may become jammed, shift sideways or cause a kickback.
 - **Support any oversized workpiece to minimise the risk of the blade jamming and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Place supports under the workpiece near the cutting line and at the edges of the workpiece on both sides of the blade.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions carefully
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust mask)
3. Do not dispose of with household waste
4. The device complies with European Union regulations.
5. EAC certification mark.
6. Ukrainian market certification mark.

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the illustrations in this manual.

Designation	Description
1	Angle guide locking knob
2	Parallel guide
3	Angle guide
4	45° edge guide
5	Clamps for securing the parallel guide
6	On/off switch
7	Guide ruler
8	Diamond blade guard
9	Guide rail
10	45° edge guide lock
11	Blade guard
12	Water tank cap

* There may be differences between the image and the actual product

CONTENTS OF THE SET:

- Chainsaw (without battery) 1
- Cutting blade 1
- Special wrenches 2

MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR -year of manufacture
- MM -month of manufacture
- Y -additional designation
- XXXXX -serial number
- NNN -additional designation

INTENDED USE

The tile cutter is designed for wet cutting of ceramic tiles or similar materials suitable for the size of the saw itself. It is not permitted to use the cutter for cutting wood or metal. Only cutting discs designed for this type of machine should be used when operating the cutter. **Segmented discs must not** be used for cutting. The cutter is designed for all types of DIY work. The machine is powered by a battery-operated DC brush motor. **Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.**

OPERATING THE DEVICE

BATTERY TYPES AND CAPACITY

The device is designed to work with ENERGY+ batteries 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

We recommend using the 4 Ah 58G004-1 battery

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Running time	23 mins	45 mins	x	x

CHARGING THE BATTERY

The battery should be charged at an ambient temperature of between 4°C and 40°C. A new battery, or one that has not been used for a long time,

will reach its full capacity after approximately 3–5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Insert the battery into the charger. Check that the battery is properly seated (inserted all the way in).
- When the charger is plugged into a mains socket (230 V AC), a green LED on the charger will light up, indicating that power is connected.
- Once the battery is placed in the charger, a red LED on the charger will light up, indicating that the battery is charging.
- At the same time, the green battery charge status LEDs will flash in various patterns (see description below).
- All LEDs flashing – indicates that the battery is flat and needs recharging.
- Two LEDs flashing – indicates the battery is partially discharged.
- One LED flashing – indicates a high battery charge level.
- Once the battery is charged, the LED on the charger lights up green and all battery charge status LEDs remain lit. After a short while (approx. 15 seconds), the battery charge status LEDs go out.

The battery should not be charged for longer than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically once the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LEDs will go out after a short while. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid repeated short charging cycles. Do not recharge the batteries after only brief use of the device. A significant reduction in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up during charging. Do not start work immediately after charging – wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATOR

The battery is equipped with a battery charge status indicator (3 LEDs). To check the battery charge level, press the battery charge indicator button. All LEDs lit indicate a high battery charge level. Two LEDs lit indicate a partial discharge. Only one LED lit indicates that the battery is flat and needs recharging.

Fitting the diamond disc

- Remove the 45° angle guide (Fig. C1).
- Unscrew the bolt and remove the washer from the blade guard (Fig. C2).
- Lift the blade guard out of the recess (Fig. C3).
- Remove the blade nut and the outer flange from the spindle
- Place the diamond blade on the spindle so that it is centred on the inner flange. Then place the outer flange on the spindle (Fig. C3)
- **Note: Ensure that the direction of rotation of the blade matches the arrow marked on the saw housing. Fig. C5**
- Replace the blade nut. The machine is supplied with 2 wrenches; use one wrench to prevent the spindle from turning and the other to tighten the blade nut (Fig. C6).

Fitting the blade guard

- Unscrew the bolt and remove the washer from the blade guard bracket Fig. D1.
- Place the blade guard bracket in the water tank. The "L" of the bracket should face towards the centre of the table, Fig. D2.
- Slide the blade guard bracket into the slot behind the diamond blade, at the rear of the table (Fig. D3).
- While holding the blade guard bracket in place at the top, secure it to the table top using a screw and washer (Fig. D4).
- Slide the blade cover back into its original position (Fig. D5).
- Secure the blade guard using a washer and screw (Fig. D6).
- Refit the 45° edge guide (Fig. D7)
- Remove the knob, screw and washer from the blade guard (Fig. D8).
- Place the blade guard on the blade guard bracket (Fig. D9). Secure it in place using the screw, washer and knob (Fig. D8). Tighten the knob sufficiently so that the blade guard rests on the table but lifts when the workpiece is pressed against the diamond blade.

SETTING UP AND ADJUSTING THE SAW

Adjusting the rip fence

- Release the clamps securing the rip fence and move the rip fence along the worktable. Ensure it is parallel to the cutting disc. Use the fence ruler (Fig. A7/Fig. A9) to set the desired cutting width (Fig. E1).
- Secure the rip fence in place using the rip fence clamps (Fig. E2).

Adjusting the mitre guide

- Once the rip fence is secured, you can attach the mitre fence to it. The mitre fence can be easily moved forwards and backwards along the rip fence (Fig. E3).
- Loosen the mitre guide locking knob (Fig. A1) and set the mitre scale to the desired cutting angle, as shown on the mitre indicator. Tighten the mitre guide locking knob (Fig. A1) again.

Setting the 45° edge guide

- Lift the 45° edge guide (Fig. A4), pry up the bracket and place the tabs into the corresponding holes in the table top (Fig. E5). Before cutting, ensure that the guide is correctly secured.

Water tank

- Remove the 45° edge guide (Fig. A4) and fill the tank with clean water to a level sufficient to submerge the lower edge of the diamond blade, but no more than 1/4 of the blade (Fig. E6).
- Once cutting is complete, remove the plug (Fig. A12) inside the tank to drain the water.

NOTE: The plug also acts as a safety measure against excessive flow; if the unit is overfilled, the water will spill out.

WARNING! DO NOT ADD CHEMICALS OR DETERGENTS TO THE WATER.

OPERATING THE CHAINSAW

On/off switch, fig. F1

The switch is protected against moisture by a flap (Fig. G5); to start the tile saw, you must first pull back the flap before switching on the machine

- Switch on the tile saw by pressing the green button (I).
- Switch off the tile cutter by pressing the red button (O).

Note: In the event of a power failure, accidental disconnection or power cut, you will need to press the green button (I) again to restart the tile cutter.

CAUTION! ALWAYS ALLOW THE BLADE TO REACH FULL SPEED BEFORE STARTING TO CUT.

WARNING! THE DIAMOND BLADE WILL CONTINUE TO ROTATE FOR A FEW SECONDS AFTER YOU HAVE FINISHED CUTTING THE TILE AND SWITCHED OFF THE SAW. BEFORE REMOVING THE BLADE, WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP

Straight cut

Set the parallel guide (Fig. A2) to the desired width. Hold the tile firmly and guide it evenly, pressing it gently against the diamond blade (Fig. F2). Hold the edges of the workpiece and press down firmly to prevent the tile from lifting during cutting.

Bevel cutting

Raise the guide to 45° if you wish to cut the edge of the workpiece at an angle. The cut should be made using the same technique as for a straight cut. Internal or external mitre cuts can be made by rotating the workpiece (Fig. F3).

Angle cutting

After securing the mitre guide (Fig. A3) to the rip fence, adjust the cutting angle to the desired angle. Hold the mitre guide and the workpiece, and guide the workpiece evenly towards the diamond blade (Fig. F4). Before starting the cut, ensure that the workpiece is securely clamped in the guide (Fig. A3).

GENERAL MAINTENANCE

- The ventilation slots on the tile saw must always be kept clean and protected from foreign objects.
- If the housing of the tile saw needs cleaning, do not use solvents; use only a damp, soft cloth. For stubborn dirt, we recommend using a mild detergent.
- Periodically blow dust out of the tile saw through the ventilation holes using compressed air to ensure the tool operates dust-free.

RATED DATA

Energy+ 58GE138 tile cutter	
Parameter	Value
Motor type	Brush
Supply voltage	18V DC
Rated power	650 W
Disc speed (no load)	n_0 : 3800 rpm

Work table dimensions	approx. 305 x 335 mm
Maximum cutting height (90° angle/45° angle)	24 mm / 16 mm
Outer diameter of cutting disc	110 mm
Inner diameter of cutting disc	22.2 mm
Protection class	III
IP rating	IPX4
Weight	3.3 kg
58GE138 denotes both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 97.2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Information on noise and vibration

The noise emitted by the device is described by: the sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the vibration acceleration value a_h (where K denotes the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration value a_h given in this manual have been measured in accordance with standard IEC 62841-1. The vibration level a_h given may be used to compare devices and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level given is representative only of the device's basic applications. If the device is used for other applications or with other working tools, the vibration level may change. Insufficient or infrequent maintenance of the device will result in a higher vibration level. The reasons given above may lead to increased exposure to vibration throughout the entire working period.

To accurately estimate vibration exposure, account for periods when the device is switched off or when it is switched on but not in use. After carefully assessing all factors, the total vibration exposure may turn out to be significantly lower.

To protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as: regular maintenance of the equipment and tools, ensuring hands remain at a suitable temperature, and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Energy+ tile cutter

Model: 58GE138

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 to 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directive 2015/863/EU

And complies with the requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration applies exclusively to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components

added by the end-user or subsequent actions carried out by them.
Name and address of the person resident or established in the EU
authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw



Paweł Kowalski

Quality Representative of GTX Poland

Warsaw, 31 May 2023

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
Акумуляторна плиткорізна пила:
58GE138

УВАГА Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

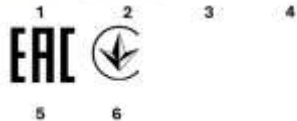
- **Тримайте себе та оточуючих подалі від площини обертання диска.** Захисний кожух захищає оператора від осколків диска та випадкового контакту з ним.
- **З електроінструментом використовуйте лише склені, армовані або алмазні диски.** Те, що приладдя підходить до електроінструменту, не гарантує безпечної роботи.
- **Номинальна швидкість обертання насадки повинна бути не меншою за максимальну швидкість, зазначену на електроінструменті.** Насадка, що працює на швидкості, вищій за її номінальну, може пошкодитися та розлетітися на шматки.
- **Диски слід використовувати лише відповідно до інструкції.** Наприклад: не шліфуйте боковою поверхнею різального диска. Абразивні різальні диски призначені для периферійного шліфування; бічні сили, що діють на ці диски, можуть спричинити їх руйнування.
- **Завжди використовуйте неушкоджені фланці диска, діаметр яких відповідає обраному диску.** Відповідні фланці диска забезпечують належну опору для диска, тим самим зменшуючи ризик його руйнування.
- **Зовнішній діаметр і товщина насадки повинні відповідати номінальним параметрам відповідного електроінструменту.** Насадки невідповідних розмірів неможливо надійно закріпити або контролювати.
- **Діаметр отвору дисків та фланців повинен правильно відповідати шпindelю електроінструменту.** Диски та фланці з отворами, що не відповідають затискним елементам електроінструменту, будуть працювати з розбалансуванням, надмірно вібрувати та можуть спричинити втрату контролю над інструментом.
- **Не використовуйте пошкоджені диски.** Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність відколів або тріщин. Якщо електроінструмент або диск впаде, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть непошкоджений диск. Після перевірки та встановлення диска відійдіть разом із оточуючими від площини обертання диска та запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження протягом однієї хвилини. Пошкоджені диски зазвичай ламаються під час цього тесту.
- **Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту.** Залежно від виду робіт, слід носити захисний штик для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри. За необхідності носіть пілозахисну маску, навушники, рукавички та робочий фартух для захисту від дрібних уламків абразивних матеріалів або заготовок. Захист для очей повинен захищати від уламків, що утворюються під час різних операцій. Пілозахисна маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривале перебування в умовах високого рівня шуму може спричинити втрату слуху.
- **Переконайтеся, що сторонні особи перебувають на безпечній відстані від робочої зони.** Кожен, хто входить у цю зону, повинен носити засоби індивідуального захисту. Уламки заготовки або зламаною диска можуть відлітати та спричинити травмування навіть поза безпосередньою робочою зоною.

- **Тримайте кабель подалі від обертової частини.** У разі втрати контролю кабель може бути перерізаний або зацепитися, що може призвести до втягування руки або руки в обертовий диск.
- **Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструмента.** Вентилятор двигуна може затягувати пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилю може створити небезпеку ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.** Не використовуйте електроінструмент, якщо він стоїть на легкозаймистій поверхні, наприклад, на дереві. Іскри можуть запалити ці матеріали.
- **Не використовуйте насадки, що вимагають застосування рідких охолоджувальних рідин.** Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом.

ПРИЧИНИ ТА ЗАПОБІГАННЯ ВІДСКОКУ ОПЕРАТОРОМ:

- **Відбій** — це різка реакція на заклинювання або зачеплення обертового круга. Заклинювання або зачеплення призводить до раптової зупинки обертового круга, що, у свою чергу, спричиняє неконтрольоване відкидання різального агрегату вгору у бік оператора.
- Наприклад, якщо шліфувальний круг зачепиться або заклинить на заготовці, край круга, що потрапляє в точку заклинювання, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до стрибка або викидання круга. Шліфувальний круг може відскочити у бік оператора або від нього, залежно від напрямку руху круга в момент заклинювання. За таких умов шліфувальні круги також можуть тріснути.
- **Відбій** є наслідком неправильного використання електроінструменту або неправильних робочих процедур чи умов і його можна уникнути, вживши відповідних запобіжних заходів, перелічених нижче:
 - **Міцно тримайте електроінструмент у руці та розташуйте тіло і руки так, щоб ви могли витримати відбій.** Оператор може контролювати відбій вгору, якщо вживе необхідних запобіжних заходів.
 - **Не ставте своє тіло на одній лінії з обертовим кругом.** У разі віддачі круг відкине ріжучий пристрій вгору, у бік оператора.
 - **Не встановлюйте ріжучу ланцюгову пилку, пилку для різьблення по дереву, сегментний алмазний диск із широкою пропилю понад 10 мм або зубчастий ріжучий диск.** Диски цього типу спричиняють часті віддачі та втрату контролю над інструментом.
 - **Не «блокуйте» диск і не чиніть на нього надмірного тиску.** Не намагайтеся виконувати занадто глибокі пропили. Перевантаження диска збільшує навантаження на нього та ризик скручування або заклинювання диска під час різання, а також ймовірність віддачі або поломки диска.
 - **Якщо диск заклинив або різання з будь-якої причини перервалося, вимкніть електроінструмент і утримуйте різальний вузол нерухомо, доки диск повністю не зупиниться.** Ніколи не намагайтеся витягнути диск із різу, поки він рухається, оскільки це може спричинити відбій. З'ясуйте причину заклинювання диска та вживіть заходів для його усунення.
 - **Не продовжуйте різання всередині заготовки.** Зачекайте, доки пильний диск не набере повну швидкість, а потім обережно продовжуйте різання. Якщо електроінструмент запустити знову всередині заготовки, пильний диск може заклинитися, зміститися вбік або спричинити відбій.
 - **Підпирайте будь-яку завелику заготовку, щоб мінімізувати ризик заклинювання диска та віддачі.** Великі заготовки мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Розмістіть опори під заготовкою поблизу лінії різання та по краях заготовки з обох боків диска.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пилозахисну маску)
3. Не викидайте разом із побутовими відходами
4. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
5. Знак сертифікації EAC.
6. Знак сертифікації для українського ринку.

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою, зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

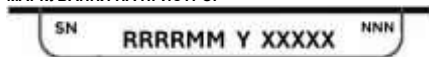
Позначення	Опис
1	Ручка фіксації кутової направляючої
2	Паралельна направляюча
3	Кутова направляюча
4	Направляюча для різання під кутом 45°
5	Затискачі для фіксації паралельної направляючої
6	Вимикач
7	Направляюча лінійка
8	Захисний кожух алмазного диска
9	Направляюча рейка
10	Фіксатор направляючої під кутом 45°
11	Захисний кожух леза
12	Кришка резервуара для води

* Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображеного

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Бензопила (без акумулятора) 1
- Ріжучий диск 1
- Спеціальні ключі 2

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



RRRR	-рік виготовлення
MM	-місяць виготовлення
Y	-додаткове позначення
XXXXX	-серійний номер
NNN	-додаткове позначення

ПРИЗНАЧЕННЯ

Плиторіз призначений для мокрого різання керамічної плитки або подібних матеріалів, розміри яких відповідають розмірам самого пилки. Забороняється використовувати плиторіз для різання дерева або металу. Під час роботи з плиторізом слід використовувати лише ріжучі диски, призначені для цього типу обладнання. **Сегментні диски не можна використовувати для різання.** Плиторіз призначений для всіх видів робіт у сфері «зроби сам». Обладнання працює від акумуляторного щіткового двигуна постійного струму.

Не використовуйте пристрій для ціпей, інших ніж ті, для яких він призначений.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

ТИПИ ТА ЄМНІСТЬ АКУМУЛЯТОРІВ

Пристрій призначений для роботи з акумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 4 А-год 58G004-1

Тип акумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 А-год	4 А-год	6 А-год	8 А-год

Час роботи	23 хв	45 хв	x	x
------------	-------	-------	---	---

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор слід заряджати при температурі навколишнього середовища від 4 °C до 40 °C. Новий акумулятор або акумулятор, який тривалий час не використовувався, досягне повної ємності приблизно після 3–5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор з пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно (вставлено до упору).
- Коли зарядний пристрій підключено до розетки (230 В змінного струму), на ньому загоряється зелений світлодіод, що вказує на наявність живлення.
- Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій загориться червоний світлодіод на зарядному пристрої, що вказує на заряджання акумулятора.
- Одночасно зелені світлодіоди стану заряджання акумулятора будуть блимати різними комбінаціями (див. опис нижче).
- Усі світлодіоди блимають – вказує на те, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.
- Мигають два світлодіоди – вказує на те, що акумулятор частково розряджений.
- Мигає один світлодіод – вказує на високий рівень заряду акумулятора.
- Після заряджання акумулятора світлодіод на зарядному пристрої загоряється зеленим, а всі світлодіоди стану заряду акумулятора залишаються увімкненими. Через деякий час (приблизно 15 секунд) світлодіоди стану заряду акумулятора гаснуть.

Акумулятор не слід заряджати довше 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимикається автоматично після повного заряджання акумулятора. Зелений світлодіод на зарядному пристрої залишатиметься увімкненим. Світлодіоди, що показують стан заряджання акумулятора, згаснуть через деякий час. Відключіть джерело живлення, перш ніж виймати акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Уникайте повторюваних коротких циклів заряджання. Не заряджайте акумулятори після короткого використання пристрою. Значне скорочення часу між необхідними заряджаннями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Акумулятори нагріваються під час заряджання. Не починайте роботу одразу після заряджання – зачекайте, доки акумулятор не досягне кімнатної температури. Це запобіжить пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАТОР СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором стану заряду (3 світлодіоди). Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора заряду. Усі світлодіоди, що світяться, вказують на високий рівень заряду акумулятора. Два світлодіоди, що світяться, вказують на частковий розряд. Лише один світлодіод, що світиться, вказує на те, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.

Встановлення алмазного диска

- Зніміть кутову направляючу 45° (рис. C1).
- Відкрутіть болт і зніміть шайбу з захисного кожуха диска (рис. C2).
- Підніміть захисний кожух пилки з гнізда (рис. C3).
- Зніміть гайку диска та зовнішній фланець зі шпінделя
- Помістіть алмазний диск на шпіндель так, щоб він був відцентрований на внутрішньому фланці. Потім помістіть зовнішній фланець на шпіндель (рис. C3)
- Примітка: Переконайтеся, що напрямок обертання дискового пила відповідає стрілці, позначеній на корпусі пилки. Рис. C5
- Встановіть гайку диска. У комплекті з машиною поставляються 2 ключі; одним ключем зафіксуйте шпіндель, щоб він не обертався, а іншим затягніть гайку диска (рис. C6).

Встановлення захисного кожуха диска

- Відкрутіть болт і зніміть шайбу з кронштейна захисного кожуха пилки (рис. D1).
- Помістіть кронштейн захисного кожуха пилки у резервуар для води. Літера «L» на кронштейні повинна бути спрямована до центру столу, рис. D2.
- Всуňte кронштейн захисного кожуха пилки в проріз за алмазним диском, у задній частині столу (рис. D3).
- Утримуючи кронштейн захисного кожуха пилки зверху, закріпіть його на стільниці за допомогою гвинта та шайби (рис. D4).

- Посуньте кожух пилки назад у його початкове положення (рис. D5).
- Закріпіть захисний кожух пилки за допомогою шайби та гвинта (рис. D6).
- Встановіть направляючу під кутом 45° (рис. D7)
- Зніміть ручку, гвинт і шайбу з захисного кожуха пилки (рис. D8).
- Помістіть захисний кожух на крошштейн (рис. D9). Закріпіть його за допомогою гвинта, шайби та ручки (рис. D8). Затягніть ручку настільки, щоб захисний кожух прилягав до столу, але піднімався, коли заготовка притискається до алмазного диска.

НАЛАШТУВАННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ПИЛИ

Регулювання паралельного упору

- Відпустіть затискачі, що фіксують паралельний упор, і перемістіть його вздовж робочого столу. Переконайтеся, що він розташований паралельно до різального диска. За допомогою лінійки упору (рис. A7/рис. A9) встановіть бажану ширину різання (рис. E1).
- Закріпіть паралельний упор за допомогою затискачів (рис. E2).

Регулювання напрямної для поперечного різання

- Після закріплення паралельного упору можна прикріпити до нього кутовий упор. Кутовий упор можна легко переміщати вперед і назад уздовж паралельного упору (рис. E3).
- Ослабте фіксуєчку ручку направляючої для різання під кутом (рис. A1) і встановіть шкалу різання під кутом на бажаний кут різання, як показано на індикаторі кута. Знову затягніть фіксуєчку ручку направляючої для різання під кутом (рис. A1).

Встановлення направляючої для різання під кутом 45

- Підніміть направляючу для різання під кутом 45° (рис. A4), підніміть крошштейн і вставте виступи у відповідні отвори в стільниці (рис. E5). Перед початком різання переконайтеся, що направляюча правильно закріплена.

Резервуар для води

- Зніміть направляючу для різання під кутом 45° (рис. A4) і наповніть резервуар чистою водою до рівня, достатнього для занурення нижнього краю алмазного диска, але не більше ніж на 1/4 диска (рис. E6).
- Після завершення різання вийміть пробку (рис. A12) всередині бака, щоб злити воду.

ПРИМІТКА: Заглушка також слугує запобіжним засобом проти надмірного наповнення; якщо пристрій переповнити, вода виллється.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ ДОДАВАЙТЕ ХІМІЧНИХ РЕЧОВИН АБО МИЙНИХ ЗАСОБІВ У ВОДУ.

Експлуатація бензопили

Вимикач, рис. F1

Вимикач захисний від вологи за допомогою заслінки (рис. G5); щоб запустити плиткоріз, спочатку потрібно відсунути заслінку, а потім увімкнути машину

- Увімкніть плиткоріз, натиснувши зелену кнопку (I).
- Вимкніть плиткоріз, натиснувши червону кнопку (O).

Примітка: У разі збою живлення, відключеного відключення або відключення електроенергії, щоб знову запустити плиткоріз, потрібно ще раз натиснути зелену кнопку (I).

УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РІЗАННЯ ЗАВЖДИ ДАЙТЕ ПИЛЦІ ДОСЯГТИ ПОВНОЇ ШВИДКОСТІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! АЛМАЗНИЙ ДИСК ПРОДОВЖУЄ ОБЕРТАТИСЯ КІЛЬКА СЕКУНД ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ВИ ЗАВЕРШИЛИ РІЗАННЯ ПЛИТКИ ТА ВИМКНУЛИ ПИЛУ. ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗНІМАТИ ДИСК, ЗАЧЕКАЙТЕ, ПОКИ ВІН ПОВНІСТЮ ЗУПИНІТЬСЯ

Прямий розріз

Встановіть паралельну направляючу (рис. A2) на потрібну ширину. Міцно тримайте плитку і рівномірно ведіть її, злегка притискаючи до алмазного диска (рис. F2). Тримайте краї заготовки і сильно притискайте їх, щоб плитка не піднялася під час різання.

Похилий розріз

Підніміть направляючу до 45°, якщо ви хочете вирізати край заготовки під кутом. Різання слід виконувати, використовуючи ту саму техніку, що й для прямого різання. Внутрішні або зовнішні різі під кутом можна виконувати, обертаючи заготовку (рис. F3).

Кутове різання

Після закріплення направляючої для різання під кутом (рис. A3) на паралельному упорі відрегулюйте кут різання до потрібного значення. Тримайте направляючу для різання під кутом і заготовку та рівномірно направляйте заготовку до алмазного диска (рис. F4). Перед початком різання переконайтеся, що заготовка надійно затиснута в направляючій (рис. A3).

ЗАГАЛЬНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вентиляційні отвори на плиткорізі завжди повинні бути чистими та захищеними від сторонніх предметів.
- Якщо корпус плиткорізу потребує очищення, не використовуйте розчинники; використовуйте лише вологу м'яку тканину. Для видалення стійких забруднень рекомендуємо використовувати м'який мийучий засіб.
- Періодично видаляйте пил з плиткоріза через вентиляційні отвори за допомогою стисненого повітря, щоб забезпечити роботу інструменту без пилу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Плиткоріз Energy+ 58GE138	
Параметр	Значення
Тип двигуна	Щітковий
Напруга живлення	18 V DC
Номінальна потужність	650 W
Швидкість обертання диска (без навантаження)	по : 3800 об/хв
Розміри робочого столу	прибл. 305 x 335 мм
Максимальна висота різання (кут 90°/кут 45°)	24 мм / 16 мм
Зовнішній діаметр різального диска	110 мм
Внутрішній діаметр різального диска	22,2 мм
Клас захисту	III
Рейтинг IP	IPX4
Вага	3,3 кг
58GE138 позначає як тип, так і позначення машини	

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 97,2 \text{ дБ(A)} K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 106 \text{ дБ(A)} K = 3 \text{ дБ(A)}$

Інформація про шум та вібрацію

Шум, що випромінюється пристроєм, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K позначає похибку вимірювання). Вібрації, що випромінюються пристроєм, описуються значенням прискорення вібрації a_h (де K позначає похибку вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та значення прискорення вібрації a_h , наведені в цьому посібнику, виміряно відповідно до стандарту IEC 62841-1. Наведений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Наведений рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. Недостатнє або нерегулярне технічне обслуговування пристрою призведе до підвищення рівня вібрації. Наведені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації слід враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або увімкнений, але не використовується. Після ретельного аналізу всіх факторів загальний вплив вібрації може виявитися значно меншим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід взяти додаткових заходів безпеки, таких як: регулярне технічне обслуговування обладнання та інструментів, забезпечення відповідної температури рук та належна організація праці.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електротехнічні виробни не можна викидати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку у відповідні пункти приїому. Інформація про переробку можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається

переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z місцемнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-якого з його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Fierăstrău circular fără fir pentru gresie:

58GE138

ATENȚIE Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

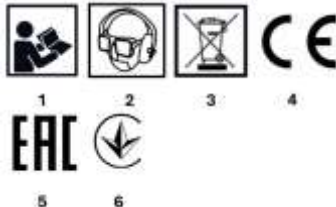
- **Țineți-vă pe dumneavoastră și pe persoanele din jur la distanță de planul discului rotativ.** Protecția îl protejează de operator de fragmente discului și de contactul accidental cu discul.
- **Utilizați numai discuri lichte, ranforsate sau diamantate cu unalta electrică.** Faptul că un accesoriu se potrivește cu unalta electrică nu garantează funcționarea în siguranță.
- **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pentru unalta electrică.** Un accesoriu care funcționează la o viteză mai mare decât viteza sa nominală se poate deteriora și se poate sparge în bucăți.
- **Discurile trebuie utilizate numai în conformitate cu instrucțiunile.** De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru șlefuirea periferică; forțele laterale exercitate asupra acestor discuri pot provoca ruperea lor.
- **Utilizați întotdeauna flanșe de disc neavariate, cu un diametru adecvat pentru discul selectat.** Flanșele de disc adecvate asigură un sprijin corespunzător pentru disc, reducând astfel riscul de rupere a acestuia.
- **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în parametrii nominalizați ai sculei electrice respective.** Accesoriile cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi fixate sau controlate în mod adecvat.
- **Diametrul interior al discurilor și al flanșelor trebuie să se potrivească corect cu axul sculei electrice.** Discurile și flanșele cu diametre interioare care nu se potriveșc cu componentele de prindere ale sculei electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot provoca pierderea controlului asupra sculei.
- **Nu utilizați discuri deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare, verificați discurile pentru a depista eventualele așchii sau fisuri. Dacă unalta electrică sau discul cad, verificați dacă sunt deteriorate sau montați un disc nedeteriorat. După verificarea și montarea discului, poziționați-vă pe dumneavoastră și pe persoanele din jur departe de planul discului rotativ și porniți unalta electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Discurile deteriorate se rup de obicei în timpul acestui test.
- **Trebuie purtat echipament de protecție personală.** În funcție de tipul de lucru, trebuie purtată o vizieră, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați o mască de praf, protecție pentru urechi, mănuși și un șorț de lucru pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de materiale abrazive sau piese de lucru. Protecția ochilor trebuie să protejeze împotriva fragmentelor generate în timpul diverselor operațiuni. O mască de praf sau un aparat respirator trebuie să filtreze particulele generate în timpul operațiunii. Expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea auzului.
- **Asigurați-vă că persoanele din jur rămân la o distanță de siguranță față de zona de lucru.** Oricine intră în această zonă trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmente din piesa de prelucrat sau dintr-un disc spart pot sări și să provoace răni chiar și în afara zonei imediate de lucru.
- **Țineți cablul departe de partea rotativă.** Dacă se pierde controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, ceea ce ar putea duce la prinderea mâinii sau a brațului în roata rotativă.

- **Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului poate aspira praf în carcasă, iar acumularea excesivă de praf metalic poate crea un pericol electric.
- **Nu utilizați unalta electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Nu utilizați unalta electrică în timp ce aceasta se află pe o suprafață inflamabilă, cum ar fi lemnul. Scântele pot aprinde aceste materiale.
- **Nu utilizați accesoriu care necesită utilizarea lichidelor de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare.

CAUZE ȘI PREVENIREA REACȚIEI DE REcul DE CĂTRE OPERATOR:

- **Reculul este o reacție violentă la blocarea sau agățarea discului rotativ.** Blocarea sau agățarea determină oprirea bruscă a discului rotativ, ceea ce, la rândul său, determină aruncarea în sus, spre operator, a ansamblului de tăiere necontrolat.
- **De exemplu, dacă o roată de șlefuit se blochează sau se agăță de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de blocare se poate înfige în suprafața materialului, provocând săritura sau aruncarea roții.** Roata de șlefuit poate sări înapoi spre operator sau departe de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții în momentul blocării. În astfel de condiții, roțile de șlefuit se pot, de asemenea, sparge.
- **Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice sau al procedurilor sau condițiilor de lucru incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate enumerate mai jos:**
 - **Țineți unalta electrică ferm în mână și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista reculului.** Operatorul poate controla reculul ascendent, cu condiția să ia măsurile de precauție necesare.
 - **Nu vă poziționați corpul în linie cu discul rotativ.** În cazul unui recul, discul va arunca accesoriul de tăiere în sus, spre operator.
 - **Nu montați un lanț de tăiere, o lamă pentru sculptat în lemn, o lamă diamantată segmentată cu o lățime a tăieturii mai mare de 10 mm sau o lamă de tăiere dăruită.** Lamele de acest tip provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului asupra sculei.
 - **Nu „blocați” lama și nu exercitați o presiune excesivă asupra acesteia.** Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Supraîncărcarea lamei crește sarcina asupra acesteia și riscul de răscuire sau blocare a lamei în timpul tăierii, precum și posibilitatea unui recul sau a ruperii lamei.
 - **Dacă discul se blochează sau tăierea este întreruptă din orice motiv, opriți unalta electrică și țineți ansamblul de tăiere nemișcat până când discul s-a oprit complet.** Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce acesta se mișcă, deoarece acest lucru poate provoca recul. Identificați cauza blocării discului și luați măsuri corective pentru a o remedia.
 - **Nu reluați tăierea în interiorul piesei de prelucrat. Așteptați până când lama a atins viteza maximă, apoi reluați tăierea cu atenție.** Dacă unalta electrică este repornită în interiorul piesei de prelucrat, lama se poate bloca, se poate deplasa lateral sau poate provoca un recul.
 - **Susțineți orice piesă de lucru supradimensionată pentru a minimiza riscul de blocare a lamei și de recul.** Piesele de lucru mari tind să se lase sub propria greutate. Așezați suporturi sub piesa de lucru lângă linia de tăiere și la marginile piesei de lucru, pe ambele părți ale lamei.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare
2. Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de praf)

- Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere
- Dispozitivul este conform cu reglementările Uniunii Europene.
- Marca de certificare EAC.
- Marca de certificare pentru piața ucraineană.

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

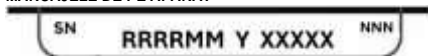
Denumire	Descriere
1	Buton de blocare a ghidajului unghiular
2	Ghidaj paralel
3	Ghidaj unghiular
4	Ghidaj de margine la 45°
5	Cleme pentru fixarea ghidajului paralel
6	Comutator de pornire/oprire
7	Rigla de ghidare
8	Protector pentru discul diamantat
9	Sină de ghidare
10	Blocare ghidaj de tăiere la 45°
11	Protector pentru lamă
12	Capac rezervor de apă

* Pot exista diferențe între imagine și produsul real

CONȚINUTUL SETULUI:

- Fierăstrău cu lanț (fără baterie) 1
- Lamă de tăiere 1
- Chei speciale 2

MARCAJELE DE PE APARAT



- RRRR -anul de fabricație
- MM -luna fabricației
- Y -denumire suplimentară
- XXXXX -număr de serie
- NNN -denumire suplimentară

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Tăietorul de gresie este conceput pentru tăierea umedă a plăcilor ceramice sau a materialelor similare, adecvate pentru dimensiunea ferăstrăului. Nu este permisă utilizarea tăietorului pentru tăierea lemnului sau a metalului. La utilizarea tăietorului trebuie folosite numai discuri de tăiere concepute pentru acest tip de mașină. **Discurile segmentate** nu trebuie utilizate pentru tăiere. Tăietorul este conceput pentru toate tipurile de lucrări de bricolaj. Mașina este alimentată de un motor cu perii de curent continuu, alimentat de baterie.

Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

TIPURI DE BATERII ȘI CAPACITATE

Dispozitivul este conceput pentru a funcționa cu baterii ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Vă recomandăm să utilizați bateria de 4 Ah 58G004-1

Tip baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G006 58G006-1	58GE152
Capacitate baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Durată de funcționare	23 min	45 min	x	x

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie încărcată la o temperatură ambiantă cuprinsă între 4 °C și 40 °C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată de mult timp va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3–5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V c.a.).
- Introduceți bateria în încărcător. Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă până la capăt).
- Când încărcătorul este conectat la o priză de rețea (230 V c.a.), un LED verde de pe încărcător se va aprinde, indicând că alimentarea este conectată.
- Odată ce bateria este plasată în încărcător, un LED roșu de pe încărcător se va aprinde, indicând faptul că bateria se încarcă.

- În același timp, LED-urile verzi de stare a încărcării bateriei vor clipi în diverse modele (vezi descrierea de mai jos).
- Toate LED-urile clipește – indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.
- Două LED-uri intermitente – indică faptul că bateria este parțial descărcată.
- Un LED care clipește – indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei.
- Odată ce bateria este încărcată, LED-ul de pe încărcător se aprinde verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei rămân aprinse. După un timp scurt (aproximativ 15 secunde), LED-urile de stare a încărcării bateriei se sting.

Bateria nu trebuie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestei durate poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat odată ce bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-urile care indică starea de încărcare a bateriei se vor stinge după scurt timp. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din priză încărcătorului. Evitați ciclurile repetate de încărcare scurtă. Nu reîncărcați bateriile după o utilizare scurtă a dispozitivului. O reducere semnificativă a intervalului de timp dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită. Bateriile se încălzesc în timpul încărcării. Nu începeți lucrul imediat după încărcare – așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICATORUL DE STATUS AL ÎNCĂRCĂRII BATERIEI

Bateria este echipată cu un indicator al stării de încărcare a bateriei (3 LED-uri). Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați butonul indicatorului de încărcare a bateriei. Toate LED-urile aprinse indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. Două LED-uri aprinse indică o descărcare parțială. Un singur LED aprins indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

Montarea discului diamantat

- Scoateți ghidajul unghiular de 45° (Fig. C1).
- Deșurubați șurubul și scoateți șaiba din protecția lamei (Fig. C2).
- Ridicați protecția lamei din adâncitură (Fig. C3).
- Scoateți piulița lamei și flanșa exterioră de pe ax
- Așezați discul diamantat pe ax, astfel încât acesta să fie centrat pe flanșa interioară. Apoi așezați flanșa exterioră de pe ax (Fig. C3)
- Notă: Asigurați-vă că direcția de rotație a discului corespunde săgeții marcate pe carcasa ferăstrăului. Fig. C5**
- Reinstalați piulița discului. Mașina este livrată cu 2 chei; utilizați o cheie pentru a împiedica rotirea axului și cealaltă pentru a strânge piulița discului (Fig. C6).

Montarea protecției discului

- Deșurubați șurubul și scoateți șaiba de pe suportul protecției lamei Fig. D1.
- Așezați suportul protecției lamei în rezervorul de apă. Litera „L” a suportului trebuie să fie orientată spre centrul mesei, fig. D2.
- Glișați suportul protecției lamei în fanta din spatele lamei diamantate, în partea din spate a mesei (Fig. D3).
- În timp ce țineți suportul de protecție a discului în poziție în partea de sus, fixați-l de blatul mesei folosind un șurub și o șaibă (Fig. D4).
- Glișați capacul lamei înapoi în poziția inițială (Fig. D5).
- Fixați protecția discului folosind o șaibă și un șurub (Fig. D6).
- Reinstalați ghidajul de margine de 45° (Fig. D7)
- Scoateți butonul, șurubul și șaiba de pe protecția lamei (Fig. D8).
- Așezați protecția lamei pe suportul acesteia (Fig. D9). Fixați-o în poziție folosind șurubul, șaiba și butonul (Fig. D8). Strângeți butonul suficient încât protecția lamei să se sprijine pe masă, dar să se ridice atunci când piesa de prelucrat este apăsată împotriva lamei diamantate.

CONFIGURAREA ȘI REGLAREA FERĂSTRĂULUI

Reglarea ghidajului de tăiere

- Eliberați clemele care fixează ghidajul de tăiere longitudinală și deplasați ghidajul de-a lungul mesei de lucru. Asigurați-vă că este paralel cu discul de tăiere. Utilizați rigla de ghidaj (Fig. A7/ Fig. A9) pentru a seta lățimea de tăiere dorită (Fig. E1).
- Fixați ghidajul de tăiere longitudinal în poziție folosind clemele ghidajului de tăiere longitudinal (Fig. E2).

Reglarea ghidajului de tăiere în unghi

- Odată ce ghidajul de tăiere longitudinală este fixat, puteți atașa ghidajul de tăiere în unghi la acesta. Ghidajul de tăiere în unghi poate fi deplasat cu ușurință înainte și înapoi de-a lungul ghidajului de tăiere longitudinală (Fig. E3).
- Slabiți butonul de blocare al ghidajului de tăiere în unghi (Fig. A1) și setați scala de unghi la unghiul de tăiere dorit, așa cum se arată pe

indicatorul de unghi. Strângeți din nou butonul de blocare al ghidajului de tăiere în unghi (Fig. A1).

Reglarea ghidajului de margine de 45

- Ridicați ghidajul de margine de 45° (Fig. A4), ridicați suportul și introduceți clemele în orificiile corespunzătoare din blatul mesei (Fig. E5). Înainte de tăiere, asigurați-vă că ghidajul este fixat corect.

Rezervorul de apă

- Scoateți ghidajul de margine de 45° (Fig. A4) și umpleți rezervorul cu apă curată până la un nivel suficient pentru a scufunda marginea inferioară a discului diamantat, dar nu mai mult de 1/4 din disc (Fig. E6).
- După finalizarea tăierii, scoateți dopul (Fig. A12) din interiorul rezervorului pentru a evacua apa.

NOTĂ: Dopul servește și ca măsură de siguranță împotriva debitului excesiv; dacă unitatea este umplută peste măsură, apa se va revărsa.

AVERTISMENT! NU ADĂUGAȚI PRODUSE CHIMICE SAU DETERGENȚI ÎN APĂ.

FUNCȚIONAREA FERĂSTRĂULUI CU LANȚ

Comutator de pornire/oprire, fig. F1

Comutatorul este protejat împotriva umezelii de un clapet (Fig. G5); pentru a porni ferăstrăul de gresie, trebuie mai întâi să trageți clapeta înapoi înainte de a porni mașina

- Porniți ferăstrăul pentru gresie apăsând butonul verde (I).
- Oprți ferăstrăul pentru gresie apăsând butonul roșu (O).

Notă: În cazul unei întreruperi de curent, deconectare accidentală sau pană de curent, va trebui să apăsați din nou butonul verde (I) pentru a reporni ferăstrăul pentru gresie.

ATENȚIE! LĂSAȚI ÎNTOATEAUNA LAMĂ SĂ ATINGĂ VITEZA MAXIMĂ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE TĂIEREA.

AVERTISMENT! LAMĂ DIAMANTATĂ VA CONTINUA SĂ SE ROTEASCĂ CÂTEVA SECUDE DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE TĂIAT PLACA ȘI AȚI OPRIT FERĂSTRĂUL. ÎNAINTE DE A ÎNLĂȚURA LAMĂ, AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND LAMĂ S-A OPRIT COMPLET

Tăiere dreaptă

Reglați ghidajul paralel (Fig. A2) la lățimea dorită. Țineți plăcile ferm și ghidați-le uniform, apăsându-le ușor împotriva lamei diamantate (Fig. F2). Țineți marginile piesei de lucru și apăsați ferm pentru a împiedica ridicarea plăcilor în timpul tăierii.

Tăiere în unghi

Ridicați ghidajul la 45° dacă doriți să tăiați marginea piesei de lucru în unghi. Tăierea trebuie efectuată folosind aceeași tehnică ca și pentru o tăiere dreaptă. Tăieturile interne sau externe în unghi pot fi efectuate prin rotirea piesei de lucru (Fig. F3).

Tăiere în unghi

După fixarea ghidajului de tăiere în unghi (Fig. A3) pe ghidajul de tăiere longitudinală, reglați unghiul de tăiere la unghiul dorit. Țineți ghidajul de tăiere în unghi și piesa de prelucrat și ghidați piesa de prelucrat uniform spre disc diamantat (Fig. F4). Înainte de a începe tăierea, asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată bine în ghidaj (Fig. A3).

ÎNȚEȚINERE GENERALĂ

- Orificiile de ventilație ale ferăstrăului pentru gresie trebuie să fie întotdeauna curate și protejate de obiecte străine.
- Dacă carcasa ferăstrăului pentru gresie și faianță necesită curățare, nu utilizați solvenți; folosiți doar o cârpă moale și umedă. Pentru murdăria persistentă, vă recomandăm să utilizați un detergent delicat.
- Sufiați periodic praful din ferăstrăul pentru gresie prin orificiile de ventilație folosind aer comprimat pentru a vă asigura că unealta funcționează fără praf.

DATE NOMINALE

Tăietor de gresie Energy+ 58GE138	
Parametru	Valoare
Tip motor	Perie
Tensiune de alimentare	18 V DC
Putere nominală	650 W
Viteza discului (fără sarcină)	n ₀ : 3800 rpm

Dimensiuni masă de lucru	aprox. 305 x 335 mm
Înălțime maximă de tăiere (unghi de 90°/unghi de 45°)	24 mm / 16 mm
Diametru exterior al discului de tăiere	110 mm
Diametru interior al discului de tăiere	22,2 mm
Clasa de protecție	III
Clasă de protecție IP	IPX4
Greutate	3,3 kg
58GE138 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	L _{PA} = 97,2 dB(A) K = 3 dB(A)
Nivelul puterii acustice	L _{WA} = 106 dB(A) K = 3 dB(A)

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Zgomotul emis de dispozitiv este descris prin: nivelul de presiune acustică L_{PA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea măsurării). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise prin valoarea accelerației vibrațiilor ah (unde K reprezintă incertitudinea măsurării).

Nivelul de presiune acustică L_{PA}, nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor ah prezentate în acest manual au fost măsurate în conformitate cu standardul IEC 62841-1. Nivelul de vibrații ah prezentat poate fi utilizat pentru a compara dispozitivele și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ numai pentru aplicațiile de bază ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Întreținerea insuficientă sau sporadică a dispozitivului va duce la un nivel de vibrații mai ridicat. Motivele menționate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga durată a lucrului.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După evaluarea atentă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea regulată a echipamentelor și uneltelor, asigurarea menținerii mâinilor la o temperatură adecvată și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarație de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Produs: tăietor de gresie Energy+

Model: 58GE138

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: de la 00001 la 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetă 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE

Și respectă cerințele următoarelor standarde:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se aplică exclusiv mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de acesta. Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE autorizate să întocmească documentația tehnică:

Semnăt în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pogranicznca 2/4 02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Reprezentantul pentru calitate al GTX Poland

Varșovia, 31 mai 2023

(hu)

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Akkus csempefűrész:
58GE138

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

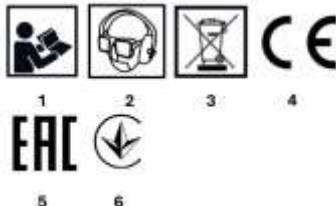
- **Tartsa magát és a közelben tartózkodókat távol a forgó tárcsa síkjától.** A védőburkolat megvédi a kezelőt a tárcsa darabjaitól és a tárcsával való véletlen érintkezéstől.
- **A szerszámhoz kizárólag ragasztott, megerősített vagy gyémántlapokat használjon.** Az a tény, hogy egy tartozék illeszkedik a szerszámhoz, nem garantálja a biztonságos működést.
- **A tartozék névleges fordulatszámának legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámom megadott maximális fordulatszámával.** A névleges fordulatszámánál nagyobb sebességgel működő tartozék megsérülhet és darabokra törhet.
- **A tárcsákat kizárólag az utasításoknak megfelelően szabad használni.** Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával. A csiszoló vágótárcsákat periferiás csiszolásra tervezték; az ezekre a tárcsákra ható oldalirányú erők töréshöz vezethetnek.
- **Mindig a kiválasztott tárcsához megfelelő átmérőjű, sértetlen tárcsa-peremeket használjon.** A megfelelő tárcsa-peremek megfelelő támasztást nyújtanak a tárcsának, ezáltal csökkentve a törés kockázatát.
- **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az adott elektromos szerszám névleges paraméterein között kell lennie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően rögzíteni vagy irányítani.
- **A tárcsák és karimák furatátmérőjének pontosan illeszkednie kell az elektromos szerszám orsójához.** Azok a tárcsák és karimák, amelyek furata nem illeszkedik az elektromos szerszám rögzítőelemeihez, kiegyensúlyozatlanul fognak működni, túlzottan rezegnek, és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.
- **Ne használjon sérült tárcsákat.** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tárcsákon nincsenek-e repedések vagy törések. Ha az elektromos szerszám vagy a tárcsa leejtődött, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy cserélje ki egy sértetlen tárcsára. A tárcsa ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el, és a közelben tartózkodókat is távolítsa el a forgó tárcsa síkjától, majd egy percig terhelés nélkül, maximális sebességgel működtesse az elektromos szerszámot. A sérült tárcsák általában ezen a teszt során tönkresznek.
- **Személyi védőfelszerelést kell viselni.** A munka típusától függően arcvédőt, védőszemüveget vagy védőszemüveget kell viselni. Szükség esetén viseljen porálarcot, fülvédőt, kesztyűt és munkaköpenyt a csiszolóanyagok vagy munkadarabok apró darabjaitól való védelem érdekében. A szemvédőnek védelmet kell nyújtania a különböző műveletek során keletkező darabok ellen. A porálarcra vagy légzőkészüléknek is kell szűrnie a művelet során keletkező részecskéket. A munka zajszintnek való hosszan tartó kitettség halláskárosodást okozhat.
- **Gondoskodjon arról, hogy a járókelők biztonságos távolságban maradjanak a munkaterülettől.** A területre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarabok vagy egy törött tárcsából származó szilánkok elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül is.
- **Tartsa a kábelt távol a forgó alkatrésztől.** Ha elveszti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy megakadhat, ami azt eredményezheti, hogy a keze vagy karja beszorul a forgó tárcsába.

- **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora porral teletel levegőt szívhat be a házba, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt jelenthet.
- **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. Ne használja az elektromos szerszámot, ha az gyúlékony felületen, például fán nyugszik.** A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek.** Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütéshez vezethet.

A VISSZACAPÁS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE A KEZELŐ ÁLTAL:

- A visszarúgás a forgó tárcsa elakadására vagy megakadására adott heves reakció. Az elakadás vagy megakadás a forgó tárcsa hirtelen leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a vezérelhetetlen vágószerkezet felfelé, a kezelő felé repül.
- Például, ha a csiszolókorong megakad vagy beszorul a munkadarabra, a korong széle, amely a beszorulás pontjába kerül, belemélyedhet az anyag felületébe, ami a korong ugrását vagy kilökődését okozhatja. A csiszolókorong a beszorulás pillanatában a korong mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy tőle távolodva is visszarúghat. Ilyen körülmények között a csiszolókorongok törhetnek is.
- A visszarúgás az elektromos szerszám nem megfelelő használatának, illetve helytelen munkavégzési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban felsorolt megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető:
 - **Tartsa szorosan a kezében az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el a testét és a karját, hogy ellenálljon a visszarúgásnak.** A kezelő a szükséges óvintézkedések betartásával képes ellenőrizni a felfelé irányuló visszarúgást.
 - **Ne álljon a forgó tárcsa vonalába.** Visszarúgás esetén a tárcsa a vágószerzámot felfelé, a kezelő felé lövi.
 - **Ne szereljen fel vágóláncot, fafaragó pengét, 10 mm-nél nagyobb vágási szélességű szegmántálgéymánt pengét vagy fogazott pengét.** Az ilyen típusú pengék gyakori visszarúgást és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozzák.
 - **Ne „zárja be” a pengét, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást.** Ne próbáljon túl mely vágásokat végezni. A penge túlterhelése növeli a rá nehezedő terhelést és a penge elfordulásának vagy elakadásának kockázatát vágás közben, valamint a visszarúgás vagy a penge törésének lehetőségét.
 - **Ha a fűrészlap elakad, vagy a vágás bármilyen okból megszakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul a vágószerelvényt, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a fűrészlapot a vágásból, amíg az mozog, mivel ez visszarúgást okozhat.** Vizsgálja meg a fűrészlap elakadásának okát, és tegyen korrekciós intézkedéseket annak elhárítására.
 - **Ne folytassa a vágást a munkadarab belsejében.** Várja meg, amíg a fűrészlap elérte a teljes fordulatszámot, majd óvatosan folytassa a vágást. Ha az elektromos szerszámot a munkadarab belsejében indítja újra, a fűrészlap beszorulhat, oldalra elmozdulhat vagy visszarúgást okozhat.
 - **Támaszkodjon meg minden túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizálja a fűrészlap elakadásának és a visszarúgásnak a kockázatát.** A nagy munkadarabok hajlamosak saját súlyuk alatt megrogyni. Helyezzen támasztékokat a munkadarab alá a vágási vonal közelében, valamint a munkadarab szélein a fűrészlap mindkét oldalán.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Gondosan olvassa el a használati utasítást

2. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porlárca)
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé
4. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
5. EAC tanúsítási jel.
6. Ukrán piaci tanúsító jel.

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv illusztrációján láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	Szögvezető rögzítógomb
2	Párhuzamos vezető
3	Szögvezető
4	45°-os élvezető
5	Szorítók a párhuzamos vezető rögzítéséhez
6	Be-/kikapcsoló gomb
7	Vezető vonalzó
8	Gyémántkorong védőburkolat
9	Vezető sín
10	45°-os élvezető reteszelő
11	Fűrészlapvédő
12	Víz tartály fedél

* A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek

A KÉSZLET TARTALMA:

- Lánccfűrés (akkumulátor nélkül) 1
- Vágópenge 1
- Speciális csavarkulcsok 2

JELÖLÉSEK A KÉSZLÉKEN



RRRR	-gyártási év
MM	-gyártás hónapja
Y	-kiegészítő jelölés
XXXXX	-sorozatszám
NNN	-kiegészítő megjelölés

RENDELTETÉS

A csempevágó kerámialapok vagy hasonló, a fűrészméretének megfelelő anyagok nedves vágására szolgálnak. A vágót nem szabad fa vagy fém vágására használni. A vágó élezemeltetése során kizárólag az ilyen típusú gépekhez tervezett vágótárcsákat szabad használni. **Szegmentált tárcsákat nem szabad vágásra használni.** A vágó mindenféle barkácsmunkához alkalmas. A gépet akkumulátorral működtetett egyenáramú kefe nélküli motor hajtja.

A készüléket nem használja a rendeltetésétől eltérő célokra.

A KÉSZLÉK HASZNÁLATA

AKKUMULÁTOR TÍPUSOK ÉS KAPACITÁS

A készülék az ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1 akkumulátorokkal működik.

A 4 Ah-s 58G004-1 akkumulátor használatát javasoljuk

Akkumulátor típusa	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitása	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Üzemidő	23 perc	45 perc	x	x

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort 4 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tölteni. Egy új vagy hosszú ideje nem használt akkumulátor körülbelül 3–5 töltségi és kisütési ciklus után éri el teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően illeszkedik-e (teljesen be van-e helyezve).
- Amikor a töltőt csatlakoztatja a hálózati aljzathoz (230 V AC), a töltőn egy zöld LED kigyullad, jelezve, hogy a készülék áramellátása biztosított.
- Miután az akkumulátort behelyezte a töltőbe, a töltőn egy piros LED kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.
- Ugyanakkor az akkumulátor töltési állapotát jelző zöld LED-ek különböző mintákban villognak (lásd az alábbi leírást).

- Minden LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor lemerült és újratöltésre szorul.
- Két LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült.
- Egy LED villog – az akkumulátor töltöttségi szintje magas.
- Amint az akkumulátor feltöltődött, a töltőn lévő LED zölden világít, és az összes akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED folyamatosan világít. Rövid idő múlva (kb. 15 másodperc) az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál hosszabb ideig tölteni. Az időtartam túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, miután az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED továbbra is világít. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek rövid idő múlva kialszanak. Válassza le a tápellátást, mielőtt kivesszi az akkumulátort a töltő aljzatából. Kerülje az ismételt rövid töltségi ciklusokat. Ne töltsen fel az akkumulátorokat a készülék rövid használatát után. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok töltés közben felmelegednek. Ne kezdje el a munkát közvetlenül a töltés után – várja meg, amíg az akkumulátor szobahőmérsékletűre hűl. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉSI ÁLLAPOT JELZŐ

Az akkumulátor akkumulátor töltöttségi állapotjelzővel (3 LED) van felszerelve. Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot. Ha mind a három LED világít, az akkumulátor töltöttségi szintje magas. Ha két LED világít, az akkumulátor részben lemerült. Ha csak egy LED világít, az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.

A gyémántkorong felszerelése

- Vegye le a 45°-os szögvezetőt (C1. ábra).
- Csavarja ki a csavart, és vegye le az alátétet a fűrészlapvédőről (C2. ábra).
- Emelje ki a fűrészlapvédőt a mélyedésből (C3. ábra).
- Vegye le a fűrészlap anyáját és a külső karimát a tengelyről
- Helyezze a gyémántkorongot az orsóra úgy, hogy az a belső karimán legyen középen. Ezután helyezze a külső karimát az orsóra (C3. ábra)
- **Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap forgásiránya megegyezik a fűrészházban jelzett nyíllal. C5. ábra**
- Helyezze vissza a fűrészlap anyáját. A géphez 2 csavarkulcs tartozik; az egyiket használja a tengely forgásának megakadályozására, a másikat pedig a fűrészlap anyájának meghúzására (C6. ábra).

A fűrészlapvédő felszerelése

- Csavarja ki a csavart, és vegye le az alátétet a fűrészlapvédő tartójáról (D1. ábra).
- Helyezze a fűrészlapvédő tartóját a víztartályba. A tartó „L” betűjének az asztal közepé felé kell néznie (D2. ábra).
- Csúsztassa a pengevédő tartóját a gyémántfűrészlap mögötti nyílásba, az asztal hátsó részén (D3. ábra).
- Miközben a fűrészlapvédő tartóját felülről a helyén tartja, rögzítse azt az asztallaphoz egy csavarral és alátéttel (D4. ábra).
- Csúsztassa vissza a fűrészlap burkolatát eredeti helyére (D5. ábra).
- Rögzítse a fűrészlapvédőt alátéttel és csavarral (D6. ábra).
- Helyezze vissza a 45°-os élvezetőt (D7. ábra)
- Távolítsa el a gombot, a csavart és az alátétet a fűrészlapvédőről (D8. ábra).
- Helyezze a fűrészlapvédőt a fűrészlapvédő tartóra (D9. ábra). Rögzítse a helyére csavarral, alátéttel és gombbal (D8. ábra). Húzza meg a gombot annyira, hogy a fűrészlapvédő az asztalon nyugodjon, de felemelkedjen, amikor a munkadarabot a gyémántfűrészlaphoz nyomják.

A FŰRÉSZ BEÁLLÍTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

A hosszirányú vezető beállítása

- Engedje ki a hosszirányú vezetőt rögzítő szorítókat, és mozgassa a hosszirányú vezetőt az asztal mentén. Győződjön meg arról, hogy párhuzamos a vágótárcsával. A vezető vonalzóval (A7. ábra/A9. ábra) állítsa be a kívánt vágási szélességet (E1. ábra).
- Rögzítse a hosszirányú vezetőt a hosszirányú vezető rögzítőkapcsolókkal (E2. ábra).

A gervágó vezető beállítása

- A hosszirányú vezető rögzítése után a gervágó vezetőt is rögzítheti hozzá. A gervágó vezetőt a hosszirányú vezető mentén könnyen előre és hátra mozgatható (3. ábra).
- Lazítsa meg a gervágó vezető rögzítógombját (A1. ábra), és állítsa be a gervágó skálát a kívánt vágási szögre, a gervágó jelzőn látható

módon. Húzza meg újra a gérvágó vezető rögzítógombját (A1. ábra).

A 45°-os élvezetők beállítása

- Emelje fel a 45°-os élvezetőt (A4. ábra), emelje fel a konzolt, és helyezze a fűleket az asztalra megfelelő furataiba (E5. ábra). Vágás előtt ellenőrizze, hogy a vezető megfelelően rögzítve van-e.

Víz tartály

- Vegye le a 45°-os élvezetőt (A4. ábra), és töltsé meg a tartályt tiszta vízzel olyan szintig, hogy az elmerítse a gyémántkorong alsó szélét, de ne haladja meg a korong 1/4-ét (E6. ábra).
- A vágás befejezése után vegye ki a tartály belsejében található dugót (A12. ábra), hogy a víz kifolyhasson.

MEGJEGYZÉS: A dugó túlfolyás elleni biztonsági intézkedésként is szolgál; ha a készüléket túltöltik, a víz kiömlik.

FIGYELEM! NE ADJON VEGYSZEREKET VAGY MOSÓSZEREKET A VÍZHEZ.

A LÁNCFŰRÉS MŰKÖDÉSE

Be-/kikapcsoló gomb, F1. ábra

A kapcsolót egy fedél védi a nedvességtől (G5. ábra); a csempefűrész elindításához először vissza kell húznia a fedelet, mielőtt bekapcsolná a gépet

- Kapcsolja be a csempevágót a zöld gomb (I) megnyomásával.
- Kapcsolja ki a csempevágót a piros gomb (O) megnyomásával.

Megjegyzés: Áramkimaradás, véletlen kikapcsolás vagy áramszünet esetén a csempevágó újraindításához újra meg kell nyomnia a zöld gombot (I).

FIGYELEM! A VÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT MINDIG VÁRJA MEG, AMIG A KÖRÉK TELJES FORDULATSZÁMRA GYORSUL.

FIGYELEM! A GYÉMÁNTKÉSZÜLÉK A CSEMPE VÁGÁSÁNAK BEFEJÉSE ÉS A FŰRÉS KIKAPCSOLÁSA UTÁN MÉG NÉHÁNY MÁSODPERCIG FOROG. A KÉSZÜLÉK LESZERELÉSE ELŐTT VÁRJA MEG, AMIG A KÉSZÜLÉK TELJESEN MEGÁLL

Egyenes vágás

Állítsa be a párhuzamos vezetőt (A2. ábra) a kívánt szélességre. Fogja meg szilárdan a csempét, és egyenletesen vezesse, miközben finoman nyomja a gyémántfűrészlapozhoz (F2. ábra). Fogja meg a munkadarab szélét, és nyomja le erősen, hogy a csempe ne emelkedjen fel a vágás közben.

Ferdén vágás

Emelje a vezetőt 45°-ra, ha a munkadarab szélét szögben szeretné vágni. A vágást ugyanazzal a technikával kell elvégezni, mint az egyenes vágásnál. Belső vagy külső gérvágások a munkadarab elforgatásával végezhetőek el (F3. ábra).

Szögvágás

Miután rögzítette a gérvágó vezetőt (A3. ábra) a hosszirányú vezetőhöz, állítsa be a vágási szöget a kívánt értékre. Fogja meg a gérvágó vezetőt és a munkadarabot, majd egyenletesen vezesse a munkadarabot a gyémántkorong felé (F4. ábra). A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van a vezetőben (A3. ábra).

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- A csempefűrész szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani, és idegen tárgytól meg kell védeni.
- Ha a csempefűrész házát meg kell tisztítani, ne használjon oldószereket, csak nedves, puha ruhát. Makacs szennyeződések esetén nyelhet tisztítószert használatát javasoljuk.
- Rendszeresen fújja ki a port a csempefűrész szellőzőnyílásain keresztül sűrített levegővel, hogy a szerszám pormentesen működjön.

NÉVLEGES ADATOK

Energy+ 58GE138 csempevágó	
Paraméter	Érték
Motor típusa	Kézi
Tápfeszültség	18 V DC
Névleges teljesítmény	650 W
Tárcsa fordulatszáma (terhelés nélkül)	no : 3800 fordulat/perc

Munkalap méretei	kb. 305 x 335 mm
Maximális vágási magasság (90°-os szög/45°-os szög)	24 mm / 16 mm
Vágótárcsa külső átmérője	110 mm
A vágókorong belső átmérője	22,2 mm
Védelmi osztály	III
IP-besorolás	IPX4
Súly	3,3 kg

Az 58GE138 jelölés a gép típusát és megjelölését is jelzi

Zaj- és rezgésadatok

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)
Hangteljesítmény-szint	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)

Információk a zajról és a rezgésről

A készülék által kibocsátott zajt a következő értékek jellemzik: a hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A készülék által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás értéke ah jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen kézikönyvben megadott hangnyomásszint L_{pA} , hangteljesítményszint L_{WA} és rezgésgyorsulási érték ah az IEC 62841-1 szabványnak megfelelően került mérésre. A megadott rezgésszint ah felhasználható a készülékek összehasonlítására és a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint kizárólag a készülék alapvető alkalmazásaira jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaszerszámokkal használják, a rezgésszint változhat. A készülék elegendően vagy ritka karbantatású magasabb rezgésszintet eredményez. A fenti okok a teljes munkavégzési idő alatt megnövekedett rezgésnek való kitettséghez vezethetnek.

A rezgésnek való kitettség pontos becsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják. Az összes tényező alapos értékelése után a teljes rezgésnek való kitettség jelentősen alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaitól további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: a berendezés és a szerszámok rendszeres karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása és a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a szerkesztést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvényterv, 631. pont, módosításokkal) szerint (további védelem alatt állnak). A Kézikönyv egységének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

Termék: Energy+ csempevágó

Modell: 58GE138

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001-99999

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a gyártó felelősségére kerül kiadásra.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU RoHS-irányelv, a 2015/863/EU irányelvvvel módosítva

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Éz a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozatalakor fennálló állapotú gépre vonatkozik, és nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészekre

, valamint a végfelhasználó által végzett utólagos beavatkozásokra. Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe: Aláírta a nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsó



Paweł Kowalski

A GTX Poland minőségügyi képviselője

Varsó, 2023. május 31.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Segatrice per piastrelle a batteria:
58GE138

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- **Tenersi lontani, così come le persone vicine, dal piano di rotazione della mola.** La protezione protegge l'operatore dai frammenti della mola e dal contatto accidentale con la stessa.
- **Utilizzare solo dischi legati, rinforzati o diamantati con l'utensile elettrico.** Il fatto che un accessorio si adatti all'utensile elettrico non garantisce un funzionamento sicuro.
- **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico.** Un accessorio che funziona a una velocità superiore alla sua velocità nominale può danneggiarsi e rompersi in pezzi.
- **I dischi devono essere utilizzati esclusivamente in conformità alle istruzioni. Ad esempio: non levigare con il lato di un disco da taglio.** I dischi da taglio abrasivi sono progettati per la levigatura periferica; le forze laterali esercitate su questi dischi possono causarne la frattura.
- **Utilizzare sempre flange per mole integre e di diametro adeguato alla mola selezionata.** Flange adeguate garantiscono un supporto sufficiente alla mola, riducendo così il rischio di rottura.
- **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei parametri nominali dell'utensile elettrico in questione.** Gli accessori di dimensioni inadeguate non possono essere fissati o controllati in modo adeguato.
- **Il diametro del foro dei dischi e delle flange deve corrispondere correttamente al mandrino dell'utensile elettrico.** I dischi e le flange con fori non compatibili con i componenti di serraggio dell'utensile elettrico funzioneranno in modo sbilanciato, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo dell'utensile.
- **Non utilizzare dischi danneggiati.** Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi non presentino scheggiature o crepe. Se l'utensile elettrico o il disco cadono, verificare la presenza di danni o montare un disco integro. Dopo aver controllato e montato il disco, posizionarsi e allontanare le persone presenti dal piano di rotazione del disco e far funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità senza carico per un minuto. I dischi danneggiati di solito si rompono durante questo test.
- **È obbligatorio indossare dispositivi di protezione individuale.** A seconda del tipo di lavoro, è necessario indossare una visiera, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti e un grembiule da lavoro per proteggersi da piccoli frammenti di materiali abrasivi o pezzi in lavorazione. La protezione per gli occhi deve proteggere dai frammenti generati durante le varie operazioni. Una maschera antipolvere o un respiratore devono filtrare le particelle generate durante l'operazione. L'esposizione prolungata a livelli elevati di rumore può causare perdita dell'udito.
- **Assicurarsi che le persone presenti rimangano a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.** Chiunque entri in quest'area deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o di un disco rotto potrebbero essere proiettati e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro immediata.

- **Tenere il cavo lontano dalla parte rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo potrebbe tagliarsi o impigliarsi, con il rischio che una mano o un braccio vengano trascinati nella ruota rotante.
- **Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore può aspirare polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può creare un rischio elettrico.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Non utilizzare l'utensile elettrico mentre è appoggiato su una superficie infiammabile, come il legno. Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.
- **Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di liquidi di raffreddamento.** L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO DA PARTE DELL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione violenta causata dall'inceppamento o dall'impigliamento della mola in rotazione. L'inceppamento o l'impigliamento provoca l'arresto improvviso della mola in rotazione, il che a sua volta fa sì che il gruppo di taglio, ormai fuori controllo, venga proiettato verso l'alto in direzione dell'operatore.
- Ad esempio, se una mola si impiglia o si blocca sul pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di inceppamento può scavare nella superficie del materiale, causando il salto o l'espulsione della mola. La mola può provocare un contraccolpo verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento della mola al momento dell'inceppamento. In tali condizioni, le mole possono anche rompersi.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico o di procedure o condizioni di lavoro errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito:
 - **Tenere saldamente l'utensile elettrico in mano e posizionare il corpo e il braccio in modo da poter resistere al contraccolpo.** L'operatore può controllare il contraccolpo verso l'alto a condizione che prenda le precauzioni necessarie.
 - **Non posizionare il corpo in linea con la mola rotante.** In caso di contraccolpo, la mola proietterà l'accessorio da taglio verso l'alto, in direzione dell'operatore.
 - **Non montare una catena da taglio, una lama per intaglio del legno, una lama diamantata segmentata con larghezza di taglio superiore a 10 mm o una lama da taglio dentata.** Lame di questo tipo causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo dell'utensile.
 - **Non "bloccare" la lama né esercitare una pressione eccessiva su di essa. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi.** Il sovraccarico della lama ne aumenta il carico e il rischio che la lama si torca o si incastri durante il taglio, nonché la possibilità di contraccolpi o rottura della lama.
 - **Se la lama si inceppa o il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenere fermo il gruppo di taglio fino a quando la lama non si è completamente arrestata. Non tentare mai di rimuovere la lama dal taglio mentre è in movimento, poiché ciò potrebbe causare contraccolpi.** Individuare la causa dell'inceppamento della lama e adottare misure correttive per eliminarla.
 - **Non riprendere il taglio all'interno del pezzo. Attendere che la lama abbia raggiunto la velocità massima, quindi riprendere il taglio con cautela.** Se l'utensile elettrico viene riavviato all'interno del pezzo, la lama potrebbe incepparsi, spostarsi lateralmente o causare un contraccolpo.
 - **Sostenere qualsiasi pezzo di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento della lama e di contraccolpo.** I pezzi di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. Posizionare dei supporti sotto il pezzo vicino alla linea di taglio e ai bordi del pezzo su entrambi i lati della lama.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschera antipolvere)
3. Non smaltire con i rifiuti domestici
4. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
5. Marchio di certificazione EAC.
6. Marchio di certificazione per il mercato ucraino.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle immagini del presente manuale.

Designazione	Descrizione
1	Manopola di bloccaggio della guida angolare
2	Guida parallela
3	Guida angolare
4	Guida laterale a 45°
5	Morsetti per il fissaggio della guida parallela
6	Interruttore di accensione/spengimento
7	Righello di guida
8	Protezione per disco diamantato
9	Guida
10	Blocco guida bordi a 45°
11	Protezione lama
12	Tappo del serbatoio dell'acqua

* Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- Motosega (senza batteria) 1
- Lama da taglio 1
- Chiavi speciali 2

MARCATURA SUL DISPOSITIVO



- RRRR -anno di fabbricazione
 MM -mese di fabbricazione
 Y -designazione aggiuntiva
 XXXXX -numero di serie
 NNN -designazione aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO

La tagliapiastrelle è progettata per il taglio a umido di piastrelle in ceramica o materiali simili adatti alle dimensioni della sega stessa. Non è consentito utilizzare la tagliapiastrelle per tagliare legno o metallo. Durante il funzionamento della tagliapiastrelle devono essere utilizzati solo dischi da taglio progettati per questo tipo di macchina. I dischi segmentati non devono essere utilizzati per il taglio. La tagliapiastrelle è progettata per tutti i tipi di lavori fai da te. La macchina è alimentata da un motore a spazzole CC a batteria.

Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per cui è destinato.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

TIPI DI BATTERIE E CAPACITÀ

Il dispositivo è progettato per funzionare con batterie ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Si consiglia di utilizzare la batteria 4 Ah 58G004-1

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	23 min	45 min	x	x

RICARICA DELLA BATTERIA

La batteria deve essere ricaricata a una temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C. Una batteria nuova, o una che non è stata utilizzata per molto tempo, raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA).
- Inserire la batteria nel caricabatterie. Verificare che la batteria sia inserita correttamente (inserita fino in fondo).
- Quando il caricabatterie è collegato a una presa di corrente (230 V CA), un LED verde sul caricabatterie si accenderà, indicando che l'alimentazione è collegata.
- Una volta inserita la batteria nel caricabatterie, si accenderà un LED rosso sul caricabatterie, indicando che la batteria è in carica.
- Allo stesso tempo, i LED verdi di stato della carica della batteria lampeggeranno con diverse sequenze (vedere la descrizione di seguito).
- Tutti i LED lampeggiano: indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- Due LED lampeggianti – indica che la batteria è parzialmente scarica.
- Un LED lampeggiante – indica un livello di carica della batteria elevato.
- Una volta che la batteria è carica, il LED sul caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato della carica della batteria rimangono accesi. Dopo un breve intervallo (circa 15 secondi), i LED di stato della carica della batteria si spengono.

La batteria non deve essere ricaricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente una volta che la batteria è completamente carica. Il LED verde sul caricabatterie rimarrà acceso. I LED che indicano lo stato di carica della batteria si spegneranno dopo poco tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cicli di ricarica brevi e ripetuti. Non ricaricare le batterie dopo un uso breve del dispositivo. Una significativa riduzione dell'intervallo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è esaurita e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante la ricarica. Non iniziare a lavorare subito dopo la ricarica: aspetta che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. Questo eviterà danni alla batteria.

INDICATORE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED). Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante dell'indicatore di carica. Tutti i LED accesi indicano un livello di carica elevato. Due LED accesi indicano una scarica parziale. Un solo LED acceso indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Montaggio del disco diamantato

- Rimuovere la guida angolare a 45° (Fig. C1).
- Svitare il bullone e rimuovere la rondella dalla protezione della lama (Fig. C2).
- Sollevare la protezione della lama dall'incavo (Fig. C3).
- Rimuovere il dado della lama e la flangia esterna dal mandrino
- Posizionare la lama diamantata sul mandrino in modo che sia centrata sulla flangia interna. Quindi posizionare la flangia esterna sul mandrino (Fig. C3)
- **Nota: assicurarsi che il senso di rotazione della lama corrisponda alla freccia indicata sull'alloggiamento della sega. Fig. C5**
- Rimontare il dado della lama. La macchina viene fornita con 2 chiavi; utilizzare una chiave per impedire al mandrino di ruotare e l'altra per serrare il dado della lama (Fig. C6).

Montaggio della protezione della lama

- Svitare il bullone e rimuovere la rondella dalla staffa della protezione della lama (Fig. D1).
- Posizionare la staffa della protezione della lama nel serbatoio dell'acqua. La "L" della staffa deve essere rivolta verso il centro del tavolo, fig. D2.
- Far scorrere la staffa della protezione lama nella fessura dietro la lama diamantata, nella parte posteriore del tavolo (Fig. D3).
- Tenendo ferma la staffa della protezione lama nella parte superiore, fissarla al piano del tavolo utilizzando una vite e una rondella (Fig. D4).
- Far scorrere il coprilama nella sua posizione originale (Fig. D5).
- Fissare la protezione della lama utilizzando una rondella e una vite (Fig. D6).
- Rimontare la guida laterale a 45° (Fig. D7)

- Rimuovere la manopola, la vite e la rondella dalla protezione della lama (Fig. D8).
- Posizionare la protezione della lama sulla staffa di fissaggio (Fig. D9). Fissarla in posizione utilizzando la vite, la rondella e la manopola (Fig. D8). Serrare la manopola in modo che la protezione della lama poggi sul piano ma si sollevi quando il pezzo da lavorare viene premuto contro la lama diamantata.

INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLA SEGA

Regolazione della guida parallela

- Sganciare i morsetti che fissano la guida parallela e spostarla lungo il piano di lavoro. Assicurarsi che sia parallela al disco da taglio. Utilizzare il righello di guida (Fig. A7/ Fig. A9) per impostare la larghezza di taglio desiderata (Fig. E1).
- Fissare la guida parallela in posizione utilizzando i morsetti della guida (Fig. E2).

Regolazione della guida per tagli obliqui

- Una volta fissata la guida parallela, è possibile fissarvi la guida per tagli obliqui. La guida per tagli obliqui può essere facilmente spostata in avanti e indietro lungo la guida parallela (Fig. E3).
- Allentare la manopola di bloccaggio della guida per tagli obliqui (Fig. A1) e impostare la scala degli angoli sul taglio desiderato, come indicato sull'indicatore di taglio obliquo. Serrare nuovamente la manopola di bloccaggio della guida per tagli obliqui (Fig. A1).

Regolazione della guida laterale a 45°

- Sollevare la guida laterale a 45° (Fig. A4), sollevare la staffa e inserire le linguette nei fori corrispondenti sul piano del tavolo (Fig. E5). Prima di tagliare, assicurarsi che la guida sia fissata correttamente.

Serbaioio dell'acqua

- Rimuovere la guida laterale a 45° (Fig. A4) e riempire il serbaioio con acqua pulita fino a un livello sufficiente a sommergere il bordo inferiore della lama diamantata, ma non oltre 1/4 della lama (Fig. E6).
- Una volta terminato il taglio, rimuovere il tappo (Fig. A12) all'interno del serbaioio per scaricare l'acqua.

NOTA: Il tappo funge anche da misura di sicurezza contro un flusso eccessivo; se l'unità viene riempita eccessivamente, l'acqua fuoriesce.

AVVERTENZA! NON AGGIUNGERE SOSTANZE CHIMICHE O DETERGENTI ALL'ACQUA.

UTILIZZO DELLA MOTOSEGA

Interruttore di accensione/spengimento, fig. F1

L'interruttore è protetto dall'umidità da un lembo (Fig. G5); per avviare la sega per piastrelle, è necessario prima tirare indietro il lembo prima di accendere la macchina

- Accendere la sega per piastrelle premendo il pulsante verde (1).
- Spegnerla tagliapiastrelle premendo il pulsante rosso (0).

Nota: in caso di interruzione di corrente, scollegamento accidentale o blackout, sarà necessario premere nuovamente il pulsante verde (1) per riavviare la taglierina per piastrelle.

ATTENZIONE! LASCIARE SEMPRE CHE LA LAMA RAGGIUNGA LA MASSIMA VELOCITÀ PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE.

AVVERTENZA! LA LAMA DIAMANTATA CONTINUERÀ A ROTARE PER ALCUNI SECONDI DOPO CHE AVETE TERMINATO DI TAGLIARE LA PIASTRELLA E SPENTO LA SEGA. PRIMA DI RIMUOVERE LA LAMA, ATTENDETE CHE SI SIA COMPLETAMENTE ARRESTA

Taglio dritto

Regolare la guida parallela (Fig. A2) alla larghezza desiderata. Tenere saldamente la piastrella e guidarla in modo uniforme, premendola delicatamente contro la lama diamantata (Fig. F2). Tenere i bordi del pezzo da lavorare e premere con forza per evitare che la piastrella si sollevi durante il taglio.

Taglio smussato

Alzare la guida a 45° se si desidera tagliare il bordo del pezzo in un angolo. Il taglio deve essere effettuato utilizzando la stessa tecnica del taglio dritto. È possibile eseguire tagli obliqui interni o esterni ruotando il pezzo (Fig. F3).

Taglio angolare

Dopo aver fissato la guida per tagli obliqui (Fig. A3) alla guida parallela, regolare l'angolo di taglio sull'angolo desiderato. Tenere la guida per tagli obliqui e il pezzo da lavorare e guidare il pezzo in modo uniforme verso la lama diamantata (Fig. F4). Prima di iniziare il taglio, assicurarsi che il pezzo da lavorare sia saldamente bloccato nella guida (Fig. A3).

MANUTENZIONE GENERALE

- Le fessure di ventilazione della sega per piastrelle devono essere sempre mantenute pulite e protette da corpi estranei.
- Se è necessario pulire l'alloggiamento della sega per piastrelle, non utilizzare solventi; utilizzare solo un panno morbido inumidito. Per lo sporco ostinato, si consiglia di utilizzare un detergente delicato.
- Rimuovere periodicamente la polvere dalla sega per piastrelle attraverso i fori di ventilazione utilizzando aria compressa per garantire che l'utensile funzioni senza polvere.

DATI NOMINALI

Tagliapiastrelle Energy+ 58GE138	
Parametro	Valore
Tipo di motore	Spazzola
Tensione di alimentazione	18 V CC
Potenza nominale	650 W
Velocità del disco (a vuoto)	n_0 : 3800 giri/min
Dimensioni del piano di lavoro	circa 305 x 335 mm
Altezza massima di taglio (angolo 90°/angolo 45°)	24 mm / 16 mm
Diámetro esterno del disco da taglio	110 mm
Diámetro interno del disco da taglio	22,2 mm
Classe di protezione	III
Grado di protezione IP	IPX4
Peso	3,3 kg
58GE138 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 97,2$ dB(A) K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora	$L_{wA} = 106$ dB(A) K = 3 dB(A)

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il rumore emesso dal dispositivo è descritto dal livello di pressione sonora L_{pA} e dal livello di potenza sonora L_{wA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{pA} , il livello di potenza sonora L_{wA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h riportati in questo manuale sono stati misurati in conformità alla norma IEC 62841-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare i dispositivi e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo delle applicazioni di base del dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato per altre applicazioni o con altri utensili da lavoro, il livello di vibrazione può variare. Una manutenzione insufficiente o sporadica del dispositivo comporterà un livello di vibrazione più elevato. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non in uso. Dopo aver valutato attentamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive, quali: manutenzione regolare delle attrezzature e degli utensili, mantenimento delle mani a una temperatura adeguata e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. Informazioni sul riciclaggio possono essere richieste al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Tagliapiastrelle Energy+
Modello: 58GE138

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: da 00001 a 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla Direttiva 2015/863/UE

Ed è conforme ai requisiti delle seguenti norme:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o alle azioni successive da lui effettuate.

Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia



Pawel Kowalski

Responsabile della qualità di GTX Poland

Varsavia, 31 maggio 2023

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Scie à carreaux sans fil :
58GE138

ATTENTION Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

- **Éloignez-vous, ainsi que toute personne se trouvant à proximité, du plan de la meule en rotation.** Le capot de protection protège l'opérateur contre les fragments de meule et tout contact accidentel avec celle-ci.
- **N'utilisez que des disques de liant, renforcés ou diamantés avec votre outil électrique.** Le fait qu'un accessoire s'adapte à l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale spécifiée sur l'outil électrique.** Un accessoire fonctionnant à une vitesse supérieure à sa vitesse nominale peut être endommagé et se briser en morceaux.
- **Les disques doivent être utilisés uniquement conformément aux instructions. Par exemple : ne pas meuler avec le côté d'un disque à tronçonner.** Les disques à tronçonner abrasifs sont conçus pour le meulage périphérique ; les forces latérales exercées sur ces disques peuvent provoquer leur fracture.
- **Utilisez toujours des flasques de meule en bon état et d'un diamètre adapté à la meule choisie.** Des flasques adaptés assurent un soutien adéquat de la meule, réduisant ainsi le risque de rupture.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent respecter les paramètres nominaux de l'outil électrique concerné.** Les accessoires aux dimensions inadaptées ne peuvent pas être correctement fixés ou contrôlés.
- **Le diamètre d'alésage des disques et des flasques doit être correctement adapté à la broche de l'outil électrique.** Les disques et les flasques dont l'alésage ne correspond pas aux composants de serrage de l'outil électrique présenteront un déséquilibre, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil.
- **N'utilisez pas de disques endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les disques ne présentent pas d'éclats ou de fissures. Si l'outil électrique ou le disque tombe, vérifiez**

s'il est endommagé ou remplacez-le par un disque en bon état. Après avoir vérifié et monté le disque, placez-vous ainsi que les personnes présentes à l'écart du plan de rotation du disque et faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale sans charge pendant une minute. Les disques endommagés se cassent généralement lors de ce test.

- **Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire.** En fonction du type de travail, il est nécessaire de porter un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier de travail pour vous protéger contre les petits fragments de matériaux abrasifs ou de pièces à usiner. Les protections oculaires doivent vous protéger contre les fragments générés lors des différentes opérations. Un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire doit filtrer les particules générées pendant l'opération. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner une perte auditive.
- **Veillez à ce que les personnes présentes restent à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans cette zone doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments provenant de la pièce à usiner ou d'un disque cassé peuvent être projetés et causer des blessures même en dehors de la zone de travail immédiate.
- **Éloignez le câble de la partie en rotation.** En cas de perte de contrôle, le câble pourrait être coupé ou s'accrocher, ce qui pourrait entraîner l'entraînement de la main ou du bras dans la meule en rotation.
- **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur peut aspirer de la poussière dans le boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut créer un risque électrique.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. N'utilisez pas l'outil électrique lorsqu'il repose sur une surface inflammable, telle que du bois.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un choc électrique.

CAUSES ET PRÉVENTION DU REcul PAR L'UTILISATEUR :

- Le rebond est une réaction violente provoquée par le blocage ou l'accrochage de la meule en rotation. Le blocage ou l'accrochage provoque l'arrêt brusque de la meule en rotation, ce qui entraîne la projection incontrôlée de l'ensemble de coupe vers le haut, en direction de l'opérateur.
- Par exemple, si une meule se coince ou s'accroche à la pièce à usiner, le bord de la meule qui pénètre au point de coincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant un saut ou une projection de la meule. La meule peut rebondir vers l'opérateur ou s'éloigner de lui, selon la direction du mouvement de la meule au moment du coincement. Dans de telles conditions, les meules peuvent également se fracturer.
- Le rebond résulte d'une utilisation inappropriée de l'outil électrique ou de procédures ou conditions de travail incorrectes, et peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :
 - **Tenez fermement l'outil électrique dans votre main et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister au rebond.** L'opérateur peut contrôler le rebond vers le haut à condition de prendre les précautions nécessaires.
 - **Ne vous placez pas dans l'axe de la meule en rotation.** En cas de rebond, la meule projettera l'accessoire de coupe vers le haut, en direction de l'opérateur.
 - **Ne montez pas de chaîne de coupe, de lame à sculpter le bois, de lame diamantée segmentée dont la largeur de coupe est supérieure à 10 mm, ni de lame de coupe dentée.** Les lames de ce type provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle de l'outil.
 - **Ne « bloquez » pas la lame et n'exercez pas de pression excessive sur celle-ci. N'essayez pas d'effectuer des coupes trop profondes.** La surcharge de la lame augmente la charge qui lui est imposée et le risque de torsion ou de blocage de la lame pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture de la lame.
 - **Si la lame se bloque ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez l'ensemble de coupe**

immobile jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée. N'essayez jamais de retirer la lame de la coupe alors qu'elle est en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du blocage de la lame et prenez les mesures correctives nécessaires pour le résoudre.

- **Ne reprenez pas la coupe à l'intérieur de la pièce. Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale, puis reprenez la coupe avec précaution.** Si l'outil électrique est redémarré à l'intérieur de la pièce, la lame risque de se coincer, de se déplacer latéralement ou de provoquer un rebond.
- **Soutenez toute pièce de grande taille afin de minimiser le risque de coincement de la lame et de rebond.** Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Placez des supports sous la pièce près de la ligne de coupe et sur les bords de la pièce, de part et d'autre de la lame.

pas être utilisés pour la découpe. La scie est conçue pour tous les types de travaux de bricolage. La machine est alimentée par un moteur à courant continu à balais fonctionnant sur batterie.

N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

UTILISATION DE L'APPAREIL

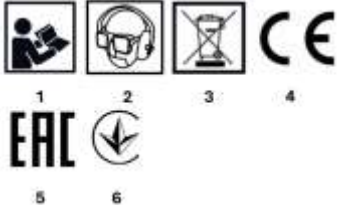
TYPES ET CAPACITÉ DES BATTERIES

L'appareil est conçu pour fonctionner avec les batteries ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Nous recommandons d'utiliser la batterie 4 Ah 58G004-1

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G006 58G006-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	23 min	45 min	x	x

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez attentivement le mode d'emploi
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masque anti-poussière)
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
4. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
5. Marque de certification EAC.
6. Marque de certification pour le marché ukrainien.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil représentés sur les illustrations de ce manuel.

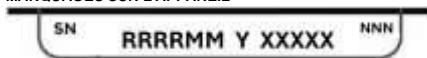
Désignation	Description
1	Bouton de verrouillage du guide d'angle
2	Guide parallèle
3	Guide d'angle
4	Guide de bordure à 45°
5	Pincettes pour fixer le guide parallèle
6	Interrupteur marche/arrêt
7	Règle de guidage
8	Protection de disque diamanté
9	Rail de guidage
10	Verrouillage du guide latéral à 45°
11	Protection de lame
12	Bouchon du réservoir d'eau

* Il peut y avoir des différences entre l'image et le produit réel

CONTENU DE L'ENSEMBLE :

- Tronçonneuse (sans batterie) 1
- Lame de coupe 1
- Clés spéciales 2

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



- RRRR -année de fabrication
- MM -mois de fabrication
- Y -désignation supplémentaire
- XXXXX -numéro de série
- NNN -désignation supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

La scie à carreaux est conçue pour la découpe à l'eau de carreaux de céramique ou de matériaux similaires adaptés à la taille de la scie elle-même. Il est interdit d'utiliser la scie pour couper du bois ou du métal. Seuls des disques de coupe conçus pour ce type de machine doivent être utilisés lors de l'utilisation de la scie. **Les disques segmentés ne doivent**

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C. Une batterie neuve, ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps, atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur (230 V CA).
- Insérez la batterie dans le chargeur. Vérifiez que la batterie est bien en place (insérée à fond).
- Lorsque le chargeur est branché sur une prise secteur (230 V CA), une LED verte s'allume sur le chargeur, indiquant que l'appareil est sous tension.
- Une fois la batterie placée dans le chargeur, une LED rouge s'allume sur le chargeur, indiquant que la batterie est en cours de charge.
- En même temps, les voyants verts indiquant l'état de charge de la batterie clignotent selon différents schémas (voir la description ci-dessous).
- Toutes les LED clignotent : indique que la batterie est à plat et doit être rechargée.
- Deux LED clignotent : la batterie est partiellement déchargée.
- Une LED clignote : indique un niveau de charge élevé de la batterie.
- Une fois la batterie chargée, la LED du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie restent allumées. Après un court instant (environ 15 secondes), les LED d'état de charge de la batterie s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement une fois la batterie complètement chargée. La LED verte du chargeur reste allumée. Les LED indiquant l'état de charge de la batterie s'éteignent après quelques instants. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les cycles de charge courts et répétés. Ne rechargez pas les batteries après une utilisation de courte durée de l'appareil. Une réduction significative de l'intervalle entre les charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries chauffent pendant la charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge – attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Cela permettra d'éviter d'endommager la batterie.

INDICATEUR DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED). Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge. Toutes les LED allumées indiquent un niveau de charge élevé. Deux LED allumées indiquent une décharge partielle. Une seule LED allumée indique que la batterie est à plat et doit être rechargée.

Montage du disque diamanté

- Retirez le guide d'angle à 45° (Fig. C1).
- Dévissez le boulon et retirez la rondelle du carter de protection (Fig. C2).
- Soulevez le carter de protection de la lame pour le retirer de son logement (Fig. C3).
- Retirez l'écrou de la lame et la bride extérieure de l'axe
- Placez le disque diamanté sur l'axe de manière à ce qu'il soit centré sur la bride intérieure. Placez ensuite la bride extérieure sur l'axe (Fig. C3)
- **Remarque : assurez-vous que le sens de rotation de la lame correspond à la flèche indiquée sur le carter de la scie. Fig. C5**

- Remettez l'écrou de la lame en place. La machine est fournie avec 2 clés ; utilisez une clé pour empêcher l'axe de tourner et l'autre pour serrer l'écrou de la lame (Fig. C6).

Montage du carter de protection de la lame

- Dévissez le boulon et retirez la rondelle du support du carter de lame (Fig. D1).
- Placez le support du carter de protection de la lame dans le réservoir d'eau. Le « L » du support doit être orienté vers le centre de la table, fig. D2.
- Glissez le support du carter de protection de la lame dans la fente située derrière la lame diamantée, à l'arrière de la table (Fig. D3).
- Tout en maintenant le support du carter de protection de la lame en place par le haut, fixez-le au plateau de la table à l'aide d'une vis et d'une rondelle (Fig. D4).
- Remettez le capot de protection de la lame dans sa position d'origine (Fig. D5).
- Fixez le protège-lame à l'aide d'une rondelle et d'une vis (fig. D6).
- Remettez en place le guide de coupe à 45° (fig. D7)
- Retirez le bouton, la vis et la rondelle du protège-lame (Fig. D8).
- Placez le carter de protection de la lame sur le support de ce dernier (Fig. D9). Fixez-le à l'aide de la vis, de la rondelle et du bouton (Fig. D8). Serrez suffisamment le bouton pour que le carter de protection repose sur la table mais se soulève lorsque la pièce à usiner est pressée contre la lame diamantée.

MISE EN PLACE ET RÉGLAGE DE LA SCIE

Réglage du guide longitudinal

- Desserrez les pinces qui maintiennent le guide longitudinal et déplacez-le le long de la table de travail. Assurez-vous qu'il est parallèle au disque de coupe. Utilisez la règle de guidage (Fig. A7/ Fig. A9) pour régler la largeur de coupe souhaitée (Fig. E1).
- Fixez le guide longitudinal à l'aide des pinces de fixation (Fig. E2).

Réglage du guide d'onglet

- Une fois le guide longitudinal fixé, vous pouvez y fixer le guide d'onglet. Le guide d'onglet peut être facilement déplacé vers l'avant et vers l'arrière le long du guide longitudinal (Fig. E3).
- Desserrez le bouton de verrouillage du guide d'onglet (Fig. A1) et réglez l'échelle d'onglet sur l'angle de coupe souhaité, comme indiqué sur l'indicateur d'onglet. Resserrez le bouton de verrouillage du guide d'onglet (Fig. A1).

Réglage du guide de bordure à 45°

- Soulevez le guide de bordure à 45° (Fig. A4), soulevez le support et insérez les languettes dans les trous correspondants du plateau de la table (Fig. E5). Avant de couper, assurez-vous que le guide est correctement fixé.

Réservoir d'eau

- Retirez le guide de bordure à 45° (Fig. A4) et remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'à un niveau suffisant pour immerger le bord inférieur de la lame diamantée, mais sans dépasser le quart de la lame (Fig. E6).
- Une fois la découpe terminée, retirez le bouchon (Fig. A12) situé à l'intérieur du réservoir pour vidanger l'eau.

REMARQUE : le bouchon sert également de dispositif de sécurité contre un débit excessif ; si l'appareil est trop rempli, l'eau débordera.

AVERTISSEMENT ! N'AJOUTEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE DÉTERGENTS À L'EAU.

UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE

Interrupteur marche/arrêt, fig. F1

L'interrupteur est protégé de l'humidité par un volet (Fig. G5) ; pour démarrer la scie à carreaux, vous devez d'abord tirer le volet vers l'arrière avant de mettre la machine en marche

- Mettez la scie à carreaux en marche en appuyant sur le bouton vert (I).
- Éteignez la scie à carreaux en appuyant sur le bouton rouge (O).

Remarque : en cas de panne de courant, de déconnexion accidentelle ou de coupure de courant, vous devez appuyer à nouveau sur le bouton vert (I) pour redémarrer la scie à carreaux.

ATTENTION ! LAISSEZ TOUJOURS LA LAME ATTEINDRE SA VITESSE MAXIMALE AVANT DE COMMENCER À COUPER.

AVERTISSEMENT ! LA LAME DIAMANTÉE CONTINUERA DE TOURNER PENDANT QUELQUES SECONDES APRÈS QUE VOUS AYEZ TERMINÉ DE COUPER LE CARREAU ET ÉTEINT LA SCIE. AVANT DE RETIRER LA LAME, ATTENDEZ QU'ELLE SOIT

COMPLÈTEMENT ARRÊTÉE

Coupe droite

Réglez le guide parallèle (Fig. A2) à la largeur souhaitée. Tenez le carreau fermement et guidez-le de manière régulière, en l'appuyant doucement contre la lame diamantée (Fig. F2). Tenez les bords de la pièce et appuyez fermement pour empêcher le carreau de se soulever pendant la coupe.

Coupe en biseau

Relevez le guide à 45° si vous souhaitez couper le bord de la pièce en biais. La coupe doit être effectuée en utilisant la même technique que pour une coupe droite. Des coupes en onglet internes ou externes peuvent être réalisées en faisant pivoter la pièce (Fig. F3).

Coupe en angle

Après avoir fixé le guide d'onglet (Fig. A3) au guide longitudinal, réglez l'angle de coupe à l'angle souhaité. Tenez le guide d'onglet et la pièce, puis guidez la pièce de manière uniforme vers le disque diamanté (Fig. F4). Avant de commencer la coupe, assurez-vous que la pièce est bien serrée dans le guide (Fig. A3).

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Les fentes d'aération de la scie à carreaux doivent toujours être maintenues propres et protégées contre les corps étrangers.
- Si le boîtier de la scie à carreaux doit être nettoyé, n'utilisez pas de solvants ; utilisez uniquement un chiffon doux et humide. Pour les saillures tenaces, nous recommandons d'utiliser un détergent doux.
- Éliminez régulièrement la poussière de la scie à carreaux à l'aide d'air comprimé par les orifices de ventilation afin de garantir un fonctionnement sans poussières de l'outil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Coupe-carreaux Energy+ 58GE138	
Paramètre	Valeur
Type de moteur	Balais
Tension d'alimentation	18 V DC
Puissance nominale	650 W
Vitesse du disque (à vide)	n_0 : 3 800 tr/min
Dimensions de la table de travail	env. 305 x 335 mm
Hauteur de coupe maximale (angle de 90°/angle de 45°)	24 mm / 16 mm
Diamètre extérieur du disque de coupe	110 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe	22,2 mm
Indice de protection	III
Indice IP	IPX4
Poids	3,3 kg
58GE138 désigne à la fois le type et la référence de la machine	

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)

Informations sur le bruit et les vibrations

Le bruit émis par l'appareil est décrit par : le niveau de pression acoustique L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'appareil sont décrites par la valeur d'accélération vibratoire a_h (où K désigne l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération vibratoire a_h indiqués dans ce manuel ont été mesurés conformément à la norme CEI 6284-1. Le niveau de vibration a_h indiqué peut être utilisé pour comparer des appareils et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que des applications de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut varier. Un entretien insuffisant ou irrégulier de l'appareil entraînera un niveau de vibration plus élevé. Les raisons indiquées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée de travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient de tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé. Après avoir soigneusement évalué tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer nettement inférieure.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien régulier de l'équipement et des outils, le maintien des mains à une température appropriée et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit exprès de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285

Varsovie

Produit : Coupe-carcareux Energy+

Modèle : 58GE138

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 à 99999

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE

Et est conforme aux exigences des normes suivantes :

EN 62841-1:2015 ; EN ISO 12100:2010 ;

EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ;

EN CEI 63000:2018

La présente déclaration s'applique exclusivement à la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les interventions ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE habilitée à établir la documentation technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable qualité de GTX Poland

Varsovie, le 31 mai 2023

(de)

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Akku-Fliesenäge:

58GE138

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

- **Halten Sie sich und Umstehende von der Ebene der rotierenden Scheibe fern.** Der Schutzschild schützt den Bediener vor Scheibensplittern und versehentlichem Kontakt mit der Scheibe.
- **Verwenden Sie für Ihr Elektrowerkzeug nur gebundene, verstärkte oder Diamantscheiben.** Die Tatsache, dass ein Zubehörteil auf das Elektrowerkzeug passt, garantiert noch keinen sicheren Betrieb.
- **Die Nenndrehzahl des Zubehörteils muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen.** Ein Zubehörteil, das mit einer Drehzahl betrieben wird, die über seiner Nenndrehzahl liegt, kann beschädigt werden und in Stücke zerbrechen.

- **Scheiben dürfen nur gemäß den Anweisungen verwendet werden.** Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen ausgelegt; seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben ausgeübt werden, können zu deren Bruch führen.
- **Verwenden Sie stets unbeschädigte Scheibenaufnahmen mit einem für die ausgewählte Scheibe geeigneten Durchmesser.** Geeignete Scheibenaufnahmen bieten der Scheibe ausreichenden Halt und verringern so das Bruchrisiko.
- **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörteils müssen innerhalb der Nennparameter des jeweiligen Elektrowerkzeugs liegen.** Zubehörteile mit ungeeigneten Abmessungen können nicht ausreichend gesichert oder kontrolliert werden.
- **Der Bohrungsdurchmesser von Scheiben und Flanschen muss korrekt auf die Spindel des Elektrowerkzeugs abgestimmt sein.** Scheiben und Flansche mit Bohrungen, die nicht zu den Spannkomponenten des Elektrowerkzeugs passen, laufen unrund, vibrieren übermäßig und können zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben.** Überprüfen Sie die Scheiben vor jedem Gebrauch auf Absplitterungen oder Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Scheibe heruntergefallen ist, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder setzen Sie eine unbeschädigte Scheibe ein. Nachdem Sie die Scheibe überprüft und eingesetzt haben, halten Sie sich und Umstehende von der Ebene der rotierenden Scheibe fern und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen. Beschädigte Scheiben brechen in der Regel während dieses Tests.
- **Es muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden.** Je nach Art der Arbeit müssen ein Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille getragen werden. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Arbeitsschürze zum Schutz vor kleinen Splintern von Schleifmaterialien oder Werkstücken. Der Augenschutz muss vor Splintern schützen, die bei verschiedenen Arbeitsvorgängen entstehen. Eine Staubmaske oder ein Atemschutzgerät muss die beim Betrieb entstehenden Partikel herausfiltern. Längerer Aufenthalt in Umgebungen mit hohem Lärmpegel kann zu Hörverlust führen.
- **Stellen Sie sicher, dass sich Umstehende in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich aufhalten.** Jeder, der diesen Bereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Splitter vom Werkstück oder von einer zerbrochenen Scheibe können wegfliegen und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
- **Halten Sie das Kabel von den rotierenden Teilen fern.** Wenn die Kontrolle verloren geht, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, was dazu führen könnte, dass eine Hand oder ein Arm in die rotierende Scheibe gezogen wird.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs.** Der Motorlüfter kann Staub in das Gehäuse saugen, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann eine elektrische Gefahr darstellen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, während es auf einer brennbaren Oberfläche, wie z. B. Holz, aufliegt. Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das den Einsatz von flüssigen Kühlmitteln erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag führen.

URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSTOSS DURCH DEN BENIEDNER:

- Ein Rückschlag ist eine heftige Reaktion darauf, dass sich die rotierende Scheibe verklemmt oder verfangt. Durch das Verklemmt- oder Verfangen wird die rotierende Scheibe abrupt gestoppt, was wiederum dazu führt, dass die unkontrollierte Schneideeinheit nach oben in Richtung des Bedieners geschleudert wird.
- Wenn sich beispielsweise eine Schleifscheibe am Werkstück verfangt oder festklemmt, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Klemmstelle eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Scheibe abspringt oder herausgeschleudert wird. Die Schleifscheibe kann je nach Bewegungsrichtung der Scheibe im Moment des Festklemmens in Richtung des Bedieners oder von ihm weg zurückschlagen. Unter solchen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen.
- Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs oder falscher Arbeitsverfahren bzw. -

bedingungen und kann durch die unten aufgeführten geeigneten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest in der Hand und positionieren Sie Ihren Körper und Ihren Arm so, dass Sie dem Rückschlag standhalten können.** Der Bediener kann einen nach oben gerichteten Rückschlag kontrollieren, sofern er die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen trifft.
- **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit der rotierenden Scheibe.** Im Falle eines Rückschlags schleudert die Scheibe den Schneidaufsatz nach oben in Richtung des Bedieners.
- **Verwenden Sie keine Schneidkette, kein Holzschnitzmesser, keine segmentierte Diamantscheibe mit einer Schnittbreite von mehr als 10 mm und kein gezahntes Schneidmesser.** Sägeblätter dieser Art verursachen häufige Rückschläge und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
- **„Arretieren“ Sie das Sägeblatt nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus. Versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte auszuführen.** Eine Überlastung des Sägeblatts erhöht die Belastung und das Risiko, dass sich das Sägeblatt während des Schneidvorgangs verdreht oder verklemt, sowie die Gefahr eines Rückschlags oder eines Sägeblattbruchs.
- **Wenn sich die Scheibe verklemt oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie die Schneideinheit ruhig, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Scheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während sie sich noch dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann.** Ermitteln Sie die Ursache für das Verklemen der Scheibe und ergreifen Sie Maßnahmen, um diese zu beheben.
- **Setzen Sie den Schnitt nicht innerhalb des Werkstücks fort. Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat, und setzen Sie den Schnitt dann vorsichtig fort.** Wenn das Elektrowerkzeug innerhalb des Werkstücks neu gestartet wird, kann sich das Sägeblatt verklemmen, seitlich verschieben oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie übergroße Werkstücke ab, um das Risiko eines Verklemmens des Sägeblatts und eines Rückschlags zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Platzieren Sie Stützen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und an den Kanten des Werkstücks auf beiden Seiten des Sägeblatts.

4	45°-Kantenführung
5	Klemmen zur Befestigung des Parallelanschlags
6	Ein-/Aus-Schalter
7	Anschlaglineal
8	Schutzvorrichtung für Diamantscheibe
9	Führungsschiene
10	45°-Kantenführungsarretierung
11	Sägeblattschutz
12	Deckel des Wassertanks

* Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen

LIEFERUMFANG:

- Kettensäge (ohne Akku) 1
- Sägeblatt 1
- Spezialschlüssel 2

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT



- RRRR -Herstellungsjahr
- MM -Herstellungsmonat
- Y -zusätzliche Bezeichnung
- XXXXX -Seriennummer
- NNN -zusätzliche Bezeichnung

VERWENDUNGSZWECK

Der Fliesenschneider ist für das Nassschneiden von Keramikfliesen oder ähnlichen Materialien vorgesehen, die für die Größe der Säge geeignet sind. Es ist nicht zulässig, den Fliesenschneider zum Schneiden von Holz oder Metall zu verwenden. Beim Betrieb des Fliesenschneiders dürfen nur für diesen Maschinentyp vorgesehene Trennscheiben verwendet werden. **Segmentierte Scheiben dürfen nicht zum Schneiden verwendet werden.** Der Fliesenschneider ist für alle Arten von Heimwerkerarbeiten vorgesehen. Die Maschine wird von einem batteriebetriebenen bürstenbehafteten Gleichstrommotor angetrieben. **Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.**

BEDIENUNG DES GERÄTS

AKKUTYPEN UND KAPAZITÄT

Das Gerät ist für den Betrieb mit ENERGY+ Akkus 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1 ausgelegt.

Wir empfehlen die Verwendung des 4-Ah-Akkus 58G004-1

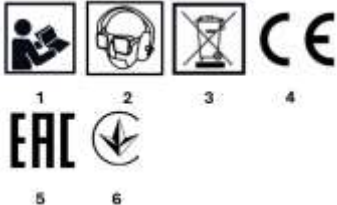
Batterietyp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batteriekapazität	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Laufzeit	23 Min.	45 Min.	x	x

AUFLADEN DES AKKUS

Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3–5 Lade- und Entladezyklen.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose (230 V Wechselstrom).
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (vollständig eingesetzt ist).
- Wenn das Ladegerät an eine Steckdose (230 V AC) angeschlossen ist, leuchtet eine grüne LED am Ladegerät auf und zeigt damit an, dass die Stromversorgung hergestellt ist.
- Sobald der Akku in das Ladegerät eingelegt ist, leuchtet eine rote LED am Ladegerät auf, was anzeigt, dass der Akku geladen wird.
- Gleichzeitig blinken die grünen LEDs für den Ladezustand des Akkus in verschiedenen Mustern (siehe Beschreibung unten).
- Alle LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
- Zwei LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku teilweise entladen ist.
- Eine LED blinkt – zeigt einen hohen Ladezustand des Akkus an.
- Sobald der Akku aufgeladen ist, leuchtet die LED am Ladegerät grün und alle LEDs für den Ladezustand des Akkus bleiben an. Nach kurzer Zeit (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LEDs für den Ladezustand des Akkus.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
3. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
4. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
5. EAC-Zertifizierungszeichen.
6. Ukrainisches Marktzulassungszeichen.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die Gerätekomponenten, die auf den Abbildungen in dieser Anleitung dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Verriegelungsknopf für Winkelanschlag
2	Parallelführung
3	Winkelführung

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch ab, sobald der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiterhin. Die LEDs für den Ladezustand des Akkus erlöschen nach kurzer Zeit. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie wiederholte kurze Ladezyklen. Laden Sie die Akku nicht nach nur kurzer Nutzung des Geräts wieder auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den erforderlichen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Akkus erwärmen sich während des Ladevorgangs. Beginnen Sie nicht unmittelbar nach dem Laden mit der Arbeit – warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. Dadurch werden Schäden am Akku vermieden.

AKKU-LADESTATUSANZEIGE

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige. Leuchten alle LEDs, ist der Ladezustand des Akkus hoch. Leuchten zwei LEDs, ist der Akku teilweise entladen. Leuchtet nur eine LED, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

Montage der Diamantscheibe

- Entfernen Sie die 45°-Winkelführung (**Abb. C1**).
- Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Unterlegscheibe vom Sägeblattschutz (**Abb. C2**).
- Heben Sie den Sägeblattschutz aus der Aussparung heraus (**Abb. C3**).
- Entfernen Sie die Sägeblattnutter und den Außenflansch von der Spindel
- Setzen Sie die Diamantscheibe so auf die Spindel, dass sie auf dem inneren Flansch zentriert ist. Setzen Sie dann den äußeren Flansch auf die Spindel (**Abb. C3**)
- **Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Drehrichtung der Scheibe mit dem auf dem Sägegehäuse markierten Pfeil übereinstimmt. Abb. C5**
- Setzen Sie die Sägeblattnutter wieder auf. Im Lieferumfang der Maschine sind 2 Schraubenschlüssel enthalten; verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Spindel gegen Verdrehen zu sichern, und den anderen, um die Sägeblattnutter festzuziehen (**Abb. C6**).

Montage des Sägeblattschutzes

- Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Unterlegscheibe von der Sägeblattschutzhalterung (**Abb. D1**).
- Legen Sie die Sägeblattschutzhalterung in den Wassertank. Das „L“ der Halterung sollte zur Mitte des Tisches zeigen (**Abb. D2**).
- Schieben Sie die Halterung des Sägeblattschutzes in den Schlitz hinter der Diamantscheibe an der Rückseite des Tisches (**Abb. D3**).
- Halten Sie die Sägeblattschutzhalterung oben fest und befestigen Sie sie mit einer Schraube und einer Unterlegscheibe an der Tischplatte (**Abb. D4**).
- Schieben Sie die Sägeblattabdeckung wieder in ihre ursprüngliche Position (**Abb. D5**).
- Befestigen Sie den Sägeblattschutz mit einer Unterlegscheibe und einer Schraube (**Abb. D6**).
- Bringen Sie die 45°-Kantenführung wieder an (**Abb. D7**)
- Entfernen Sie den Knopf, die Schraube und die Unterlegscheibe vom Sägeblattschutz (**Abb. D8**).
- Setzen Sie den Sägeblattschutz auf die Halterung (**Abb. D9**). Befestigen Sie ihn mit Schraube, Unterlegscheibe und Knopf (**Abb. D8**). Ziehen Sie den Knopf so fest an, dass der Sägeblattschutz auf dem Tisch aufliegt, sich aber anhebt, wenn das Werkstück gegen die Diamantscheibe gedrückt wird.

EINRICHTEN UND EINSTELLEN DER SÄGE

Einstellen des Längsanslegers

- Lösen Sie die Klemmen, mit denen der Parallelanschlag befestigt ist, und verschieben Sie den Parallelanschlag entlang des Arbeitstisches. Achten Sie darauf, dass er parallel zur Trennscheibe steht. Stellen Sie mit Hilfe des Anschlaglineals (**Abb. A7/Abb. A9**) die gewünschte Schnittbreite ein (**Abb. E1**).
- Befestigen Sie den Parallelanschlag mit den Parallelanschlagsklemmen (**Abb. E2**).

Einstellung der Gehrungsführung

- Sobald der Längsansschlag gesichert ist, können Sie den Gehrunganschlag daran befestigen. Der Gehrunganschlag lässt sich leicht entlang des Längsanschlags vor- und zurückbewegen (**Abb. E3**).
- Lösen Sie den Feststellknopf der Gehrungsführung (**Abb. A1**) und stellen Sie die Gehrungsskala auf den gewünschten Schnittwinkel

ein, wie auf der Gehrungsanzeige angegeben. Ziehen Sie den Feststellknopf der Gehrungsführung (**Abb. A1**) wieder fest.

Einstellung der 45°-Kantenführung

- Heben Sie die 45°-Kantenführung an (**Abb. A4**), heben Sie die Halterung an und setzen Sie die Laschen in die entsprechenden Löcher in der Tischplatte ein (**Abb. E5**). Vergewissern Sie sich vor dem Sägen, dass die Führung korrekt befestigt ist.

Wassertank

- Entfernen Sie die 45°-Kantenführung (**Abb. A4**) und füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser bis zu einem Füllstand, der ausreicht, um die Unterkante der Diamantscheibe zu bedecken, jedoch nicht mehr als 1/4 der Scheibe (**Abb. E6**).
- Sobald der Schneidevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie den Stopfen (**Abb. A12**) im Inneren des Behälters, um das Wasser abzulassen.

HINWEIS: Der Stopfen dient auch als Sicherheitsvorrichtung gegen übermäßigen Durchfluss; wenn das Gerät überfüllt wird, läuft das Wasser über.

WARNUNG! GEBEN SIE KEINE CHEMIKALIEN ODER REINIGUNGSMITTEL IN DAS WASSER.

BEEDIENUNG DER KETTENSÄGE

Ein-/Aus-Schalter, Abb. F1

Der Schalter ist durch eine Klappe vor Feuchtigkeit geschützt (**Abb. G5**); um die Fliesensäge zu starten, müssen Sie zunächst die Klappe zurückziehen, bevor Sie die Maschine einschalten

- Schalten Sie die Fliesensäge durch Drücken der grünen Taste (I) ein.
- Schalten Sie die Fliesensäge durch Drücken der roten Taste (O) aus.

Hinweis: Bei einem Stromausfall, einer versehentlichen Unterbrechung der Stromversorgung oder einem Stromausfall müssen Sie die grüne Taste (I) erneut drücken, um die Fliesensäge wieder in Betrieb zu nehmen.

VORSICHT! LASSEN SIE DIE SÄGE IMMER AUF VOLLSTÄNDIGE DREHZAHN KOMMEN, BEVOR SIE MIT DEM SCHNEIDEN BEGINNEN.

WARNUNG! DIE DIAMANTSCHNEIDESCHEIBE DREHT SICH NOCH EINIGE SEKUNDEN WEITER, NACHDEM SIE DEN SCHNITT BEENDET UND DIE SÄGE AUSGESCHALTET HABEN. WARTEN SIE, BIS DIE SCHNEIDESCHEIBE VOLLSTÄNDIG ZU KOMMEN IST, BEVOR SIE SIE ENTFERNEN

Gerader Schnitt

Stellen Sie die Parallelführung (**Abb. A2**) auf die gewünschte Breite ein. Halten Sie die Fliese fest und führen Sie sie gleichmäßig, wobei Sie sie leicht gegen die Diamantscheibe drücken (**Abb. F2**). Halten Sie die Kanten des Werkstücks fest und drücken Sie sie fest nach unten, um zu verhindern, dass sich die Fliese während des Schneidens anhebt.

Gehrungsschnitt

Stellen Sie die Führung auf 45° ein, wenn Sie die Kante des Werkstücks schräg schneiden möchten. Der Schnitt sollte mit derselben Technik wie bei einem geraden Schnitt ausgeführt werden. Innen- oder Außengehrungsschnitte können durch Drehen des Werkstücks ausgeführt werden (**Abb. F3**).

Winkelschnitt

Nachdem Sie die Gehrungsführung (**Abb. A3**) am Parallelanschlag befestigt haben, stellen Sie den Schnittwinkel auf den gewünschten Winkel ein. Halten Sie die Gehrungsführung und das Werkstück fest und führen Sie das Werkstück gleichmäßig auf die Diamantscheibe zu (**Abb. F4**). Vergewissern Sie sich vor Beginn des Schnitts, dass das Werkstück sicher in der Führung eingespannt ist (**Abb. A3**).

ALLGEMEINE WARTUNG

- Die Lüftungsschlitze an der Fliesensäge müssen stets sauber gehalten und vor Fremdkörpern geschützt werden.
- Wenn das Gehäuse der Fliesensäge gereinigt werden muss, verwenden Sie keine Lösungsmittel, sondern nur ein feuchtes, weiches Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen empfehlen wir die Verwendung eines milden Reinigungsmittels.
- Blasen Sie regelmäßig Staub mit Druckluft durch die Lüftungsöffnungen aus der Fliesensäge, um einen staubfreien Betrieb des Werkzeugs zu gewährleisten.

NENNWERTE

Fliesensneider Energy+ 58GE138	
Parameter	Wert
Motortyp	Bürste
Versorgungsspannung	18 V DC
Nennleistung	650 W
Scheibendrehzahl (ohne Last)	n_0 : 3800 U/min
Abmessungen des Arbeitstisches	ca. 305 x 335 mm
Maximale Schnitttiefe (90°-Winkel/45°-Winkel)	24 mm / 16 mm
Außendurchmesser der Trennscheibe	110 mm
Innendurchmesser der Trennscheibe	22,2 mm
Schutzklasse	III
IP-Schutzklasse	IPX4
Gewicht	3,3 kg
58GE138 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine	

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$

Informationen zu Lärm und Vibrationen

Der vom Gerät ausgehende Lärm wird durch den Schalldruckpegel L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{WA} beschrieben (wobei K die Messunsicherheit angibt). Die vom Gerät ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingbeschleunigungswert a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit angibt).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{pA} , Schalleistungspegel L_{WA} und Schwingbeschleunigungswert a_h wurden gemäß der Norm IEC 62841-1 gemessen. Der angegebene Schwingpegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingbelastung herangezogen werden.

Der angegebene Schwingungspegel ist nur für die grundlegenden Anwendungen des Geräts repräsentativ. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen verwendet, kann sich der Schwingungspegel ändern. Eine unzureichende oder unregelmäßige Wartung des Geräts führt zu einem höheren Schwingungspegel. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Schwingungsbelastung während der gesamten Arbeitszeit führen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, sollten Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, aber nicht in Gebrauch ist. Nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren kann sich die gesamte Vibrationsbelastung als deutlich geringer erweisen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: regelmäßige Wartung der Geräte und Werkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Temperatur der Hände und eine ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie der Gestaltung, ausschließlich bei GTX Poland liegen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichern oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau

Produkt: Energy+ Fliesensneider

Modell: 58GE138

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 bis 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU

Und entspricht den Anforderungen der folgenden Normen:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung gilt ausschließlich für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und erstreckt sich nicht auf Komponenten

, die vom Endnutzer hinzugefügt wurden, oder von diesem durchgeführte nachträgliche Maßnahmen.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen oder niedergelassenen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Unterszeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Qualitätsbeauftragter von GTX Poland

Warschau, 31. Mai 2023

(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ Аккумуляторная плиткореза: 58GE138

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Держитесь подальше от плоскости вращающегося диска, а также не допускайте нахождения посторонних лиц в этой зоне.** Защитный кожух предохраняет оператора от осколков диска и случайного контакта с ним.
- **Используйте с электроинструментом только композитные, армированные или алмазные диски.** То, что насадка подходит к электроинструменту, не гарантирует безопасность работы.
- **Номинальная скорость насадки должна быть не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Насадка, работающая со скоростью выше номинальной, может быть повреждена и разлететься на куски.
- **Диски следует использовать только в соответствии с инструкциями.** Например: не шлифуйте боковой поверхностью отрезного диска. Абразивные отрезные диски предназначены для периферийного шлифования; боковые нагрузки на эти диски могут привести к их разрушению.
- **Всегда используйте неповрежденные зажимные диски, диаметр которых соответствует выбранному кругу.** Подходящие зажимные диски обеспечивают надежную опору круга, тем самым снижая риск его разрушения.
- **Наружный диаметр и толщина насадки должны соответствовать номинальным параметрам данного электроинструмента.** Насадки с неподходящими размерами невозможно надежно закрепить или контролировать.
- **Диаметр отверстия дисков и фланцев должен правильно соответствовать шпинделю электроинструмента.** Диски и фланцы с отверстиями, не подходящими к зажимным элементам электроинструмента, будут работать с разбалансировкой, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля над инструментом.
- **Не используйте поврежденные диски.** Перед каждым использованием проверяйте диски на наличие сколов или трещин. Если электроинструмент или диск упали, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденный диск. После проверки и установки диска расположите сами и посторонних лиц вдали от плоскости вращающегося диска и запустите

электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные диски обычно ломаются во время этого теста.

- **Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.** В зависимости от вида работ следует носить защитную маску, защитные очки или защитные очки. При необходимости надевайте пылезащитную маску, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук для защиты от мелких осколков абразивных материалов или заготовок. Средства защиты глаз должны защищать от осколков, образующихся во время различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся во время работы. Длительное пребывание в условиях высокого уровня шума может привести к потере слуха.
- **Убедитесь, что посторонние лица находятся на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Любый, кто входит в эту зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Осколки заготовки или сломанного диска могут разлетаться и причинять травмы даже за пределами непосредственной рабочей зоны.
- **Держите кабель подальше от вращающейся детали.** В случае потери контроля кабель может быть перерезан или зацепиться, что может привести к втягиванию руки или кисти во вращающийся диск.
- **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор двигателя может затягивать пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может создать угрозу поражения электрическим током.
- **Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Не используйте электроинструмент, если он стоит на легковоспламеняющейся поверхности, например на дереве. Искры могут воспламенить эти материалы.
- **Не используйте принадлежности, требующие применения жидких охлаждающих средств.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током.

ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ ОПЕРАТОРОМ:

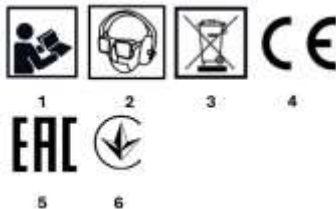
- Отдача — это резкая реакция на заклинивание или зацепление вращающегося круга. Заклинивание или зацепление приводит к внезапной остановке вращающегося круга, что, в свою очередь, вызывает неконтролируемый выброс режущего узла вверх в сторону оператора.
- Например, если шлифовальный круг зацепился или застрял за заготовкой, край круга, входящий в точку заклинивания, может врезаться в поверхность материала, вызывая скачок или выброс круга. Шлифовальный круг может отскочить к оператору или от него, в зависимости от направления движения круга в момент заклинивания. В таких условиях шлифовальные круги также могут разрушаться.
- Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента или неправильных рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем принятия соответствующих мер предосторожности, перечисленных ниже:

- **Крепко держите электроинструмент в руке и расположите тело и руку так, чтобы выдержать отдачу.** Оператор может контролировать отдачу вверх, если примет необходимые меры предосторожности.
- **Не располагайте тело на одной линии с вращающимся кругом.** В случае отдачи круг отбросит режущий инструмент вверх, в сторону оператора.
- **Не устанавливайте режущую цепь, пилу для резки по дереву, сегментированный алмазный диск с шириной пропила более 10 мм или зубчатый режущий диск.** Диски этого типа вызывают частые отдачи и потерю контроля над инструментом.
- **Не «заклинивайте» пыльный диск и не прилагайте к нему чрезмерное усилие.** Не пытайтесь выполнять слишком глубокие пропилы. Перегрузка диска увеличивает нагрузку на него и риск его скручивания или заклинивания во время резки, а также вероятность отдачи или поломки диска.
- **Если диск заклинился или резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте режущий узел неподвижно, пока диск полностью не остановится.** Никогда не пытайтесь извлечь диск из пропила, пока он находится в движении, так

как это может вызвать отдачу. Установите причину заклинивания диска и примите меры для его устранения.

- **Не возобновляйте резку внутри заготовки.** Подождите, пока пыльный диск не наберет полную скорость, а затем осторожно возобновите резку. Если электроинструмент запустит заново внутри заготовки, пыльный диск может заклинить, сместиться вбок или вызвать отдачу.
- **Поддерживайте любые негабаритные заготовки, чтобы свести к минимуму риск заклинивания диска и отдачи.** Крупные заготовки имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Установите опоры под заготовкой рядом с линией реза и по краям заготовки с обеих сторон от диска.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники, респиратор)
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
4. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
5. Знак сертификации EAC.
6. Знак сертификации для украинского рынка.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства

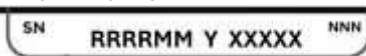
Обозначение	Описание
1	Ручка фиксации углового направляющего устройства
2	Параллельная направляющая
3	Угловая направляющая
4	Направляющая для кромок 45°
5	Жаботы для фиксации параллельной направляющей
6	Выключатель
7	Линейка
8	Защитный кожух алмазного диска
9	Направляющая рейка
10	Фиксатор направляющей под углом 45°
11	Защитный кожух пилы
12	Крышка резервуара для воды

* Изображение может отличаться от реального продукта

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Бензопила (без аккумулятора) 1
- Пильный диск 1
- Специальные ключи 2

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



- RRRR -год выпуска
- MM -месяц изготовления
- Y -дополнительное обозначение
- XXXXX -серийный номер
- NNN -дополнительное обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Плиторез предназначен для мокрой резки керамической плитки или аналогичных материалов, подходящих по размеру к самой пиле. Не допускается использование резака для резки дерева или металла. При работе с резаком следует использовать только режущие диски, предназначенные для данного типа машины. **Сегментные диски не**

должны использоваться для резки. Резак предназначен для всех видов работ по дому. Машина приводится в действие аккумуляторным шесточным двигателем постоянного тока.

Не используйте устройство для целей, отличных от тех, для которых оно предназначено.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ТИПЫ И ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРОВ

Устройство рассчитано на работу с аккумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 емкостью 4 Ач

Тип аккумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Емкость аккумулятора	2 Ач	4 Ач	6 Ач	8 Ач
Время работы	23 мин	45 мин	x	x

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре окружающей среды от 4 °С до 40 °С. Новый аккумулятор или аккумулятор, который долгое время не использовался, достигнет полной емкости примерно после 3–5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно (вставлен до упора).
- Когда зарядное устройство подключено к розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод, указывающий на подключение к источнику питания.
- После установки аккумулятора в зарядное устройство загорается красный светодиод на зарядном устройстве, указывающий на то, что аккумулятор заряжается.
- Одновременно с этим зеленые светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, будут мигать различными комбинациями (см. описание ниже).
- Мигают все светодиоды — указывает на то, что аккумулятор разряжен и требует зарядки.
- Мигают два светодиода — батарея частично разряжена.
- Мигает один светодиод — указывает на высокий уровень заряда аккумулятора.
- Как только аккумулятор заряжен, светодиод на зарядном устройстве загорается зеленым, и все светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, остаются включенными. Через некоторое время (примерно 15 секунд) светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, гаснут.

Зарядка аккумулятора не должна длиться более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов аккумулятора. Зарядное устройство не отключается автоматически после полной зарядки аккумулятора. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет продолжать гореть. Светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, погаснут через некоторое время. Отключите питание, прежде чем извлекать аккумулятор из гнезда зарядного устройства. Избегайте повторяющихся коротких циклов зарядки. Не заряжайте аккумуляторы после кратковременного использования устройства. Значительное сокращение времени между необходимыми зарядками указывает на износ аккумулятора и необходимость его замены.

Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки — подождите, пока аккумулятор не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение аккумулятора.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащен индикатором заряда (3 светодиода). Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора заряда. Все светодиоды, горящие одновременно, указывают на высокий уровень заряда аккумулятора. Два горящих светодиода указывают на частичную разрядку. Только один горящий светодиод указывает на то, что аккумулятор разряжен и требует подзарядки.

Установка алмазного диска

- Снимите направляющую под углом 45° (рис. С1).
- Отвинтите болт и снимите шайбу с кожуха диска (рис. С2).

- Поднимите кожух пилы из углубления (рис. С3).
- Снимите гайку диска и внешний фланец с вала
- Установите алмазный диск на шпindel так, чтобы он был отцентрирован на внутреннем фланце. Затем установите внешний фланец на шпindel (рис. С3)
- Примечание:** Убедитесь, что направление вращения диска соответствует стрелке, обозначенной на корпусе пилы. Рис. С5
- Установите гайку диска на место. В комплект поставки машины входят 2 ключа; одним ключом зафиксировайте шпindel, чтобы он не вращался, а другим затяните гайку диска (рис. С6).

Установка кожуха диска

- Отвинтите болт и снимите шайбу с кронштейна кожуха пилы (рис. D1).
- Поместите кронштейн кожуха пилы в резервуар для воды. Буква «L» на кронштейне должна быть обращена к центру стола, рис. D2.
- Вставьте кронштейн защитного кожуха пилы в паз за алмазным диском, в задней части стола (рис. D3).
- Удерживая кронштейн защитного кожуха сверху, закрепите его на столешнице с помощью винта и шайбы (рис. D4).
- Вставьте кожух пилы обратно в исходное положение (рис. D5).
- Закрепите кожух пилы с помощью шайбы и винта (рис. D6).
- Установите направляющую под углом 45° (рис. D7)
- Снимите ручку, винт и шайбу с защитного кожуха (рис. D8).
- Установите ручку пилы на кронштейн кожуха (рис. D9). Закрепите его на месте с помощью винта, шайбы и ручки (рис. D8). Затяните ручку настолью, чтобы кожух пилы упирался в стол, но прижимался к алмазному диску при приятии заготовки.

НАСТРОЙКА И РЕГУЛИРОВКА ПИЛЫ

Регулировка параллельного упора

- Ослабьте зажимы, фиксирующие параллельный упор, и переместите его вдоль рабочего стола. Убедитесь, что он расположен параллельно отрезному диску. С помощью линейки упора (рис. A7/рис. A9) установите желаемую ширину пропила (рис. E1).
- Закрепите параллельный упор с помощью зажимов (рис. E2).

Регулировка направляющей для косой резки

- После фиксации параллельного упора к нему можно прикрепить угловой упор. Угловой упор легко перемещается вперед и назад вдоль параллельного упора (рис. E3).
- Ослабьте фиксирующую ручку углового упора (рис. A1) и установите шкалу углового упора на желаемый угол реза, как показано на индикаторе угла. Снова затяните фиксирующую ручку углового упора (рис. A1).

Установка направляющей для резки под углом 45

- Поднимите направляющую для резки под углом 45° (рис. A4), приподнимите кронштейн и вставьте выступы в соответствующие отверстия в столешнице (рис. E5). Перед началом реза убедитесь, что направляющая надежно закреплена.

Резервуар для воды

- Снимите направляющую для резки под углом 45° (рис. A4) и наполните резервуар чистой водой до уровня, достаточного для погружения нижнего края алмазного диска, но не более чем на 1/4 диска (рис. E6).
- По завершении резки извлеките пробку (рис. A12) внутри резервуара, чтобы слить воду.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заглушка также служит в качестве меры безопасности против перелива; если устройство переполнится, вода выльется наружу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ДОБАВЛЯЙТЕ В ВОДУ ХИМКАТЫ ИЛИ МОЩНЫЕ СРЕДСТВА.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕНЗОПИЛЫ

Выключатель, рис. F1

Выключатель защищен от влаги заслонкой (рис. G5); чтобы запустить плиткорез, необходимо сначала отодвинуть заслонку, а затем включить машину

- Включите плиткорез, нажав зеленую кнопку (I).
- Выключите плиткорез, нажав красную кнопку (O).

Примечание: в случае сбоя питания, случайного отключения или отключения электроэнергии для повторного запуска

плиткореза необходимо снова нажать зеленую кнопку (I).

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РЕЗКИ ВСЕГДА ДАЙТЕ ПИЛЕ РАЗГОНЯТЬСЯ ДО ПОЛНОЙ СКОРОСТИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! АЛМАЗНЫЙ ДИСК ПРОДОЛЖИТ ВРАЩАТЬСЯ ЕЩЕ НЕСКОЛЬКО СЕКУНД ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАВЕРШИЛИ РЕЗКУ ПЛИТКИ И ВЫКЛЮЧИЛИ ПИЛУ. ПЕРЕД СНЯТИЕМ ДИСКА ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ОН ПОЛНОСТЬЮ ОСТАНОВИТСЯ

Прямой рез

Установите параллельную направляющую (рис. A2) на нужную ширину. Крепко держите плитку и равномерно ведите ее, слегка прижимая к алмазному диску (рис. F2). Держите края заготовки и сильно прижимайте их, чтобы плитка не приподнялась во время резки.

Скошенная резка

Поднимите направляющую до 45°, если хотите выполнить скос края заготовки. Рез следует выполнять с использованием той же техники, что и при прямом резе. Внутренние или внешние косые резы можно выполнять путем поворота заготовки (рис. F3).

Угловая резка

После закрепления направляющей для косой резки (рис. A3) на параллельном упоре отрегулируйте угол реза до желаемого значения. Удерживайте направляющую для косой резки и заготовку и равномерно ведите заготовку к алмазному диску (рис. F4). Перед началом реза убедитесь, что заготовка надежно зажата в направляющей (рис. A3).

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Вентиляционные щели на плиткорезе должны всегда оставаться чистыми и защищенными от попадания посторонних предметов.
- Если корпус плиткореза нуждается в очистке, не используйте растворители; используйте только влажную мягкую ткань. Для удаления стойких загрязнений рекомендуется использовать мягкое моющее средство.
- Периодически удаляйте пыль из плиткореза с помощью сжатого воздуха через вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить работу инструмента в условиях, свободных от пыли.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Плиткорез Energyn 58GE138	
Параметр	Значение
Тип двигателя	Щетки
Напряжение питания	18 V DC
Номинальная мощность	650 W
Скорость вращения диска (без нагрузки)	n_0 : 3800 об/мин
Размеры рабочего стола	прибл. 305 x 335 мм
Максимальная высота реза (угол 90°/угол 45°)	24 мм / 16 мм
Наружный диаметр режущего диска	110 мм
Внутренний диаметр режущего диска	22,2 мм
Класс защиты	III
Класс защиты	IPX4
Вес	3,3 кг
58GE138 обозначает как тип, так и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 97,2$ дБ(A) K = 3 дБ(A)
Уровень звуковой мощности	$L_{wA} = 106$ дБ(A) K = 3 дБ(A)

Информация о шуме и вибрации

Шум, излучаемый устройством, характеризуется: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{wA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрации, излучаемые устройством, характеризуются значением ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения).

Указанные в данном руководстве значения уровня звукового давления L_{pA} , уровня звуковой мощности L_{wA} и ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии со стандартом IEC 62841-1.

Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации отражает только основные области применения устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Недостаточное или нерегулярное техническое обслуживание устройства приведет к более высокому уровню вибрации. Указанные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего периода эксплуатации.

Для точной оценки воздействия вибрации следует учитывать периоды, когда устройство выключено или включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как: регулярное техническое обслуживание оборудования и инструментов, поддержание рук в комфортной температуре и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами, а должны сдаваться на переработку в соответствующие учреждения. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Poligraniczna, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU Akumulátorová píla na dlaždice: 58GE138

UPOZORNĚNÍ Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým náhadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- **Držte se i osoby v okolí mimo dosah rotujícího kotouče.** Krypt chrání obsluhu před úlomkou kotouče a náhodným kontaktem s kotoučem.
- **S elektrickým náhadím používejte pouze lepené, vyztužené nebo diamantové kotouče.** Skutečnost, že příslušenství pasuje na elektrické náhadi, nezaručuje bezpečný provoz.
- **Jmenovitá rychlost příslušenství musí být alespoň rovna maximální rychlosti uvedené na elektrickém náhadí.** Příslušenství pracující při rychlosti vyšší, než je jeho jmenovitá rychlost, může být poškozeno a rozpadnout se na kusy.
- **Kotouče smí být používány pouze v souladu s pokyny.** Například: nebruste bokem fezného kotouče. Abrazivní fezné kotouče jsou určeny pro obvodové broušení; boční síly působící na tyto kotouče mohou způsobit jejich zlomení.
- **Vždy používejte nepoškozené upínací příruby o průměru vhodném pro vybraný kotouč.** Vhodné upínací příruby poskytují kotouči dostatečnou oporu, čímž snižují riziko jeho zlomení.
- **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým parametrům daného elektrického náhadí.** Příslušenství s nevhodnými rozměry nelze dostatečně upevnit ani ovládat.
- **Průměr otvoru kotouče a přírub musí správně odpovídat vřetenу elektrického náhadí.** Kotouče s přírubу s otvory, které neodpovídají upínacím prvkům elektrického náhadí, budou nevyvážené, budou nadměrně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly nad náhadím.
- **Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím zkontrolujte, zda kotouče nemají odštěpky nebo praskliny. Pokud elektrické náhadi nebo kotouč spadne, zkontrolujte, zda není poškozen, nebo nasadte nepoškozený kotouč. Po kontrole a nasazení kotouče se vy i osoby v okolí postavte**

mimo rovinu rotujícího kotouče a nechte elektrické nářadí běžet na maximální otáčky bez zátěže po dobu jedné minuty. Poškozené kotouče se během této zkoušky obvykle rozbijí.

- Je nutné nosit osobní ochranné prostředky. V závislosti na typu práce je nutné nosit obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru na ochranu před malými úlomky brusivých materiálů nebo obrobků. Ochrana očí musí chránit před úlomky vznikajícími během různých operací. Protiprachová maska nebo respirátor musí odfiltrovat částice vznikající během provozu. Dlouhodobé vystavení vysoké hladině hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Zajistěte, aby se osoby v okolí zdržovaly v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do tohoto prostoru, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky z obrobku nebo rozbitého kotouče mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.
- Udržujte kabel mimo dosah rotujících částí. Pokud dojde ke ztrátě kontroly, může dojít k přetržení nebo zachycení kabelu, což by mohlo mít za následek vtažení ruky nebo paže do rotujícího kotouče.
- Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru může vtahovat prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může představovat elektrické nebezpečí.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud leží na hořlavém povrchu, jako je dřevo. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje použití kapalných chladicích médií. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích médií může vést k úrazu elektrickým proudem.

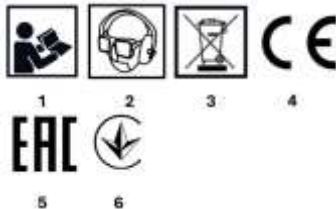
PŘÍČINY A PREVENCE ODRAŽKY PROVÁDĚNÉ OPERÁTOREM:

- Zpětný ráz je prudká reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotouče. Zaseknutí nebo zachycení způsobí náhlé zastavení rotujícího kotouče, což zase způsobí, že nekontrolovaná řezací sestava bude vymrštna směrem nahoru k obsluze.
- Například pokud se brusný kotouč zachytí nebo zasekne o obrobek, může se okraj kotouče v místě zaseknutí zarýt do povrchu materiálu, což způsobí, že kotouč vyskočí nebo bude vymrštněn. Brusný kotouč může odskočit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v okamžiku zaseknutí. Za těchto podmínek může dojít také k prasknutí brusných kotoučů.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných bezpečnostních opatření uvedených níže:

- Elektrické nářadí držte pevně v ruce a tělo i paži umístěte tak, abyste mohli zpětnému rázu odolat. Obsluha může zpětný ráz směrem nahoru zvládnout, pokud přijme nezbytná bezpečnostní opatření.
- Nestavte se do jedné osy s rotujícím kotoučem. V případě zpětného rázu kotouč vymrštní řezací nástavec nahoru směrem k obsluze.
- Nepoužívejte řezací řetěz, pilový kotouč na řezbářství, segmentový diamantový kotouč s šífkou řezu větší než 10 mm ani ozubený řezací kotouč. Kotouče tohoto typu způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly nad nářadím.
- Nezablkujte kotouč ani na něj nevyvíjejte nadměrný tlak. Nepokoušejte se provádět příliš hluboké řezy. Přetížení kotouče zvyšuje jeho zatížení a riziko jeho zkroutení nebo zaseknutí během řezání, stejně jako možnost zpětného rázu nebo zlomení kotouče.
- Pokud se kotouč zasekne nebo je řez z jakéhokoli důvodu přerušen, vypněte elektrické nářadí a držte řezací sestavu v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout kotouč z řezu, když se pohybuje, protože by to mohlo způsobit zpětný ráz. Zjistěte příčinu zaseknutí kotouče a proveďte nápravná opatření k jeho uvolnění.
- Nepokračujte v řezání uvnitř obrobku. Počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček, a teprve poté opatrně pokračujte v řezání. Pokud se elektrické nářadí znovu spustí uvnitř obrobku, může dojít k zaseknutí kotouče, jeho posunutí do strany nebo zpětnému rázu.
- Podepřete jakýkoli nadměrně velký obrobek, abyste minimalizovali riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu. Velké obrobky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Umístěte podpěry pod obrobek v blízkosti

řezné linie a na okraje obrobku na obou stranách kotouče.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachovou masku)
3. Nevyhazujte do domácího odpadu
4. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
5. Certifikační značka EAC.
6. Certifikační značka pro ukrajinský trh.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

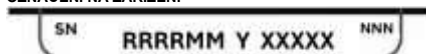
Označení	Popis
1	Upevňovací knoflík úhlového vodítka
2	Paralelní vodítko
3	Úhlové vedení
4	45° hranové vodítko
5	Svěrky pro upevnění paralelního vodítka
6	Vypínač
7	Měřicí pravítko
8	Ochrana diamantového kotouče
9	Vodící lišta
10	Aretační mechanismus vodící lišty 45°
11	Kryt nože
12	Víčko nádržky na vodu

* Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem

OBSAH SADY:

- Řetězová pila (bez akumulátoru) 1
- Řezací pilový kotouč 1
- Speciální klíče 2

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



- RRRR -rok výroby
- MM -měsíc výroby
- Y -doplňkové označení
- XXXXX -sériové číslo
- NNN -doplňkové označení

URČENÍ

Řezačka dlaždic je určena k mokrému řezání keramických dlaždic nebo podobných materiálů, které jsou vhodné pro velikost samotné pily. Není povoleno používat řezačku k řezání dřeva nebo kovu. Při práci s řezačkou smí být používány pouze řezací kotouče určené pro tento typ stroje. K řezání nesmí být používány segmentové kotouče. Řezačka je určena pro všechny druhy kutilských prací. Stroj je poháněn akumulátorem stejnosměrným kartáčovým motorem. Používejte zařízení pouze k účelům, ke kterým je určeno.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTORŮ

Zařízení je určeno pro práci s akumulátory ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Doporučujeme používat baterii 4 Ah 58G004-1

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba provozu	23 min	45 min	x	x

NABÍJENÍ BATERIE

Baterie je třeba nabíjet při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3–5 cyklech nabití a vybití.

- Vyměňte baterii ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Vložte baterii do nabíječky. Zkontrolujte, zda je baterie správně usazena (zcela zasunutá).
- Po zapojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se rozsvítí zelená LED dioda na nabíječce, což signalizuje připojení k napájení.
- Jakmile je baterie vložena do nabíječky, rozsvítí se na ní červená LED dioda, která signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Zároveň budou zelené LED diody signalizující stav nabití baterie blikat v různých vzorcích (viz popis níže).
- Blikají všechny LED diody – znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji dobit.
- Blikají dvě LED diody – znamená to, že baterie je částečně vybitá.
- Bliká jedna LED dioda – signalizuje vysoký stav nabití baterie.
- Jakmile je baterie nabitá, rozsvítí se zelená kontrolka na nabíječce a všechny kontrolky stavu nabití baterie zůstanou svítit. Po chvíli (cca 15 sekund) zhasnou kontrolky stavu nabití baterie.

Baterie by se nemělo nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků baterie. Nabíječka se po úplném nabití baterie automaticky vypne. Zelená LED dioda na nabíječce zůstane svítit. LED diody signalizující stav nabití baterie po chvíli zhasnou. Před vyjmutím baterie ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyhněte se opakovaným krátkým nabíjecím cyklům. Nebijte baterie po krátkém použití zařízení. Výrazné zkrácení doby mezi nutnými nabitími znamená, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna.

Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínajte pracovat ihned po nabití – počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Tím zabráníte poškození baterie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ BATERIE

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití (3 LED diody). Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stiskněte tlačítko indikátoru nabití baterie. Všechny rozsvícené LED diody signalizují vysokou úroveň nabití baterie. Dvě rozsvícené LED diody signalizují částečné vybití. Pouze jedna rozsvícená LED dioda signalizuje, že baterie je vybitá a je třeba ji dobit.

Nasazení diamantového kotouče

- Demontujte 45° úhlové vodítko (obr. C1).
- Odšroubujte šroub a sejměte podložku z krytu kotouče (obr. C2).
- Zvedněte kryt kotouče z vybrání (obr. C3).
- Sejměte matici kotouče a vnější přírubu z vřetena
- Umístěte diamantový kotouč na vřeteno tak, aby byl vycentrován na vnitřní přírubě. Poté nasuňte vnější přírubu na vřeteno (obr. C3)
- **Poznámka: Ujistěte se, že směr otáčení kotouče odpovídá šípce vyznačené na krytu pily. Obr. C5**
- Nasadte zpět matici kotouče. Stroj je dodáván se 2 klíči; jeden klíč použijte k zajištění vřetena proti otáčení a druhý k utažení matice kotouče (obr. C6).

Montáž krytu kotouče

- Odšroubujte šroub a sejměte podložku z držáku krytu pilového kotouče (obr. D1).
- Umístěte držák krytu kotouče do nádrže na vodu. Písmeno „L“ na držáku by mělo směřovat ke smědu stolu, obr. D2.
- Zasuňte držák krytu kotouče do drážky za diamantovým kotoučem v zadní části stolu (obr. D3).
- Držte držák krytu kotouče nahoře a připevněte jej k desce stolu pomocí šroubu a podložky (obr. D4).
- Zasuňte kryt kotouče zpět do původní polohy (obr. D5).
- Ochranu kotouče zajistěte pomocí podložky a šroubu (obr. D6).
- Namontujte zpět 45° vodítko lišty (obr. D7)
- Odstraňte knoflík, šroub a podložku z krytu kotouče (obr. D8).
- Umístěte kryt kotouče na držák krytu kotouče (obr. D9). Upevněte jej pomocí šroubu, podložky a knoflíku (obr. D8). Utáhněte knoflík tak, aby kryt kotouče spočíval na stole, ale zvedl se, když je obrobek přitlačen k diamantovému kotouči.

NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ PILY

Nastavení podélného dorazu

- Uvolněte svorky zajišťující podélné pravítko a posuňte podélné pravítko podél pracovního stolu. Ujistěte se, že je rovnoběžné s řezacím kotoučem. Pomocí pravítka (obr. A7/obr. A9) nastavte požadovanou šířku řezu (obr. E1).
- Upruťte podélné pravítko na místo pomocí upínacích svorek (obr. E2).

Nastavení úhlového dorazu

- Jakmile je podélný doraz zajištěn, můžete k němu připevnit úhlový doraz. Úhlový doraz lze snadno posouvat dopředu a dozadu podél podélného dorazu (obr. E3).
- Povolte aretační knoflík úhlového vodítka (obr. A1) a nastavte stupnici úhlového vodítka na požadovaný úhel řezu, jak je znázorněno na ukazateli úhlu. Znovu utáhněte aretační knoflík úhlového vodítka (obr. A1).

Nastavení 45° hranového vodítka

- Zvedněte vodítko hran 45° (obr. A4), nadzvedněte držák a zasuňte vřetěnkou do odpovídajících otvorů v desce stolu (obr. E5). Před řezáním se ujistěte, že je vodítko správně zajištěno.

Nádržka na vodu

- Sejměte 45° hranovou vodící lištu (obr. A4) a naplňte nádrž čistou vodou tak, aby byla ponořena spodní hrana diamantového kotouče, avšak ne více než 1/4 kotoče (obr. E6).
- Po dokončení řezání vyjměte zátku (obr. A12) uvnitř nádrže, aby mohla voda odtéct.

POZNÁMKA: Zátka slouží také jako bezpečnostní opatření proti nadměrnému průtoku; pokud je jednotka přeplněná, voda vyteče ven.

VAROVÁNÍ! DO VODY NEPŘÍDÁVEJTE ŽÁDNÉ CHEMIKÁLIE ANI ČISTIČÍ PROSTŘEDKY.

PROVOZ ŘEZÉVÝCH PILY

Vypínač, obr. F1

Spínač je chráněn před vlhkostí klapkou (obr. G5); pro spuštění pily na dlaždice musíte nejprve odklopit klapku a teprve poté zapnout stroj

- Pila se zapíná stisknutím zeleného tlačítka (I).
- Řezačku vypnete stisknutím červeného tlačítka (O).

Poznámka: V případě výpadku proudu, náhodného odpojení nebo přerušení napájení budete muset znovu stisknout zelené tlačítko (I), abyste řezačku dlaždic znovu spustili.

UPOZORNĚNÍ! VŽDY POČKEJTE, AŽ KOTOUČ DOSÁHNE PLNÉ RYCHLOSTI, NEŽ ZAČNETE ŘEZAT.

VAROVÁNÍ! DIAMANTOVÝ PÍLOVÝ KOTOUČ SE BUDE JEŠTĚ NĚKOLIK SEKUND PO DOKONČENÍ ŘEZÁNÍ DLAŽDICE A VYPNUTÍ PILY DÁLE OTÁČET. PŘED DEMONTÁŽÍ PÍLOVÉHO KOTOUČE POČKEJTE, AŽ SE PÍLOVÝ KOTOUČ ÚPLNĚ ZASTAVÍ

Rovný řez

Nastavte paralelní vodítko (obr. A2) na požadovanou šířku. Dlaždicí pevně přidržíte a rovnoměrně ji vedte, přičemž ji jemně přitlačujte k diamantovému kotouči (obr. F2). Držte okraje obrobku a pevně je přitlačujte, aby se dlaždice během řezání nezvedala.

Úkosový řez

Pokud chcete řezat hranu obrobku pod úhlem, zvedněte vodítko do úhlu 45°. Řez provádějte stejnou technikou jako při přímém řezu. Vnitřní nebo vnější úhlové řezy lze provést otočením obrobku (obr. F3).

Úhlové řezání

Po upevnění úhlového vodítka (obr. A3) k podélnému dorazu nastavte úhel řezu na požadovanou hodnotu. Držte úhlové vodítko a obrobek a rovnoměrně vedte obrobek směrem k diamantovému kotouči (obr. F4). Před zahájením řezu se ujistěte, že je obrobek pevně upnutý ve vodítku (obr. A3).

OBECNÁ ÚDRŽBA

- Větrací štěrbinu na dlažební pile musí být vždy čisté a chráněné před vniknutím cizích předmětů.
- Pokud je třeba vyčistit kryt dlaždicové pily, nepoužívejte rozpouštědla, ale pouze vlhký měkký hadřík. Na odolné nečistoty doporučujeme použít jemný čisticí prostředek.
- Pravidelně vyfukujte prach z dlaždicové pily stlačeným vzduchem přes ventilační otvory, aby bylo zajištěno bezpečné fungování nástroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Řezačka dlaždic Energy+ 58GE138	
Parametr	Hodnota
Typ motoru	Kartáčový
Napájecí napětí	18 V DC

Jmenovitý výkon	650 W
Otáčky kotouče (bez zátěže)	n_0 : 3800 ot/min
Rozměry pracovního stolu	cca 305 x 335 mm
Maximální výška řezu (úhel 90°/úhel 45°)	24 mm / 16 mm
Vnější průměr řezacího kotouče	110 mm
Vnitřní průměr řezacího kotouče	22,2 mm
Třída ochrany	III
Stupeň krytí	IPX4
Hmotnost	3,3 kg
58GE138 označuje typ i označení stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACIÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Informace o hluku a vibracích

Hluk vyzařovaný zařízením je popsán: hladinou akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou vibračního zrychlení a_h (kde K označuje nejistotu měření).

Úroveň akustického tlaku L_{pA} , úroveň akustického výkonu L_{WA} a hodnota vibračního zrychlení a_h uvedené v tomto návodu byly změněny v souladu s normou IEC 62841-1. Uvedená úroveň vibrací a_h může být použita k porovnání zařízení a pro předběžné posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Nedostatečná nebo nepravdivá údržba zařízení povede k vyšší úrovni vibrací. Vyšší uvedené důvody mohou vést ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba zohlednit období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém zvážení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

K ochraně uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdaný k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů, jakož i jejího uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava
Výrobek: Rezačka dlaždic Energy+
Model: 58GE138

Obchodní název: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 až 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujících norem:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti

přidané konečným uživatelem ani následné úkony jím provedené.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU oprávněné k vypracování technické dokumentace:

Podepsáno jménem:

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu společnosti GTX Poland

Varšava, 31. května 2023

(sk)
PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU
Akumulátorová píla na dlaždice:
58GE138

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. **Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.**

- **Držte sa vy aj osoby v okolí mimo roviny rotujúceho kotúča.** Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami kotúča a náhodným kontaktom s kotúčom.
- **S elektrickým náradím používajte iba lepené, vyztužené alebo diamantové kotúče.** Skutočnosť, že príslušenstvo pasuje na elektrické náradie, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- **Menovitá rýchlosť príslušenstva musí byť aspoň rovnaká ako maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom náradí.** Príslušenstvo pracujúce pri rýchlosti vyššej ako je jeho menovitá rýchlosť sa môže poškodiť a rozpadnúť na kúsky.
- **Kotúče sa smú používať iba v súlade s pokynmi.** Napríklad: nebrúste bokom rezacieho kotúča. Brúsne rezacie kotúče sú určené na okrajové brúsenie; bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich zlomenie.
- **Vždy používajte nepoškodené upínacie prstence s priemerom vhodným pre zvolený kotúč.** Vhodné upínacie prstence poskytujú kotúču dostatočnú oporu, čím znižujú riziko jeho zlomenia.
- **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia spadať do menovitých parametrov daného elektrického upínacieho nástroja.** Príslušenstvo s nevhodnými rozmermi nemožno dostatočne upínaním ani ovlaďovať.
- **Priemer otvoru kotúčom a prírubu musí správne zodpovedať vretenu elektrického náradia.** Kotúče a príruby s otvormi, ktoré nezodpovedajú upínacím komponentom elektrického náradia, budú nevyvážené, nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- **Nepoužívajte poškodené kotúče.** Pred každým použitím skontrolujte, či kotúče nemajú odlupky alebo praskliny. Ak vám elektrické náradie alebo kotúč spadne, skontrolujte, či nie je poškodený, alebo nasadte nepoškodený kotúč. Po skontrolovaní a nasadení kotúča sa vy a osoby v okolí umiestnite mimo roviny rotujúceho kotúča a nechajte elektrické náradie bežať na maximálnych otáčkach bez zaťaženia po dobu jednej minúty. Poškodené kotúče sa zvyčajne počas tejto skúšky zlomia.
- **Je nutné používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce je nutné používať ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare. V prípade potreby používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru na ochranu pred malými úlomkami brúsných materiálov alebo obrubkov.** Ochrana očí musí chrániť pred úlomkami vznikajúcimi pri rôznych operáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia filtrovať častice vznikajúce počas prevádzky. Dlhodobé vystavenie vysokej hladine hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Zabezpečte, aby sa osoby v okolí zdržiavali v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstúpi do tohto priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky.** Úlomky z obrubky alebo rozbitého kotúča môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.
- **Kábel držte ďalej od rotujúcich častí.** Ak stratíte kontrolu nad náradím, kábel sa môže pretrhnúť alebo zachytiť, čo môže mať za následok vtiahnutie ruky alebo ramena do rotujúceho kotúča.
- **Pravidelne čistite ventiláčne otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora môže nasávať prach do krytu a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Nepoužívajte elektrické náradie, keď leží na horľavom povrchu, napríklad na dreve.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.

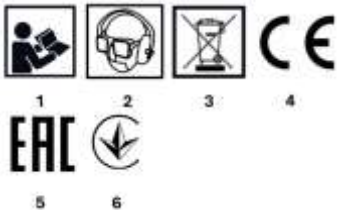
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje použitie kvapalných chladiacich prostriedkov.** Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

PRÍČINY A PREVENCIA ODĚRÁŽANIA NÁRÁDIA:

- Odraz je prudká reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kotúča. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobí náhle zastavenie rotujúceho kotúča, čo zase spôsobí, že nekontrolovateľná rezná súprava bude vyhodaná nahor smerom k obsluhu.
- Napríklad, ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, okraj kotúča vstupujúci do miesta zaseknutia sa môže zaraziť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že kotúč vyskočí alebo bude vymrštený. Brúsny kotúč môže odskočiť smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v okamihu zaseknutia. Za takýchto podmienok sa brúsne kotúče môžu aj zlomiť.
- Odraz je výsledkom nesprávneho používania elektrického náradia alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a dá sa mu predísť dodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení:

- **Elektrické náradie držte pevne v ruke a telo a ruku umiestnite tak, aby ste odolali spätnému nárazu.** Obsluha môže kontrolovať spätný náraz smerom nahor, ak prijme potrebné bezpečnostné opatrenia.
- **Nestavajte sa do jednej línie s rotujúcim kotúčom.** V prípade spätného rázu kotúč vyhodí rezací nástavec nahor smerom k obsluhu.
- **Nepoužívajte rezný retaz, rezací kotúč na drevo, segmentový diamantový kotúč so šírkou rezu väčšou ako 10 mm ani ozubený rezací kotúč.** Kotúče tohto typu spôsobujú časté spätné ráz a stratu kontroly nad náradím.
- **Nezablkujte kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Nepokúšajte sa vykonávať príliš hlboké rezy.** Preťaženie kotúča zvyšuje jeho zataženie a riziko jeho skrútenia alebo zaseknutia počas rezania, ako aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia kotúča.
- **Ak sa kotúč zasekne alebo je rez z akéhokoľvek dôvodu prerušený, vypnite elektrické náradie a držte reznú zostavu v kľude, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, kým sa pohybuje, pretože to môže spôsobiť spätný ráz.** Zistíte príčinu zaseknutia kotúča a vykonajte nápravné opatrenia na jeho uvoľnenie.
- **Nepokračujte v rezaní vo vnútri obrobku. Počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť, a potom opatrne pokračujte v rezaní.** Ak sa elektrické náradie opäť spustí vo vnútri obrobku, kotúč sa môže zaseknúť, posunúť do strany alebo spôsobiť spätný ráz.
- **Podoprite každý nadmerne veľký obrobok, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a spätného rázu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehybať sa pod vlastnou váhou. Umiestnite podpery pod obrobok v blízkosti rezných línií a na okrajoch obrobku na oboch stranách kotúča.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1. Pozorne si prečítajte návod na použitie
2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachovú masku)
3. Nevychádzajte do domového odpadu
4. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
5. Certifikačná značka EAC.
6. Certifikačná značka pre ukrajinský trh.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tejto príručke.

Označenie	Popis
1	Upevňovacie koliesko uholového vodička
2	Paralelné vedenie

3	Uholové vedenie
4	45° hranové vedenie
5	Švorka na upevnenie paralelných vodičiacich líšt
6	Vypínač
7	Meracie pravítko
8	Ochrana diamantového kotúča
9	Vodiaca líšta
10	Aretačné zariadenie pre 45° rez
11	Ochrana noža
12	Veľko nádržky na vodu

* Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným produktom

OBSAH SÚPRÁVY:

- Reťazová píla (bez akumulátora) 1
- Rezací kotúč 1
- Špeciálne kľúče 2

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



- RRRR -rok výroby
- MM -mesiac výroby
- Y -doplňujúce označenie
- XXXXX -sériové číslo
- NNN -doplňujúce označenie

URČENIE

Rezačka dlaždíc je určená na mokré rezanie keramických dlaždíc alebo podobných materiálov, ktoré sú vhodné pre veľkosť samotnej píly. Nie je povolené používať rezačku na rezanie dreva alebo kovu. Pri prevádzke rezačky sa smú používať iba rezacie kotúče určené pre tento typ stroja. Na rezanie sa **nesmú používať segmentové kotúče**. Rezačka je určená na všetky druhy kutilských prác. Stroj je poháňaný akumulátorovým jednosmerným komutátorovým motorom.

Používajte zariadenie výlučne na účely, na ktoré je určené.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTOROV

Zariadenie je určené na prevádzku s batériami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Odporúčame používať batériu 4 Ah 58G004-1

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba prevádzky	23 min	45 min	x	x

NABÍJANIE BATÉRIE

Batériu je potrebné nabíjať pri okolitej teplote v rozmedzí 4 °C až 40 °C. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhší čas používaná, dosiahne svoju plnú kapacitu približne po 3 – 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte batériu zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu).
- Vložte batériu do nabíjačky. Skontrolujte, či je batéria správne usadená (vložená až na doraz).
- Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu), rozsvieti sa na nej zelená LED dióda, čo signalizuje, že je napájanie pripojené.
- Po vložení batérie do nabíjačky sa rozsvieti červená LED dióda na nabíjačke, čo signalizuje, že sa batéria nabíja.
- Zároveň budú zelené LED diódy indikujúce stav nabíjania batérie blikať v rôznych vzoroch (pozri popis nižšie).
- Všetky LED diódy blikajú – znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíť.
- Blikajú dve LED diódy – znamená, že batéria je čiastočne vybitá.
- Bliká jedna LED – znamená vysoký stav nabitia batérie.
- Po nabití batérie sa LED dióda na nabíjačke rozsvieti na zeleno a všetky LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zostanú svietiť. Po krátkej chvíli (cca 15 sekúnd) LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zhasnú.

Batériu by sa nemalo nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tejto doby môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky vypne. Zelená LED dióda na nabíjačke zostane svietiť. LED diódy indikujúce stav nabitia batérie po chvíli zhasnú. Pred vyberaním batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhnite sa

opakovaným krátkym nabíjacím cyklom. Batérie nenabíjajte po krátkom používaní zariadenia. Výrazné skrátenie času medzi potrebnými nabíjajúcimi naznačuje, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť. Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať ihneď po nabíí – počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Tým zabránite poškodeniu batérie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTIJA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabitia batérie (3 LED diódy). Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora nabitia batérie. Všetky svietiace LED diódy znamenajú vysokú úroveň nabitia batérie. Dve svietiace LED diódy znamenajú čiastočné vybitie. Len jedna svietiacia LED dióda znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíí.

Montáž diamantového kotúča

- Odstráňte uhlové vedenie 45° (obr. C1).
- Odskrutkujte skrutku a odstráňte podložku z krytu kotúča (obr. C2).
- Vytiahnite kryt kotúča z drážky (obr. C3).
- Odstráňte maticu kotúča a vonkajšiu prírubu z vretena
- Umiestite diamantový kotúč na vreteno tak, aby bol vystredený na vnútornej prírubu. Potom umiestnite vonkajšiu prírubu na vreteno (obr. C3)
- **Poznámka: Uistite sa, že smer otáčania kotúča zodpovedá šípke vyznačenej na telese píly. Obr. C5**
- Nasadte späť maticu kotúča. Stroj je dodávaný s 2 kľúčmi; jeden kľúč použite na zablokovanie vretena a druhý na dotiahnutie matice kotúča (obr. C6).

Montáž krytu kotúča

- Odskrutkujte skrutku a odstráňte podložku z držiaka krytu kotúča (obr. D1).
- Umiestnite držiak krytu kotúča do nádrže na vodu. Časť držiaka v tvare „L“ by mala smerovať k stredu stola, obr. D2.
- Zasuňte držiak krytu kotúča do drážky za diamantovým kotúčom v zadnej časti stola (obr. D3).
- Zatiaľ čo držíte držiak krytu kotúča na mieste v hornej časti, pripevnite ho k doske stola pomocou skrutky a podložky (obr. D4).
- Zasuňte kryt kotúča späť do pôvodnej polohy (obr. D5).
- Pripevnite kryt kotúča pomocou podložky a skrutky (obr. D6).
- Namontujte späť 45° vodiacu lištu (obr. D7)
- Odstráňte gombík, skrutku a podložku z krytu kotúča (obr. D8).
- Umiestnite kryt kotúča na držiak krytu kotúča (obr. D9). Upevnite ho pomocou skrutky, podložky a gombíka (obr. D8). Gombík dotiahnite tak, aby kryt kotúča spočíval na stole, ale zdvihol sa, keď sa obrobok pritlačí na diamantový kotúč.

NASTAVENIE A ÚPRAVA PÍLY

Nastavenie pozdĺžneho dorazu

- Uvoľnite svorky, ktoré upevňujú pozdĺžny doraz, a posuňte pozdĺžny doraz po pracovnom stole. Uistite sa, že je rovnoobežný s rezacím kotúčom. Pomocou pravítka dorazu (obr. A7/obr. A9) nastavte požadovanú šírku rezu (obr. E1).
- Uprite pozdĺžny doraz pomocou svoriek (obr. E2).

Nastavenie uhlového vodidla

- Po upevnení pozdĺžneho dorazu môžete k nemu pripojiť uhlový doraz. Uhlový doraz sa dá ľahko posúvať dopredu a dozadu pozdĺž pozdĺžneho dorazu (obr. E3).
- Povoľte poistný gombík uhlového vodítka (obr. A1) a nastavte uhlovú stupnicu na požadovaný uhol rezu, ako je znázornené na uhlovom indikátore. Znovu utiahnite poistný gombík uhlového vodítka (obr. A1).

Nastavenie 45° hraničného vodítka

- Zdvihnite 45° hranové vedenie (obr. A4), nadvihnite konzolu a zasuňte úchyty do príslušných otvorov v doske stola (obr. E5). Pred rezaním sa uistite, že je vedenie správne upevnené.

Nádrž na vodu

- Odstráňte 45° hranové vedenie (obr. A4) a naplňte nádrž čistou vodou do výšky, ktorá postačuje na ponorenie spodného okraja diamantového kotúča, ale nie viac ako 1/4 kotúča (obr. E6).
- Po dokončení rezania vyberte zátku (obr. A12) vnútri nádrže, aby mohla voda vytekať.

POZNÁMKA: Zátka slúži aj ako bezpečnostné opatrenie proti nadmernému prietoku; ak je zariadenie preplnené, voda vytečie.

VAROVANIE! DO VODY NEPRIDÁVAJTE ŽIADNE CHEMIKÁLIE ANI ČISTIACE PROSTRIEDKY.

PREVÁDZKA MOTOROVEJ PÍLY

Vypínač, obr. F1

Vypínač je chránený pred vlhkosťou klapkou (obr. G5); na spustenie píly na dlaždice musíte najprv odiahnuť klapku a až potom zapnúť stroj

- Rezací stroj zapnite stlačením zeleného tlačidla (I).
- Rezák na dlaždice vypnete stlačením červeného tlačidla (O).

Poznámka: V prípade výpadku napájania, náhodného odpojenia alebo prerušenia napájania budete musieť opäť stlačiť zelené tlačidlo (I), aby ste rezačku dlaždic opäť spustili.

POZOR! PRED ZAČATÍM REZANIA VŽDY POČKAJTE, Kým KOTUČ DOSIAHNE PLNÚ RÝCHLOSŤ.

VAROVANIE! DIAMANTOVÝ KOTUČ SA BUDE NIEKOĽKO SEKÚND PO DOKONČENÍ REZANIA DLAŽDICE A VYPNUTÍ PÍLY NAĎALEJ OTÁČAŤ. PRED ODSTRÁNENÍM KOTUČA POČKAJTE, Kým SA KOTUČ ÚPLNE NEZASTAVÍ

Rovný rez

Nastavte paralelný vodtko (obr. A2) na požadovanú šírku. Dlaždicu pevne pridržte a rovnomerne ju viedte, pričom ju jemne prítlačte na diamantový kotúč (obr. F2). Držte okraje obrobku a pevne ich prítlačte, aby sa dlaždica počas rezania nezdvihla.

Rez pod uhlom

Ak chcete rezať okraj obrobku pod uhlom, zdvihnite vodtko do polohy 45°. Rez by sa mal vykonávať rovnakou technikou ako pri priamom reze. Vnútorne alebo vonkajšie pokosové rezy je možné vykonať otočením obrobku (obr. F3).

Rez pod uhlom

Po upevnení uhlového vodidla (obr. A3) k pozdĺžnemu dorazu nastavte uhol rezu na požadovanú hodnotu. Držte uhlové vodidlo a obrobok a rovnomerne ho viedte smerom k diamantovému kotúčom (obr. F4). Pred začatím rezu sa uistite, že je obrobok bezpečne upnutý vo vodidle (obr. A3).

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Ventiláčne otvory na píle na dlaždice musia byť vždy čisté a chránené pred cudzími predmetmi.
- Ak je potrebné vyčistiť kryt píly na dlaždice, nepoužívajte rozpúšťadlá, ale iba vlhkú mäkkú handričku. Na odolné nečistoty odporúčame použiť jemný čistiaci prostriedok.
- Pravidelne vyfúkajte prach z píly na dlaždice cez ventiláčne otvory stlačením vzduchom, aby ste zaistili, že náradie pracuje bez prachu.

NOMINÁLNE ÚDAJE

Rezačka dlaždic Energy+ 58GE138	
Parameter	Hodnota
Typ motora	Kefa
Napájacie napätie	18 V DC
Menovitý výkon	650 W
Otáčky kotúča (bez zaťaženia)	n_0 : 3800 ot/min
Rozmery pracovného stola	cca 305 x 335 mm
Maximálna výška rezu (uhol 90°/uhol 45°)	24 mm / 16 mm
Vonkajší priemer rezacieho kotúča	110 mm
Vnútorý priemer rezacieho kotúča	22,2 mm
Trieda ochrany	III
Stupeň krytia	IPX4
Hmotnosť	3,3 kg
58GE138 označuje typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Informácie o hluku a vibráciách

Hluk vyžarovaný zariadením je charakterizovaný: hladinou akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie vyžarované zariadením sú charakterizované hodnotou zrýchlenia vibrácií ah (kde K označuje neistotu merania).

Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií ah uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou IEC 62841-1. Uvedená hladina vibrácií ah sa môže

použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedený úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Nedostatočná alebo zriedkavá údržba zariadenia bude mať za následok vyššiu úroveň vibrácií. Uvedené dôvody môžu viesť k zvýšenej expozícii vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám zohľadnite obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa. Po starostlivom zhodnotení všetkých faktorov sa môže celkové vystavenie vibráciám ukázať ako výrazne nižšie.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a nástrojov, zabezpečenie udržania rúk na vhodnej teplote a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii možno získať u predajcu výrobkov alebo od miestnych orgánov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení), Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akékoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázaná a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Rezák na dlaždice Energy

Model: 58GE138

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 až 99999

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie uvedené výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ

A splňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané konečným používateľom ani následné úkony vykonané týmto používateľom.

Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu spoločnosti GTX Poland

Varšava, 31. mája 2023

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
Akumulátorská pila za pločice:
58GE138

OPREZ Prečítajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Neprirodžavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeđa.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- **Držite se i prolaznike podalje od ravnine rotirajućeg kotača.** Zaštitnik štiti korisnika od krlhotina kotača i slučajnog dodira s kotačem.
 - **Koristite samo pričvršćene, ojačane ili dijamentne ploče s vašim električnim alatom.** Činjenica da je dodatak kompatibilan s električnim alatom ne jamči sigurno rukovanje.
 - **Nomininalna brzina dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu.** Dodatak koji radi brzinom višom od svoje nominalne brzine može se oštetiti i razbiti na komade.
 - **Diskove smijete koristiti samo u skladu s uputama.** Na primjer: ne brusite bočnom stranom reznog diska. Absorbirani rezni diskovi namijenjeni su perifernom brušenju; bočne sile koje se primjenjuju na te diskove mogu uzrokovati njihovo lomljenje.
 - **Uvijek koristite neostečene prirubnice kotača odgovarajućeg promjera za odabrani kotač.** Odgovarajuće prirubnice kotača pružaju odgovarajuću potporu kotaču, čime se smanjuje rizik od njegovog loma.
 - **Vanjski promjer i debljina dodatka moraju odgovarati nazivnim parametrima dotičnog električnog alata.** Dodaci s neodgovarajućim dimenzijama ne mogu se adekvatno učvrstiti ili kontrolirati.
 - **Promjer otvora diskova i prirubnica mora biti ispravno usklađen s vretenom električnog alata.** Diskovi i prirubnice s otvorima koji ne odgovaraju steznim komponentama električnog alata bit će neuravnoteženi, previše će vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
 - **Ne koristite oštećene ploče. Prije svake upotrebe provjerite imaju li ploče ogrebotine ili pukotina.** Ako električni alat ili ploča padnu, provjerite ima li oštećenja ili ugradite neostečene ploče. Nakon provjere i ugradnje ploče, udaljite se vi i osobe u blizini iz ravnine rotirajuće ploče i pustite električni alat da radi na punoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećene ploče obično se lome tijekom ovog testa.
 - **Obavezno je nositi osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o vrsti posla, potrebno je nositi zaštitnu kacigu, zaštitne naočale ili vizir. Po potrebi nosite masku protiv prašine, zaštitu za uši, rukavice i radnu pregaču kako biste se zaštitili od malih čestica abrazivnih materijala ili radnih komada.** Zaštita za oči mora štiti od čestica koje nastaju tijekom različitih operacija. Maska protiv prašine ili respirator mora filtrirati čestice koje nastaju tijekom rada. Dugotrajna izloženost visokim razinama buke može uzrokovati gubitak sluha.
 - **Osigurajte da se promatrači drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.** Svatko tko ulazi u ovo područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti iz radnog komada ili slomljenog diska mogu odletjeti i uzrokovati ozljedu čak i izvan neposrednog radnog područja.
 - **Držite kabel podalje od rotirajućeg dijela.** Ako se izgubi kontrola, kabel se može presjeći ili zakačiti, što bi moglo dovesti do uvlačenja ruke ili podlaktice u rotirajućeg kotača.
 - **Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata.** Ventilator motora može usisati prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metalne prašine može stvoriti električni rizik.
 - **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Ne koristite električni alat dok je naslonjen na zapaljivu površinu, kao što je drvo.** Iskre mogu zapaliti te materijale.
 - **Ne koristite dodatke koji zahtijevaju upotrebu tekućih rashladnih sredstava.** Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do električnog udara.
- #### UZROCI I PREVENCIJA ODBAČAJA OD STRANE OPERATERA:
- **Odskok je nasilna reakcija na kotač za brušenje koji se zaglavi ili zapne.** Zaglavljivanje ili zapinjanje uzrokuje naglo zaustavljanje kotača za brušenje, što zauzvrat uzrokuje da se nekontrolirano reznica baci prema gore prema operateru.
 - **Na primjer, ako se brusni kotač zapne ili zaglavi na obradku, rub kotača koji ulazi u mjesto zaglavljivanja može se zabit u površinu materijala, što uzrokuje da kotač poskoči ili bude izbačen.** Brusni kotač može odskočiti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru kretanja kotača u trenutku zaglavljivanja. U takvim uvjetima brusni kotač se također mogu slomiti.
 - **Odskok je posljedica nepravilne uporabe električnog alata ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta te se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:**
 - **Čvrsto držite električni alat u ruci i pozicionirajte tijelo i ruku tako da možete izdržati odskok.** Operater može kontrolirati odskok prema gore ako poduzme potrebne mjere opreza.

- **Ne postavljajte tijelo u liniji s rotirajućim kotačem.** U slučaju odskoka, kotač će odbaciti reznu nastavku prema gore, prema operateru.
- **Ne montirajte reznu lančanu traku, list za rezbarenje drva, segmentirani dijamantni list s širinom reza većom od 10 mm ili nazubljeni rezni list.** Listovi ove vrste uzrokuju čest ođskok i gubitak kontrole nad alatom.
- **Nemojte "zaključavati" list niti na njega primjenjivati prekomjeran pritisak. Nemojte pokušavati izvoditi previše duboke rezove.** Preopterećivanje lista povećava opterećenje na njega i rizik od uvijanja ili zaglavljivanja lista tijekom rezanja, kao i mogućnost ođskoka ili loma lista.
- **Ako se list zaglavi ili rez iz bilo kojeg razloga bude prekinut, isključite električni alat i držite reznu jedinicu nepomično dok se list potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvaditi list iz reza dok se kreće, jer bi to moglo uzrokovati ođskok.** Istražite uzrok zaglavljivanja lista i poduzmite korektivne mjere kako biste ga uklonili.
- **Nemojte nastaviti rezanje unutar radnog komada.** Pričekajte da pila dostigne punu brzinu, a zatim pažljivo nastavite rezanje. Ako se električni alat ponovno pokrene unutar radnog komada, pila se može zaglaviti, pomaknuti bočno ili uzrokovati ođskok.
- **Poduprite svaki preveliki obradak kako biste smanjili rizik od zaglavljivanja oštrice i odbačaja.** Veliki obradci imaju tendenciju spuštanja pod vlastitom težinom. Postavite podupire na obradak blizu linije reza i na rubove obradka s obje strane oštrice.

MM -mjesec proizvodnje
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijski broj
NNN -dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPOTREBA

Rezač pločica namijenjen je za makro rezanje keramičkih pločica ili sličnih materijala prikladnih za veličinu same pile. Zabranjeno je koristiti rezač za rezanje drva ili metala. Prilikom rada s rezačem smiju se koristiti samo reznice dizajnirane za ovu vrstu stroja. **Segmentirane reznice se ne smiju koristiti za rezanje.** Rezač je namijenjen za sve vrste poslova za kućne majstore. Pogon stroja je istosmjerni motor s četkicama na baterije. **Ne koristite uređaj u svrhe za koje nije namijenjen.**

UPOTREBA UREĐAJA

VRSTE I KAPACITET BATERIJA

Uređaj je dizajniran za rad s ENERGY+ baterijama 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Preporučujemo upotrebu baterije 58G004-1 od 4 Ah

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rada	23 min	45 min	x	x

PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba puniti pri okolini temperaturi između 4 °C i 40 °C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila dosegnut će puni kapacitet nakon otprilike 3–5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uključite punjač u zidnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (potpuno umetnuta).
- Kada je punjač priključen u električnu utičnicu (230 V AC), na punjaču će se upaliti zelena LED dioda, što označava da je napajanje uključeno.
- Kada se baterija postavi u punjač, na punjaču će se upaliti crvena LED dioda, što označava da se baterija puni.
- Istovremeno će zelene LED diode za status punjenja baterije treptati različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).
- Sve LED-svjetiljke trepću – to označava da je baterija potpuno ispražnjena i da ju treba napuniti.
- Dvije LED-svjetiljke trepću – označava da je baterija djelomično ispražnjena.
- Jedna LED dioda treperi – označava visoku razinu napunjenosti baterije.
- Kada je baterija napunjena, LED na punjaču svijetli zeleno i sve LED-diode za status punjenja ostaju upaljane. Nakon kratkog vremena (otprilike 15 sekundi), LED-diode za status punjenja se gasu.

Bateriju ne treba puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti čelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti nakon što se baterija potpuno napuni. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED diode za status punjenja baterije ugasit će se nakon kratkog vremena. Isključite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte kratke cikluse punjenja. Nemojte ponovno puniti baterije nakon samo kratke upotrebe uređaja. Značajno skraćivanje vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i treba je zamijeniti.

Baterije se zagrijavaju tijekom punjenja. Nemojte odmah započinjati rad nakon punjenja – pričekajte da baterija dosegne sobnu temperaturu. Time ćete spriječiti oštećenje baterije.

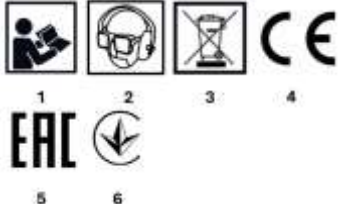
INDIKATOR STANJA PUNJENJA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja punjenja (3 LED-ice). Za provjeru razine napunjenosti baterije pritisnite gumb indikatora stanja punjenja. Sve upaljane LED-ice označavaju visoku razinu napunjenosti baterije. Dvije upaljane LED-ice označavaju djelomično pražnjenje. Samo jedna upaljena LED-ica označava da je baterija prazna i da ju treba napuniti.

Postavljanje dijamantnog diska

- Uklonite vodilicu za kut od 45° (slika C1).
- Odvijte vijenac i uklonite podlošku s zaštitnika diska (slika C2).
- Podignite zaštitnik diska iz utora (slika C3).
- Skinite maticu ploče i vanjsku ležajnu ploču sa vretena

PIKTOGRAMI I UPRAVLJAČKI ZNAKOVI



1. Pažljivo pročitajte upute za uporabu
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši, masku za prašinu)
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom
4. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
5. Znak EAC certifikacije.
6. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište.

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Brojčani oznake u nastavku odnose se na komponente uređaja prikazani na ilustracijama u ovom priručniku.

Naznaka	Opis
1	Kotačić za zaključavanje kutnog vodiča
2	Paralelni vodič
3	Uglovna vodilica
4	45° rubni vodič
5	Stege za pričvršćivanje paralelnog vodilice
6	Prekidač za uključivanje/isključivanje
7	Vodilica
8	Zaštitnik dijamantne ploče
9	Vodilica
10	45° zaključavanje vodilice za rub
11	Zaštitnik noža
12	Poklopac spremnika za vodu

* Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Motorna pila (bez baterije) 1
- Rezni list 1
- Posebni ključevi 2

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje

- Postavite dijamantni disk na vreteno tako da bude centriran na unutarnju ležajnicu. Zatim postavite vanjsku ležajnicu na vreteno (slika C3)
- **Napomena: Provjerite da smjer rotacije ploče odgovara strelici označenoj na kućištu pile. Slika C5**
- Ponovno postavite maticu ploče. U paketu s alatom dolaze 2 ključa; jednim ključem sprječite okretanje vretena, a drugim zategnite maticu ploče (slika C6).

Postavljanje zaštitnika listova

- Otvijte vijak i uklonite podlošku s nosača zaštitnika lista, slika D1.
- Postavite nosač zaštitnika diska u spremnik za vodu. Slovo "L" na nosaču trebalo bi biti okrenuto prema središtu stola, slika D2.
- Gurnite nosač zaštitne ploče u utor iz dijamentne ploče, na stražnjoj strani stola (slika D3).
- Dok držite nosač zaštitnika rezača na mjestu, pričvrstite ga za gornju plohu stola pomoću vijache i podloške (slika D4).
- Vratite poklopac rezača u prvobitni položaj (slika D5).
- Pričvrstite zaštitnik rezača pomoću podloške i vijka (slika D6).
- Ponovno postavite vodilicu za rubove od 45° (slika D7)
- Uklonite ručicu, vijak i podlošku s zaštitnika diska (slika D8).
- Postavite zaštitnik listova na nosač zaštitnika listova (slika D9). Pričvrstite ga pomoću vijache glave, podloške i ručice (slika D8).
- Zategnite ručicu dovoljno da zaštitnik listova leži na stolu, ali da se podigne kada se obradak pritisne uz dijamantni list.

POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE PILE

Podešavanje poprečne vodilice

- Otpustite stezaljke koje pričvršćuju ravnalo za rezanje i pomaknite ravnalo duž radne ploče. Provjerite je li paralelno s reznim diskom. Koristite ravnalo (sl. A7/sl. A9) za postavljanje željene širine reza (sl. E1).
- Fiksirajte ravnalo za rezanje pomoću steznih kopči (sl. E2).

Podešavanje mitra vodilice

- Nakon što je poprečna vodilica učvršćena, možete je pričvrstiti na vodilicu za kosoreznu rezanje. Vodilicu za kosoreznu rezanje možete lako pomicati naprijed i natrag duž poprečne vodilice (slika E3).
- Otpustite maticu za zaključavanje mitra (sl. A1) i postavite mitarsku ljestvicu na željeni kut reza, kao što je prikazano na indikatoru mitra. Ponovno zategnite maticu za zaključavanje mitra (sl. A1).

Postavljanje vodilice za rezanje pod kutom od 45°

- Podignite vodilicu za rub od 45° (slika A4), podignite nosač i umetnite jezičke u odgovarajuće rupe u stolu (slika E5). Prije rezanja provjerite je li vodilica ispravno pričvršćena.

Rezervoar za vodu

- Uklonite vodilicu za rubove od 45° (slika A4) i napunite spremnik čistom vodom do razine dovoljne da potopi donji rub dijamantne ploče, ali ne više od 1/4 ploče (slika E6).
- Nakon završetka rezanja, uklonite čep (slika A12) iz spremnika kako biste ispuštili vodu.

NAPOMENA: Čep također služi kao sigurnosna mjera protiv prekomjernog protoka; ako je jedinica prezasićena, voda će se izliti.

UPOZORENJE! NE DODAVAJTE KEMIKALIJE ILI DETERGENTE U VODU.

UPOTREBA MOTORNE PILE

Prekidač za uključivanje/isključivanje, sl. F1

Prekidač je zaštićen od vlage poklopcem (slika G5); da biste uključili pilu za pločice, prvo morate povući poklopac unatrag prije uključivanja stroja

- Uključite pilu za pločice pritiskom na zeleni gumb (I).
- Isključite rezač pločica pritiskom na crveno tipkalo (O).

Napomena: U slučaju nestanka struje, slučajnog isključenja ili prekida napajanja, ponovno pritisnite zelenu tipku (I) kako biste ponovno pokrenuli rezač pločica.

PAŽNJA! UVLJEK DOZVOLITE DA PILA DOSEGNE PUNU BRZINU PRIJE POČETKA REZANJA.

UPOZORENJE! DIJAMANTSKI LIST ĆE SE NASTAVITI OKRETATI JOŠ NEKOLIKO SEKUNDI NAKON ŠTO STE ZAVRŠILI REZANJE PLOČICE I ISKLJUČILI PILU. PRIJE VAĐENJA LISTA, PRIČEKAJTE DA SE POTPUNO ZAUSTAVI

Pravi rez

Postavite paralelnu vodilicu (sl. A2) na željenu širinu. Čvrsto držite pločicu

i ravnomjerno je vodite, nježno je pritisajući uz dijamantni disk (sl. F2). Držite rubove obradka i čvrsto pritisnite prema dolje kako biste spriječili podizanje pločice tijekom rezanja.

Kosi rez

Podignite vodilicu na 45° ako želite rezati rub obradka pod kutom. Rez treba izvesti istom tehnikom kao i kod ravnog reza. Unutarnji ili vanjski kosinski rezovi mogu se izvesti rotiranjem obradka (slika F3).

Rezanje pod kutom

Nakon što ste pričvrstili vodilicu za kosu reznicu (slika A3) na vodilicu za dužinsko rezanje, podesite kut reza na željeni kut. Držite vodilicu za kosu reznicu i obradak te ravnomjerno vodite obradak prema dijamantnom disku (slika F4). Prije početka reza provjerite je li obradak čvrsto stegnut u vodilici (slika A3).

OPĆE ODRŽAVANJE

- Ventilacijski otvori na rezaču pločica moraju uvijek biti čisti i zaštićeni od stranih predmeta.
- Ako kućiče rezača pločica treba očistiti, nemojte koristiti otapala; koristite samo vlažnu, meku krpu. Za tvrdokornu prljavštinu preporučujemo upotrebu blagog deterdženta.
- Povremeno izduvajte prašinu iz rezača pločica kroz ventilacijske otvore pomoću komprimiranog zraka kako biste osigurali rad alata bez prašine.

TEHNIČKI PODACI

Rezač pločica Energy+ 58GE138	
Parametar	Vrijednost
Tip motora	Kist
Napon napajanja	18 V DC
Nominimalna snaga	650 W
Brzina diska (bez opterećenja)	no: 3800 o/min
Dimenzije radnog stola	otprilike 305 x 335 mm
Maksimalna visina reza (90°/45°)	24 mm / 16 mm
Vanjski promjer reznog diska	110 mm
Unutarnji promjer reznog diska	22,2 mm
Razred zaštite	III
IP oznaka	IPX4
Težina	3,3 kg
58GE138 označava i vrstu i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Informacije o buci i vibracijama

Buka koju uređaj emitira opisana je razinom zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage L_{WA} (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja). Vibracije koje uređaj emitira opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_h (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja).

Razina zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} i vrijednost ubrzanja vibracija a_h navedene u ovom priručniku izmjerene su u skladu sa standardom IEC 62841-1. Navedena razina vibracija a_h može se koristiti za usporedbu uređaja i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedeni razina vibracija predstavlja samo osnovne primjene uređaja. Ako se uređaj koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatom, razina vibracija može se promijeniti. Nedovoljno ili rijetko održavanje uređaja rezultirat će višom razinom vibracija. Razlozi navedeni iznad mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama uzмите u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključен, ali se ne koristi. Nakon pažljive procjene svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati znatno nižom.

Kako bi se korisnika zaštitilo od posljedica vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: redovito održavanje opreme i alata, osiguravanje da ruke ostanu na odgovarajućoj temperaturi i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već se moraju predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, sa sjedziestem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovim putem obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavka 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EU

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285

Varšava

Proizvod: Energy+ rezac pločica

Model: 58GE138

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 do 99999

Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača.

Gornji proizvod je u skladu sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I udovoljava zahtjevima sljedećih normi:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente dodane od strane krajnjeg korisnika ili naknadne radnje koje su oni poduzeli.

Ime i adresa osobe sa sjedištem ili prebivalištem u EU ovlaštena za izradu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Predstavnik za kvalitetu GTX Poland

Varšava, 31. svibnja 2023.

(It)

ORIGINALUJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Akumulatorinis ptytelis pjklkas:

58GE138

ISPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Jei nesilaikysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, kilti gaisras ir (arba) patirti rimtų sužalojimų.

Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite ateityje.

- Laikykitės atokiai nuo besisukančio disko plokštumos. Apsauga apsaugo operatorius nuo disko fragmentų ir atsitiktinio sąlyčio su disku.
- Naudokite tik klijuotus, sustiprintus arba deimantinius pjovimo diskus su savo elektriniu įrankiu. Tai, kad priedas tinka elektriniam įrankiui, nengarantuoja saugaus veikimo.
- Priedo vardinė greitis turi būti ne mažesnis už elektriniame įrankyje nurodytą didžiausią greitį. Priedas, veikiantis didesniu nei jo vardinio greičiu, gali būti pažeistas ir suskilti ir gabalus.
- Diskus reikia naudoti tik pagal instrukcijas. Pavyzdžiui: negalima šlifuoti pjovimo disko šonu. Abrazyviniai pjovimo diskai skirti periferiniam šlifavimui; šoninės dėgos, abrazyviniai šiuos diskus, gali sukelti jų lūžimą.
- Visada naudokite nepažeistą disko flanšus, kurių skersmuo tinka pasirinktam diskui. Tinkami disko flanšai užtikrina tinkamą disko atramą, taip sumažindami jo lūžimo riziką.
- Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti atitinkamo elektrinio įrankio nominalius parametrus. Netinkamų matmenų priedų negalima tinkamai pritvirtinti ar valdyti.
- Diskų ir flanšų skyklės skersmuo turi būti tinkamai suderintas su elektrinio įrankio vėlu. Diskai ir flanšai, kurių skyklės netinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalėms, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.
- Nenaudokite pažeistų diskų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar ant disko nėra įtrūkimų ar įskilimų. Jei elektrinis įrankis ar diskas nukrito, patikrinkite, ar nėra pažeidimų, arba uždėkite nepažeistą diską. Patikrinę ir uždėję diską, atsistokite

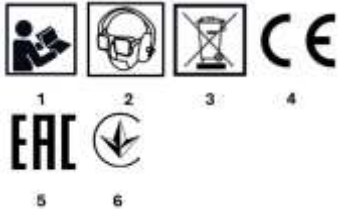
ir pašalinkite šalia esančius žmones nuo besisukančio disko plokštumos ir vieną minutę palaiskite elektrinį įrankį maksimaliu greičiu be apkrovos. Pažeisti diskai paprastai sulūžta per šį bandymą.

- **Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, būtina dėvėti veido skydą, apsauginius akinius arba apsaugines akines. Jei reikia, dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugas, pirštines ir darbo prijuostę, kad apsaugotumėte nuo smulkių abrazyvinių medžiagų ar ruošinių fragmentų.** Akių apsauga turi apsaugoti nuo fragmentų, susidarancių atliekant įvairias operacijas. Dulkių kaukė arba respiratorius turi filtruoti operacijos metu susidarancius daleles. Ilgalais buvimas didelio triukšmo aplinkoje gali sukelti klausos praradimą.
- **Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi saugaus atstumo nuo darbo zonos. Kiekvienas, įeinantis į šią zoną, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones.** Apdirbamojo ruošinio ar sulūžusio disko fragmentai gali išskristi ir sukelti sužalojimus net už artimiausios darbo zonos ribų.
- **Laikykite laidą atokiau nuo besisukančios dalies.** Jei prarastumėte kontrolę, laidas gali būti perkeltas arba užsikabinti, dėl ko ranka ar rankos gali būti įtrauktos į besisukančią diską.
- **Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Varioke ventiliatorius gali įtraukti dulkes į korpusą, o per didelės metalo dulkių susikaupimas gali sukelti elektros pavojų.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kai jis stovi ant degių paviršių, pvz., medžio. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- **Nenaudokite priedų, kuriems reikia skystų aušinimo medžiagų.** Vandens ar kitų skystų aušinimo medžiagų naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

ATSOKIMO PRIEŽASTYS IR PREVENCIJA:

- Atatranka – tai smarkus reakcija, kai sukasi diskas užstrigsta arba įspainioja. Užstrigimas arba įspainiojimas sukelia staigų sukamo disko sustojimą, o tai savo ruožtu sukelia nekontroliuojamą pjovimo agregato išmetimą į viršų link operatoriaus.
- Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas užsikabina arba užstrigsta ant apdirbamojo ruošinio, disko kraštas, patekęs į užstrigimo vietą, gali įsigręžti į medžiagos paviršų, dėl ko diskas gali šoktelėti arba būti išmestas. Šlifavimo diskas gali atšokti link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo disko judėjimo krypties užstrigimo momentu. Tokiomis sąlygomis šlifavimo diskai taip pat gali lūžti.
- Atatranka atsiranda dėl netinkamo elektrinių įrankių naudojimo arba netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų ir jos galima išvengti imantis toliau išvardytų atitinkamų atsargumo priemonių:
 - **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį rankoje ir išdėstykite kūną bei ranką taip, kad galėtumėte atlaikyti atatranką.** Operatorius gali kontroliuoti atatranką į viršų, jei imasi būtinų atsargumo priemonių.
 - **Nesistatykite taip, kad jūsų kūnas būtų vienoje linijoje su besisukančiu disku.** Atsirenkimo atveju diskas išmes pjovimo priedą aukštin, link operatoriaus.
 - **Nenaudokite pjovimo grandinės, medžio drožimo disko, segmentinio deimantinio disko, kurio pjovimo pločio tarpas didesnis nei 10 mm, arba dantyto pjovimo disko.** Šio tipo diskai sukelia dažną atatranką ir įrankio kontrolės praradimą.
 - **Negalima „užfiksuoti“ pjovimo disko ar daryti jam pernelyg didelį spaudimą. Negalima bandyti daryti pernelyg gilių pjūvių.** Pjovimo disko perkrovimas padidina jo apkrovą ir riziką, kad pjovimo metu diskas susisuks ar užstrigs, taip pat atatranks ar disko lūžio tikimybę.
 - **Jei diskas užstrigo arba pjovimas dėl kokios nors priežasties buvo nutrauktas, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite pjovimo agregatą nedujdamai, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite išimti disko iš pjovimo vietos, kol jis juda, nes tai gali sukelti atatranką.** Išsiaiškinkite disko užstrigimo priežastį ir imkitės taisyklių veiksmų, kad jį išlaisvintumėte.
 - **Negalima tęsti pjovimo darbo viuje. Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks visą greitį, tada atsargiai tęskite pjovimą.** Jei elektrinis įrankis vėl įjungiamas darbe viuje, pjovimo diskas gali užstrigti, pasislinkti į šoną arba sukelti atatranką.
 - **Palaukite bent kokį per didelį ruošinį, kad sumažintumėte pjovimo disko užstrigimo ir atatranks riziką.** Dideliai ruošiniam linke išlinkti dėl savo svorio. Pastatykite atramas po ruošiniu netoli pjovimo linijos ir ruošinio kraštuose abiejose pjovimo disko pusėse.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugus, dulkių kaukę)
3. Neišmeskite su buitiniemis atliekomis
4. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
5. EAC sertifikavimo ženklas.
6. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas.

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRĄŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus, pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Kampinio kreiptuvo fiksavimo rankenėlė
2	Lygiagretusis kreiptuvas
3	Kampinis kreiptuvas
4	45° krašto kreiptuvas
5	Spaustukai lygiagrečiosios kreipiamosios tvirtinimui
6	Įjungimo/išjungimo jungiklis
7	Matavimo liniuotė
8	Deimantinio disko apsauga
9	Vadovaujamoji juosta
10	45° krašto kreiptuvo fiksatorius
11	Pjovimo disko apsauga
12	Vandens rezervuaro dangtelis

* Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto

KOMPLEKTO SUDĖTIS:

- Grandininis pjūklas (be akumulatoriaus) 1
- Pjovimo diskas 1
- Specialūs rakteliai 2

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO



- RRRR - pagaminimo metai
- MM - gamybos mėnuo
- Y - papildomas žymėjimas
- XXXXX - serijos numeris
- NNN - papildomas pavadinimas

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Plytelių pjovimo staklės skirtos keraminių plytelių arba panašių medžiagų, tinkančių pačių staklių dydžiui, pjovimui drėgnuoju būdu. Draudžiama naudoti pjovimo stakles medienos arba metalo pjovimui. Naudojant pjovimo stakles, reikia naudoti tik šiam staklių tipui skirtus pjovimo diskus. **Segmentiniai diskai** pjovimui naudojami **draudžiami**. Pjovimo staklės skirtos visų rūšių namų meistrų darbams. Stakles maitina baterijomis maitinamas nuolatinės srovės šepetinis variklis.

Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, nei tie, kuriems jis yra skirtas.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

AKUMULIATORIŲ TIPAI IR TALPA

Prietaisas skirtas dirbti su ENERGY+ baterijomis 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah 58G004-1 bateriją

Baterijos tipas	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatoriaus talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Veikimo laikas	23 min	45 min	x	x

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Bateriją reikia įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo 4 °C iki 40 °C. Nauja baterija arba baterija, kuri nebuvo naudojama ilgą laiką, pasieks visą savo talpą po maždaug 3–5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite bateriją iš įrenginio.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės).
- Įdėkite bateriją į įkroviklį. Patikrinkite, ar baterija įdėta teisingai (įdėta iki galo).
- Kai įkroviklis prijungiamas prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės), įkroviklyje užsidega žalia šviesos diodė, rodanti, kad maininimas prijungtas.
- Įdėjus bateriją į įkroviklį, užsidegs raudona įkroviklio LED lemputė, rodanti, kad baterija įkraunama.
- Tuo pačiu metu žali baterijos įkrovimo būsenos šviesos diodai mirgs įvairiais modeliais (žr. aprašymą žemiau).
- Mirg visos lemputės – rodo, kad baterija išsikrovusi ir ją reikia įkrauti.
- Mirga dvi lemputės – rodo, kad baterija yra išsikrovusi iš dalies.
- Mirksi viena lemputė – rodo, kad akumulatoriaus įkrovos lygis aukštas.
- Kai baterija įkrauta, įkroviklio lemputė užsidega žalia, o visos baterijos įkrovos būsenos lemputės lieka degančios. Po trumpo laiko (maždaug 15 sekundžių) baterijos įkrovos būsenos lemputės užgesa.

Akumulatoriaus negalima įkrauti ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką, gali būti pažeisti akumulatoriaus elementai. Įkroviklis automatiškai neišsijungs, kai akumulatorius bus visiškai įkrautas. Įkroviklio žalia šviesos diodė (LED) liks įjungta. Akumulatoriaus įkrovos būsenos šviesos diodės užges po trumpo laiko. Prieš išimant akumulatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimą. Venkite pakartotinių trumpų įkrovimo ciklų. Neįkraukite akumuliatorių po trumpo prietaiso naudojimo. Žymus būtinų įkrovimų intervalo sutrumpėjimas rodo, kad akumulatorius yra susidėvėjęs ir turėtų būti pakeistas.

Įkraunant baterijos įkaišta. Nepra dėkite dirbti iš karto po įkrovimo – palaukite, kol baterija pasieks kambario temperatūrą. Tai padės išvengti baterijos sugadinimo.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENOS INDIKATORIUS

Akumulatorius turi akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorių (3 šviesos diodai). Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos indikatoriaus mygtuką. Visos degančios šviesos diodos rodo aukštą akumulatoriaus įkrovos lygį. Dvi degančios šviesos diodos rodo dalinį išsikrovimą. Tik viena degančioji šviesos dioda rodo, kad akumulatorius yra išsikrovęs ir reikia jį įkrauti.

Deimantinio disko montavimas

- Nuimkite 45° kampo kreiptuvą (**pav. C1**).
- Išsukite varžtą ir nuimkite poveržlę nuo pjovimo disko apsaugos (**pav. C2**).
- Iškelkite pjovimo disko apsaugą iš įdubos (**pav. C3**).
- Nuimkite pjovimo disko veržlę ir išorinį flanšą nuo veleno
- Uždėkite deimantinį diską ant veleno taip, kad jis būtų centruotas ant vidinio flanšo. Tada uždėkite išorinį flanšą ant veleno (**pav. C3**)
- **Pastaba: Įsitinkinkite, kad pjovimo disko sukimosi kryptis atitinka ant pjūklo korpuso pažymėtą rodyklę. Pav. C5**
- Užsukite pjovimo disko veržlę. Kartu su mašina pateikiami 2 rakteliai; vienu rakteliu užfiksokite veleną, kad jis nesisuktų, o kitu priveržkite pjovimo disko veržlę (**pav. C6**).

Pjovimo disko apsaugos montavimas

- Išsukite varžtą ir nuimkite poveržlę nuo pjovimo disko apsaugos laikiklio (**pav. D1**).
- Įdėkite pjovimo disko apsaugos laikiklį į vandens bakelį. Laikiklio „L“ forma turi būti nukreipta į stalo centrą (**pav. D2**).
- Įstumkite pjovimo disko apsaugos laikiklį į angą už deimantinio pjovimo disko, stalo gale (**pav. D3**).
- Laikydami pjovimo disko apsaugos laikiklį viršuje, pritvirtinkite jį prie stalo viršaus varžtu ir poveržle (**pav. D4**).
- Įstumkite pjovimo disko dangtelį atgal į pradinę padėtį (**pav. D5**).
- Pritvirtinkite pjovimo disko apsaugą, naudodami poveržlę ir varžtą (**pav. D6**).
- Vėl pritvirtinkite 45° krašto kreiptuvą (**pav. D7**).
- Nuimkite rankenėlę, varžtą ir poveržlę nuo pjovimo disko apsaugos (**pav. D8**).
- Uždėkite pjovimo disko apsaugą ant pjovimo disko apsaugos laikiklio (**pav. D9**). Prisukite ją varžtu, poveržle ir rankenėle (**pav. D8**). Prisukite rankenėlę taip, kad pjovimo disko apsauga priglustų prie stalo, bet pakiltų, kai ruošinys prispaudžiamas prie deimantinio pjovimo disko.

PJAUTUVĄ NUSTATYMAS IR REGULIAVIMAS

Pjovimo kreiptuvo reguliavimas

- Atlaisvinkite pjovimo kreiptuvą tvirtinančius spaustukus ir perkelkite pjovimo kreiptuvą palei darbo stalą. Įsitinkinkite, kad jis yra lygiagrečius pjovimo diskui. Naudodami kreiptuvo linuotę (pav. A7/pav. A9) nustatykite norimą pjovimo plotį (pav. E1).
- Privirtinkite pjovimo kreiptuvą vietoje naudodami pjovimo kreiptuvo spaustukus (pav. E2).

Kampinio kreiptuvo reguliavimas

- Tvirtinant pjovimo kreiptuvą, galite pritvirtinti prie jo kampinio kreiptuvo. Kampinį kreiptuvą galima lengvai stumti pirmyn ir atgal palei pjovimo kreiptuvą (pav. E3).
- Atlaisvinkite kampinio kreiptuvo fiksavimo rankenėlę (pav. A1) ir nustatykite kampinę skalę į norimą pjovimo kampą, kaip parodyta kampiniame indikatoriuje. Vėl priveržkite kampinio kreiptuvo fiksavimo rankenėlę (pav. A1).

45° krašto kreiptuvo nustatymas

- Pakelkite 45° krašto kreiptuvą (pav. A4), pakelkite laikiklį ir įdėkite iškyšas į atitinkamas lentos viršaus skylutes (pav. E5). Prieš įjudami įsitinkinkite, kad kreiptuvas yra tinkamai pritvirtintas.

Vandens bakas

- Nuimkite 45° krašto kreiptuvą (pav. A4) ir pripildykite bakelį švarių vandenių iki lygio, pakankamo, kad būtų panardintas apatinis deimantinio disko kraštas, bet ne daugiau kaip 1/4 disko (pav. E6).
- Baigus pjovimą, išimkite kamštį (pav. A12) iš bako vidaus, kad ištekėtų vanduo.

PASTABA: Kamštis taip pat veikia kaip apsaugos priemonė nuo per didelio srauto; jei įrenginys bus perpildytas, vanduo išsilis.

ĮSPĖJIMAI! JI VANDENĮ NEDĖKITE CHEMIKALŲ AR PLOVIKLIŲ.

GRANDININIO PJAUTUVO NAUDOJIMAS

Ijungimo/išjungimo jungiklis, pav. F1

Jungiklis nuo drėgmės apsaugotas atvartu (pav. G5); norėdami paleisti plytelių pjūklą, prieš įjungdami įrenginį pirmiausia turite atitraukti atvartą

- Ijunkite plytelių pjūklą paspaudžiant žalią mygtuką (I).
- Išjunkite plytelių pjovimo staklę paspaudę raudoną mygtuką (0).

Pastaba: Jei nutraukiamas elektros tiekimas, mašina atsitiktinai išsijungia arba nutraukiamas elektros tiekimas, norint vėl paleisti plytelių pjovimo staklę, reikia dar kartą paspausti žalią mygtuką (I).

ĮSPĖJIMAI! PRIEŠ PRADEDANT PJAUTI, VISADA LEISKITE PJAUTUVUI PASIEKI MAKSIMALŲ GREITĮ.

ĮSPĖJIMAI! DEIMANTINIS PJAUTUVAS TOLIAU SUKŠIS KELETĄ SEKUNDŽIŲ PO TO, KAI BAIGSITE PJAUTI PLYTELĘ IR IŠJUNGSITE PJAUTUVĄ. PRIEŠ NUIMANT PJAUTUVĄ, PALAUKITE, KOL JIS VISAI SUSTOJĖS

Tiesus pjovimas

Nustatykite lygiagrečiąją kreipiamąją (pav. A2) į norimą plotį. Tvirtai laikykite plytelių ir vedkite ją tolygiai, švelniai prispaudžiant prie deimantinio pjovimo disko (pav. F2). Laikykite ruošinio kraštus ir tvirtai prispaudžiate, kad plytelių neatšikeltų pjovimo metu.

Pjovimas kampu

Jei norite pjauti ruošinio kraštą kampu, pakelkite kreiptuvą iki 45°. Pjūvis turi būti atliekamas ta pačia technika kaip ir tiesus pjūvis. Vidinius arba išorinius kampinius pjūvius galima atlikti pasukant ruošinį (pav. F3).

Pjovimas kampu

Privirtinę kampinį kreiptuvą (pav. A3) prie pjovimo kreiptuvo, nustatykite norimą pjovimo kampą. Laikykite kampinį kreiptuvą ir ruošinį bei tolygiai vedkite ruošinį link deimantinio disko (pav. F4). Prieš pradėdami pjauti, įsitinkinkite, kad ruošinys yra tvirtai įtvirtintas kreiptuve (pav. A3).

BENDRA PRIEŽIŪRA

- Plytelių pjūkle ventilacijos angos turi būti visada švarios ir apsaugotos nuo svetimkūnių.
- Jei plytelių pjūklo korpusą reikia valyti, nenaudokite tirpiklių, naudokite tik drėgną, minkštą šluostę. Nuosėdoms pašalinti rekomenduojame naudoti švelnų ploviklį.
- Periodiškai išpūskite dulkes iš plytelių pjūklo per ventilacijos angas, naudodami suslęgtą orą, kad įrankis veiktų be dulkių.

NOMINALŪS DUOMENYS

Plytelių pjovimo staklės „Energy+ 58GE138“

Parametras	Vertė
Variklio tipas	Sėpetėlis
Maitinimo įtampa	18 V DC
Nominali galia	650 W
Disko greitis (be apkrovos)	n_0 : 3800 aps/min
Darbinio stalo matmenys	apytiksliai 305 x 335 mm
Maksimalus pjovimo aukštis (90° kampas/45° kampas)	24 mm / 16 mm
Pjovimo disko išorinis skersmuo	110 mm
Pjovimo disko vidinis skersmuo	22,2 mm
Apsaugos klasė	III
IP klasė	IPX4
Svoris	3,3 kg

58GE138 nurodo tiek mašinos tipą, tiek pavadinimą

TRIUŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)
Garso galios lygis	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamas triukšmas apibūdinamas garso slėgio lygiu L_{pA} ir garso galios lygiu L_{WA} (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Prietaiso skleidžiamos vibracijos apibūdinamos vibracijos pagreičio verte a (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą).

Šiame vadove pateikti garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio verte a buvo išmatuoti pagal standartą IEC 62841-1. Pateiktas vibracijos lygis gali būti naudojamas prietaisams palyginti ir preliminariam vibracijos poveikiui įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindines prietaiso naudojimo sąlygas. Jei prietaisas naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Nepakankama arba reta prietaiso priežiūra lems didesnę vibracijos lygį. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą darbo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpius, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nenaudojamas. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali pasirodyti esąs žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pvz., reguliariai prižiūrėti įrangą ir įrankius, užtikrinti, kad rankos būtų tinkamos temperatūros, bet tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informacija apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra pavojingos aplinkai. Neperdirkite įrangą kelia potencialiai grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniams tiksliais be aiškaus raštinio GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285

Varšuva

Produktas: „Energy+“ plytelių pjovimo staklės

Modelis: 58GE138

Prekės pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: nuo 00001 iki 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, su pakeitimais, padarytais Direktyva

2015/863/ES

Ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik mašinai tokioje būklėje, kokioje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų, kuriuos pridėjo galutinis vartotojas, arba vėlesnių jo atliktų veiksmų. ES gyvenančio ar įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland kokybės atstovas

Varšuva, 2023 m. gegužės 31 d.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKPOJUMS
Bezvadu fližu zāģis:
58GE138

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visas drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi. **Saglabājiet visas brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.**

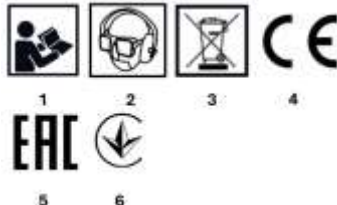
- **Nekādā gadījumā nepalieciet tuvu rotējošajam diskam.** Aizsargs pasargā operatoru no diska fragmentiem un neļauša kontakta ar disku.
- **Ar savu elektrisko instrumentu izmantojiet tikai saistītus, pastiprinātus vai dimanta asmenus.** Tas, kas piederums der elektriskajam instrumentam, negarantē drošu darbību.
- **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādā ar elektriskajā instrumentā norādīto maksimālo ātrumam.** Piederums, kas darbojas ar ātrumu, kas pārsniedz tā nominālo ātrumu, var tikt bojāts un sadalīties gabalos.
- **Diskus drīkst izmantot tikai saskaņā ar instrukcijām. Piemēram: negrindējiet ar griešanas diska malu.** Abrazīvie griešanas diski ir paredzēti periferējai slīpēšanai; un/vai noplēni iedarboties šānu spēkiem var izraisīt to lūšanu.
- **Vienmēr izmantojiet neskartus diska uznavas, kuru diametrs ir piemērots izvēlētajam diskam.** Piemērotas diska uznavas nodrošina atbilstošu diska atbalstu, tādējādi samazinot tā lūšanas risku.
- **Piederuma ārējais diametrs un biežums nedrīkst pārsniegt attiecīgā elektriskā instrumenta nominālos parametrus.** Piederumus ar neatbilstošiem izmēriem nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai kontrolēt.
- **Disku un flanšu cauruma diametram ir jābūt pareizi piemērotam elektriskā instrumenta vārpstai.** Diski un flanši ar caurumiem, kas neatbilst elektriskā instrumenta stiprinājuma detaļām, darbosies nelīdzsvaroti, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.
- **Nelietojiet bojātus diskus.** Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai diskiem nav skrumbu vai plaisu. Ja elektriskais instruments vai diski ir nokritis, pārbaudiet, vai nav bojājumu, vai uzstādiēt nebojātu disku. Pēc diska pārbaudes un uzstādīšanas nostājieties un novietojiet apkārtējos cilvēkus tālāk no rotējošā diska plaknes un vienu minūti darbiniet elektrisko instrumentu ar maksimālo ātrumu bez slodzes. Bojāti diski parasti lūzt šīs pārbaudes laikā.
- **Ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi.** Atkarībā no darba veida ir jāvalkā sejas aizsargs, aizsargbrilles vai aizsargmaska. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, lai pasargātos no abrazīvo materiālu vai apstrādājamo detaļu sīkiem fragmentiem. Aizsardzība acīm ir jānodrošina pret fragmentiem, kas rodas dažādu darbību laikā. Putekļu maska vai respirators ir jāfiltrē darbības laikā radušās daļiņas. Ilgstoša pakļaušana augstam trokšņa līmenim var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Pārliecinieties, ka apkārtējie cilvēki atrodas drošā attālumā no darba zonas.** Ikvienam, kas ienāk šajā zonā, ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Fragmenti no apstrādājamā materiāla vai salauzta diska var izlidot un izraisīt traumas pat ārpus tiešās darba zonas.
- **Turot vadu prom no rotējošās daļas.** Ja zaudējat kontroli, vads var pārgriezties vai iekerties, kā rezultātā roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā diskā.
- **Regulāri tīriet elektriskā instrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators var ievilk putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskas briesmas.

- **Nelietojiet elektrisko instrumentu uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Nelietojiet elektrisko instrumentu, ja tas atrodas uz uzliesmojošas virsmas, piemēram, koka. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- **Nelietojiet piederumus, kam nepieciešama šķidrā dzesēšana.** Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

ATSPRIEDS CĒĻONI UN TO NOVĒRŠANA, KO VEIC OPERATORS:

- Atgriezeniskais trieciens ir spēcīga reakcija uz to, ka griežamais diski ir iestrēdzis vai aizķēries. Iestrēgšana vai aizķeršanās izraisa griežamā diska pēkšņu apstāšanos, kas savukārt izraisa nekontrolētu griešanas mehānisma izvsiestu uz augšu pret operatoru.
- Piemēram, ja slīpēšanas diski iekļemas vai sastrēgst darba gabalā, diska mala, kas nonāk sastrēguma vietā, var iedurties materiāla virsmā, izraisot diska lēcenu vai izvsiestu. Slīpēšanas diski var atsitīties pret operatoru vai prom no viņa, atkarībā no diska kustības virziena sastrēguma brīdī. Šādos apstākļos slīpēšanas diski var arī salūzt.
- Atgriezeniskais trieciens rodas elektriskā instrumenta nepareizas lietošanas vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu dēļ, un to var novērst, ievērojot turpmāk uzskaitītos piesardzības pasākumus:
 - **Stingri turiet elektrisko instrumentu rokā un novietojiet ķermeni un roku tā, lai varētu izturēt atsitieni.** Operators var kontrolēt uz augšu vērstu atsitieni, ja veic nepieciešamos drošības pasākumus.
 - **Novietojiet ķermeni vienā līnijā ar rotējošo disku.** Atgriezeniskais trieciens gadījumā diski izvsiestu griešanas uzgaļu uz augšu, virzienā uz operatoru.
 - **Neuzstādiēt griešanas ķēdi, kokgriezuma asmeni, segmentētu dimanta asmeni ar griezuma platumu, kas pārsniedz 10 mm, vai zobainu griešanas asmeni.** Šāda veida asmeņi izraisa biežu atsitieni un instrumenta kontroles zaudēšanu.
 - **Ne"bloķējiet" asmeni un neuzlieciet tam pārmērīgu spiedienu.** Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus. Asmens pārslodze palielina slodzi uz to un risku, ka asmens griešanās laikā var izliekties vai iestrēgt, kā arī atsitiena vai asmens lūzuma iespēja.
 - **Ja asmens ir iesprūdis vai griešana kāda iemesla dēļ ir pārtraukta, izslēdziet elektrisko instrumentu un turiet griešanas mehānismu nekustīgi, līdz asmens ir pilnībā apstājies.** Nekad nemēģiniet izņemt asmeni no griezuma, kamēr tas kustas, jo tas var izraisīt atsitieni. Noskaidrojiet asmens iesprūšanas cēloni un veiciet korektīvus pasākumus, lai to novērstu.
 - **Neatsāciet griešanu darba gabala iekšpusē.** Pagaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, un tikai tad uzmanīgi atsāciet griešanu. Ja elektrisko instrumentu atkārtoti iedarbina darba gabala iekšpusē, asmens var iestrēgt, novirzīties sāniem vai izraisīt atsitieni.
 - **Atbalstiet jebkuru pārāk lielu darba gabalu, lai samazinātu asmens iesprūšanas un atsitiena risku.** Lieliem darba gabaliem ir tendence sagāzties zem sava paša svara. Novietojiet atbalstu zem darba gabala pie griešanas līnijas un darba gabala malās abās asmens pusēs.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu masku)
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
4. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
5. EAC sertifikācijas zīme.
6. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme.

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces komponentiem, kas parādīti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

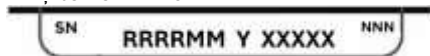
Apzīmējums	Apraksts
1	Leņķa vadības fiksatora pogu
2	Paralēlais vads
3	Leņķa vadotne
4	45° malu vadotne
5	Skavas paralēlās vadības nostiprināšanai
6	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7	Vadības lineāls
8	Dimanta diska aizsargs
9	Vadības sliede
10	45° malu vadības fiksators
11	Asmens aizsargs
12	Ūdens tvertnes vāciņš

* Attēls var atšķirties no faktiskā produkta

KOMPLEKTA SATURS:

- Motorzāģis (bez akumulatora) 1
- Griešanas asmens 1
- Speciālie atslēgas 2

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



- RRRRR -ražošanas gads
- MM -ražošanas mēnesis
- Y -papildu apzīmējums
- XXXXX -sērijas numurs
- NNN -papildu apzīmējums

LIETOŠANAS MĒRKĪS

Flīžu griezējs ir paredzēts keramikas flīžu vai līdzīgu materiālu, kas atbilst paša zāģa izmēriem, griešanai mitrā veidā. Griezēju nedrīkst izmantot koka vai metāla griešanai. Darbojoties ar griezēju, drīkst izmantot tikai šim mašīnas tipam paredzētus griešanas diskus. **Segmentātus diskus nedrīkst izmantot griešanai.** Griezējs ir paredzēts visiem DIY darbiem. Mašīna darbojas ar akumulatora baroto līdzstrāvas sukas motoru. **Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, kā vien tiem, kam tā ir paredzēta.**

IERĪCES DARBĪBA

AKUMULATORU TIPI UN JAUDAS

Ierīce ir paredzēta darbam ar ENERGY+ akumulatoriem 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 akumulatoru

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora jauda	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darba laiks	23 min	45 min	x	x

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatoru jāuzlādē apkārtējā temperatūrā no 4 °C līdz 40 °C. Jauns akumulators vai akumulators, kas ilgū laiku nav bijis lietots, sasniegs pilnu jaudu pēc aptuveni 3–5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izmēriet akumulatoru no ierīces.
- Pievienojiet lādētāju elektrotīklam (230 V mainstrāva).
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad lādētājs ir pievienots elektrotīklam (230 V mainstrāva), uz lādētāja iedegsies zaļā LED indikatora gaisma, norādot, ka ir pievienots strāvas padeve.
- Kad akumulators ir ievietots lādētājā, uz lādētāja iedegsies sarkana LED indikatora gaisma, norādot, ka akumulators tiek lādēts.
- Vienlaikus zaļās akumulatora uzlādes statusa LED gaismas mirgos dažādos veidos (skatīt aprakstu zemāk).
- Visas LED mirgo – norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.
- Mirgo divi LED indikatori – norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies.
- Mirgo viena LED – norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.
- Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja LED iedegas zaļā krāsā un visi akumulatora uzlādes statusa LED paliek iedegti. Pēc īsa brīža (aptuveni 15 sekundēm) akumulatora uzlādes statusa LED nodziest. Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Šī laika pārsniegšana var sabojāt akumulatora elementus. Lādētājs neizslēgsies automātiski,

kad akumulators būs pilnībā uzlādēts. Lādētāja zaļā LED indikatora gaisma paliks ieslēgta. Akumulatora uzlādes statusa LED indikatori pēc īsa brīža izslēgsies. Atvienojiet strāvas padevi, pirms izņemjat akumulatoru no lādētāja ligzdas. Izvairieties no atkārtotiem īsiem uzlādes cikliem. Neuzlādējiet akumulatoru pēc īsaičas gaismas lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Akumulatori uzlādes laikā uzkarst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes – pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Akumulatoram ir akumulatora uzlādes stāvokļa indikatori (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora uzlādes indikatora pogu. Ja deg visas LED, tas norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Ja deg divas LED, tas norāda uz daļēju izlādi. Ja deg tikai viena LED, tas norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.

Dimanta diska uzstādīšana

- Noņemiet 45° leņķa vadulī (att. C1).
- Atskrūvējiet skrūvi un noņemiet paplāksni no asmens aizsarga (att. C2).
- Izceliet asmens aizsargu no padziļinājuma (att. C3).
- Noņemiet asmens uzgriezni un ārējo atloku no vārpstas
- Uzlieciet dimanta disku uz vārpstas tā, lai tas būtu centrēts uz iekšējā atloka. Pēc tam uzlieciet ārējo atloku uz vārpstas (C3. att.)
- **Piezīme: Pārlicinieties, ka diska rotācijas virziens atbilst uz zāģa korpusa atzītajai bultiņai. Att. C5**
- Uzlieciet atpakaļ diska uzgriezni. Ierīcei ir pievienoti 2 atslēgas; izmantojiet vienu atslēgu, lai nejautu vārpstai griezies, un otru, lai pievilktu diska uzgriezni (C6. att.).

Diska aizsarga uzstādīšana

- Atskrūvējiet skrūvi un noņemiet paplāksni no asmens aizsarga kronšteina (att. D1).
- Ievietojiet asmens aizsarga kronšteinu ūdens tvertnē. Kronšteina "L" formai jābūt vērstai pret galdā centru, att. D2.
- Ievietojiet asmens aizsarga kronšteinu spraugā aiz dimanta asmens, galda aizmugurē (att. D3).
- Turiet asmens aizsarga kronšteinu vietā augšā un piestipriniet to pie galdā virsmas, izmantojot skrūvi un paplāksni (att. D4).
- Ievietojiet asmens vāku atpakaļ sākotnējā stāvoklī (att. D5).
- Nostipriniet asmens aizsargu, izmantojot paplāksni un skrūvi (att. D6).
- Atkārtoti uzstādi 45° malu vadulī (att. D7)
- Noņemiet pogu, skrūvi un paplāksni no asmens aizsarga (att. D8).
- Uzlieciet asmens aizsargu uz asmens aizsarga kronšteina (att. D9). Nostipriniet to vietā, izmantojot skrūvi, paplāksni un pogu (att. D8). Pieskrūvējiet pogu pietiekami stingri, lai asmens aizsargs atrastos uz galdā, bet paceltos, kad darba gabals tiek piespiests pret dimanta asmeni.

ZĀGA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

Garuma vadības regulēšana

- Atbrīvojiet skavas, kas nostiprina garenvirziena vadulī, un pārvietojiet garenvirziena vadulī pa darba galdu. Pārlicinieties, ka tā ir paralēla griešanas diskam. Izmantojiet vadules lineālu (7. att./9. att.), lai iestatītu vēlamu griešanas platumu (E1. att.).
- Nostipriniet garenvirziena vadulī vietā, izmantojot garenvirziena vadules skavas (att. E2).

Leņķa vadības regulēšana

- Kad garenvirziena vadulī un nostiprināts, varat pie tā piestiprināt leņķa vadulī. Leņķa vadulī var viegli pārvietot uz priekšu un atpakaļ gar garenvirziena vadulī (att. E3).
- Atbrīvojiet leņķa vadības fiksatora pogu (att. A1) un iestatiet leņķa skalu uz vēlamo griešanas leņķi, kā parādīts uz leņķa indikatora. Atkal pievelciet leņķa vadības fiksatora pogu (att. A1).

45° malu vadības iestatīšana

- Paceliet 45° malu vadulī (att. A4), paceliet kronšteinu un ievietojiet tapas atbilstošajos caurumos galdā virsmā (att. E5). Pirms griešanas pārlicinieties, ka vadule ir pareizi nostiprināta.

Ūdens tvertne

- Noņemiet 45° malu vadulī (att. A4) un piepildiet tvertni ar tīru ūdeni līdz līmenim, kas ir pietiekams, lai iegremdētu dimanta diska apakšējo malu, bet ne vairāk kā 1/4 no diska (att. E6).
- Kad griešana ir pabeigta, izņemiet aizbāzni (12. att.) tvertnes iekšpusē, lai iztukšotu ūdeni.

PIEZĪME: Aizbāznis darbojas arī kā drošības pasākums pret pārmērīgu pūsmu; ja ierīce ir pārpildīta, ūdens izlīsies.

BRĪDĪNĀJUMS! NEPIEDEVIET ŪDENIM KĪMISKĀS VIELAS VAJ TĪRĪŠANAS LĪDZĒKLUS.

MOTORZĀGA DARBĪBA

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, att. F1

Slēdzis ir aizsargāts pret mitrumu ar aizsargu (att. G5); lai iedarbinātu fižu zāģi, vispirms ir jāatvelk aizsargs, pirms ieslēdzat ierīci

- Ieslēdziet fižu zāģi, nospiežot zaļo pogu (I).
- Izslēdziet fižu zāģi, nospiežot sarkano pogu (O).

Piezīme: Ja notiek strāvas padeves pārtraukums, nejauša atvienošana vai strāvas padeves pārtraukums, lai atkārtoti iedarbinātu fižu zāģi, jums būs atkārtoti jānospiež zaļā pogā (I).

UZMANĪBU! VIENMĒR ĻAUKIET, LAI DISKS SASNIEGTU PILNU ĀTRUMU, PRIEKŠ SĀKOT GRIEZT.

BRĪDĪNĀJUMS! DIAMANTA DISKS TURPINĀS GRIEZTIET VĒL DAŽAS SEKUNDES PĒC TAM, KAD ESAT PABEIGUŠI FLĪZES GRIEZŠANU UN IZSLĒGUŠI ZĀĢI. PRIEKŠ TĀ, KĀ NOŅEMAT DISKU, PAGAIIDIET, LĪDZ DISKS IR PILNĪBĀ APSTĀJIES

Taisna griešana

Iestatiet paralēli vadulī (att. A2) uz vēlamo platumu. Turiet fižu stingri un vadiet to vienmērīgi, viegli piespiežot to pret diamanta disku (att. F2). Turiet darba gabala malas un stingri piespiediet, lai flīze nepaaugstinātos griešanas laikā.

Slīpsais griezumus

Paceliet vadulī līdz 45°, ja vēlaties griezt darba gabala malu leņķī. Grieziens jāveic, izmantojot to pašu tehniku kā taisnā griezumā. Iekšējās vai ārējās leņķa griezumus var veikt, pagriežot darba gabalu (att. F3).

Leņķveida griešana

Pēc leņķa vadības (att. A3) nostiprināšanas garenvirziena vadā, noregulējiet griešanas leņķi līdz vēlamajam leņķim. Turiet leņķa vadību un darba gabalu, un virziet darba gabalu vienmērīgi pret diamanta disku (att. F4). Pirms griešanas sāksanas pārliecinieties, ka darba gabals ir droši nostiprināts vadībā (att. A3).

VISPĀRĪGA APKOPE

- Fižu zāģa ventilācijas atveres vienmēr jāuztur tīras un jāaizsargā no svešķermeņiem.
- Ja fižu zāģa korpusam nepieciešama tīrīšana, nelietojiet šķīdinātājus; izmantojiet tikai mitru, mīkstu drānu. Grūti noņemamiem netīrumiem iesakām izmantot maigu mazgāšanas līdzekli.
- Periodiski izpūtiem putekļus no fižu zāģa caur ventilācijas atverēm, izmantojot saspiestu gaisu, lai nodrošinātu, ka instruments darbojas bez putekļiem.

NOMINĀLIE DATI

Energy+ 58GE138 fižu griezējs	
Parametrs	Vērtība
Motora tips	Sūkļis
Piegādes spriegums	18 V DC
Nominālā jauda	650 W
Diska ātrums (bez slodzes)	no : 3800 apgr./min
Darba galda izmēri	aptuveni 305 x 335 mm
Maksimālais griešanas augstums (90° leņķis/45° leņķis)	24 mm / 16 mm
Griešanas diska ārējais diametrs	110 mm
Griešanas diska iekšējais diametrs	22,2 mm
Aizsardzības klase	III
IP klase	IPX4
Svars	3,3 kg
58GE138 apzīmē gan mašīnas tipu, gan nosaukumu	

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)

Informācija par troksni un vibrācijām

Ierīces radīto troksni raksturo: skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Ierīces radītās

vibrācijas raksturo vibrācijas paštrīnājuma vērtība ah (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību).

Šajā rokasgrāmatā norādītais skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paštrīnājuma vērtība ah ir mērīti saskaņā ar standartu IEC 62841-1. Norādīto vibrācijas līmeni ah var izmantot, lai salīdzinātu ierīces un veiktu sākotnēju vibrācijas iedarbības novērtējumu.

Norādītais vibrācijas līmenis atbilst tikai uz ierīces pamatlietojumiem. Ja ierīci izmanto citiem lietojumiem vai kopā ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Nepietiekama vai neregulāra ierīces apkope izraisīs augstāku vibrācijas līmeni. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ņemiet vērā laiku, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc visu faktoru rūpīgas izvērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties ievērojami zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: regulāra iekārtu un instrumentu apkope, roku uzturēšana piemērotā temperatūrā un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējam iestādem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, ar reģistrācijas adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās kompozīcija, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritātiem un blakuslietībām (t.i., Likumu krājums 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava
Produkts: Energy+ fižu griezējs
Modelis: 58GE138

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: no 00001 līdz 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta, uzņemoties pilnu atbildību ražotājam.

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnbūvnes direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst šādu standartu prasībām:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas vienīgi uz iekārtu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neattiecas uz komponentiem, kuras pievienojis gala lietotājs, vai turpmākās darbības, ko veicis gala lietotājs.

Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kura dzīvo vai ir reģistrēta ES un ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2023. gada 31. maijs

(sr)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Akumulatorska zāga za ploščice:

58GE138

PREVIDNOST Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevajte vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

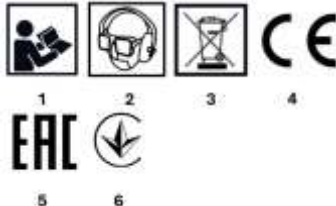
- **Sami in drugi ljudje v bližini se ne smete približevati ravnini vrtečega se kolesa.** Zaščitna naprava varuje uporabnika pred odletavajočimi delci kolesa in naključnim stikom s kolesom.
- **Z električnim orodjem uporabljajte samo vezana, ojačena ali diamantna rezila.** Dejstvo, da je dodatna oprema primerna za električno orodje, še ne zagotavlja varnega delovanja.
- **Nazivna hitrost dodatnega dela mora biti vsaj enaka največji hitrosti, navedeni na električnem orodju.** Dodatni del, ki deluje pri hitrosti, višji od nazivne, se lahko poškoduje in razleti na koščke.
- **Diske je treba uporabljati izključno v skladu z navodili.** Na primer: ne brusite s stranico rezalnega diska. Abrazivni rezalni diski so namenjeni obodnemu brušenju; bočne sile, ki delujejo na te diske, lahko povzročijo njihovo zlom.
- **Vedno uporabljajte nepoškodovane pritrilne obroče s premerom, primernim za izbrani disk.** Primerni pritrilni obroči zagotavljajo ustrezno oporo disku, s čimer zmanjšujejo tveganje za njegov lom.
- **Zunanji premer in debelina dodatnega dela morata ustrezati nazivnim parametrom zadavega električnega orodja.** Dodatnih delov z neprimernimi dimenzijami ni mogoče ustrezno pritriliti ali nadzorovati.
- **Premer odprtine diskov in pribornc mora biti pravilno prilagojen vretenu električnega orodja.** Diski in pribornci z odprtinami, ki ne ustrezajo pritrilnim elementom električnega orodja, bodo delovali neuravnoteženo, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.
- **Ne uporabljajte poškodovanih diskov.** Pred vsako uporabo preverite, ali so na diskih odlomki ali razpoke. Če je električno orodje ali disk padel na tla, preverite, ali je poškodovan, ali pa namestite nepoškodovan disk. Po pregledu in namestitvi diska se vi in prisotne osebe umaknite iz ravnine vrtečega se diska ter električno orodje eno minuto pogonjajte na največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani diski se običajno zlomijo med tem preskusom.
- **Nositi je treba osebno zaščitno opremo.** Glede na vrsto dela je treba nositi zaščitni ščit za obraz, varnostna očala ali zaščitna očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, ušesne zaščitnike, rokavice in delovni predpasnik za zaščito pred majhnimi delci abrazivnih materialov ali obdelovancev. Zaščita za oči mora ščititi pred delci, ki nastajajo med različnimi postopki. Protiprašna maska ali respirator mora filtrirati delce, ki nastajajo med delovanjem. Daljša izpostavljenost visokim ravnem hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- **Poskrbite, da se opazovalci zadržujejo na varni razdalji od delovnega območja.** Vsakdo, ki vstopi na to območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. Delci z obdelovanca ali zlomljenega diska lahko odletijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- **Kabel držite stran od vrtečega se dela.** Če izgubite nadzor, se kabel lahko prereže ali zatakne, kar lahko povzroči, da se roka ali roka potegne v vrteče se kolo.
- **Redno čistite prežračevalne reže električnega orodja.** Ventilator motorja lahko v ohišje vsesa prah, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Električnega orodja ne uporabljajte, če leži na vnetljivi površini, kot je les. Iskre lahko vžgejo te materiale.
- **Ne uporabljajte dodatkov, ki zahtevajo uporabo tekočih hladilnih sredstev.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

VZROKI IN PREPREČEVANJE ODBOJA S STRANI UPORABNIKA:

- Odskok je nasilna reakcija na zasek ali zatikanje vrtečega se kolesa. Zasek ali zatikanje povzroči nenadno ustavitve vrtečega se kolesa, kar posledično povzroči, da se neovirano rezalno orodje vrže nazgor proti uporabniku.
- Če se na primer brusilni kamen zatakne ali zablokira zaradi obdelovanca, se lahko rob kamna, ki vstopi v točko zablokiranja, zagrije v površino materiala, kar povzroči, da kamen skoči ali se izvrže. Brusilni kamen se lahko odmakne proti operaterju ali stran od njega, odvisno od smeri gibanja kamna v trenutku zablokiranja. V takih pogojih se lahko brusilni kamen tudi zlomijo.
- Odskok je posledica nepravilne uporabe električnega orodja ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev in ga je mogoče preprečiti z ustreznimi varnostnimi ukrepi, navedenimi spodaj:
 - **Električno orodje trdno držite v roki ter telo in roko namestite tako, da lahko prenesete odskok.** Upravljalavec lahko nadzira odskok navzgor, če sprejme potrebne varnostne ukrepe.

- **Tela ne postavljajte v osi z vrtečim se kolesom.** V primeru odboja bo kolo odvrlo rezalni nastavek navzgor, proti uporabniku.
- **Ne nameščajte rezalne verige, rezila za rezbarjenje lesa, segmentiranega diamantnega rezila s širino reza večjo od 10 mm ali zobatega rezila.** Rezila te vrste povzročajo pogoste odboje in izgubo nadzora nad orodjem.
- **Ne »zaklepajte« rezila in ne izvajajte prekomernega pritiska nanj.** Ne poskušajte izvajati preglobokih rezov. Preobremenitev rezila poveča obremenitev na njem in tveganje za zvijanje ali zatikanje rezila med rezanjem, pa tudi možnost odboja ali zloma rezila.
- **Če se rezilo zatakne ali se rezanje iz kakršnega koli razloga prekine, izklopite električno orodje in držite rezalni sklop mirno, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi.** Nikoli ne poskušajte odstraniti rezila iz reza, medtem ko se giblje, saj lahko to povzroči odskok. Ugotovite vzrok zatikanja rezila in sprejmite ustrezne ukrepe za njegovo odstranitev.
- **Ne nadaljujte z rezanjem znotraj obdelovanca.** Počakajte, da rezilo doseže polno hitrost, nato previdno nadaljujte z rezanjem. Če električno orodje ponovno zažene znotraj obdelovanca, se lahko rezilo zatakne, premakne v stran ali povzroči odskok.
- **Podprite vsak prevelik obdelovalec, da zmanjšate tveganje za zatikanje rezila in odskok.** Veliki obdelovanci se zaradi lastne teže pogosto upogibajo. Pod obdelovalec postavite podpore blizu linije rezanja in na robovih obdelovanca na obeh straneh rezila.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Pazljivo preberite navodila za uporabo
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ušesni čepki, protiprašna maska)
3. Ne odlagajte med gospodinjinski odpad
4. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
5. Certifikacijska oznaka EAC.
6. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg.

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave prikazane na slikah v tem priložniku.

Oznaka	Opis
1	Gumb za zaklepanje vodila kota
2	Vodilo za vzporedno rezanje
3	Kotni vodilo
4	45° vodilo za robove
5	Sponke za pritrjevanje vzporednega vodila
6	Stikalo za vklop/izklop
7	Merilna letev
8	Zaščita diamantnega rezila
9	Vodilo
10	Zaklep vodila za 45°
11	Zaščita rezila
12	Pokrov rezervoarja za vodo

* Sliki in dejanski izdelek se lahko razlikujeta

VSEBINA KOMPLETA:

- Motorna žaga (brez akumulatorja) 1
- Rezalni list 1
- Posebni ključi 2

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR -leto izdelave

MM	-mesec izdelave
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijska številka
NNN	-dodatna oznaka

NAMEN UPORABE

Rezalnik za ploščice je namenjen mokremu rezanju keramičnih ploščic ali podobnih materialov, ki ustrezajo velikosti same žage. Rezalnika ni dovoljeno uporabljati za rezanje lesa ali kovine. Pri delu z rezalnikom je treba uporabljati le rezalne diske, ki so namenjeni za ta tip stroja. Za rezanje se **ne smejo** uporabljati **segmentirani diski**. Rezalnik je namenjen za vse vrste domačih opravil. Stroj poganja baterijski enosmerni motor z ogliji.

Naprave ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjena.

UPORABA NAPRAVE

VRSTE IN ZMOGLJIVOST AKUMULATORJEV

Naprava je zasnovana za delovanje z baterijami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Priporočamo uporabo baterije 4 Ah 58G004-1

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Zmogljivost akumulatorja	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja	23 min	45 min	x	x

POLNENJE AKUMULATORJA

Baterijo je treba polniti pri sobni temperaturi med 4 °C in 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki dolgo časa ni bila v uporabi, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3–5 cikih polnjenja in praznjenja.

- Odstranite baterijo iz naprave.
- Vtičnice polnilnik v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite baterijo v polnilnik. Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).
- Ko je polnilnik priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na polnilniku prižge zelena LED lučka, ki kaže, da je napajanje priključeno.
- Ko je baterija vstavljena v polnilnik, se na njem prižge rdeča LED-lučka, ki kaže, da se baterija polni.
- Hkrati bodo zelene LED-lučke stanja polnjenja baterije utripale v različnih vzorcih (glejte opis spodaj).
- Utripa vsa LED-lučka – pomeni, da je baterija prazna in jo je treba napolniti.
- Utripa dve LED-lučki – pomeni, da je baterija delno prazna.
- Utripa ena LED – kaže na visoko raven napolnjenosti baterije.
- Ko je baterija napolnjena, se LED na polnilniku prižge zeleno in vse LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije ostanejo prižgane. Po kratkem času (približno 15 sekund) LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije ugasnejo.

Baterije ne smete polniti dlje kot 8 ur. Če ta čas presežete, lahko poškodujete baterijske celice. Polnilnik se po popolnem napolnjenju baterije ne bo samodejno izklopil. Zelena LED-lučka na polnilniku bo ostala prižgana. LED-lučke, ki prikazujejo stanje napolnjenosti baterije, bodo po kratkem času ugasnile. Pred odstranitvijo baterije iz vtičnice polnilnika odklopite napajanje. Izogibajte se ponavljajočim se kratkim ciklom polnjenja. Baterij ne polnite po le kratki uporabi naprave. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji kaže, da je baterija izrabljena in jo je treba zamenjati.

Baterije se med polnjenjem segrejejo. Ne začnite z delom takoj po polnjenju – počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem boste preprečili poškodbe baterije.

INDIKATOR STANJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti baterije (3 LED-i). Za preverjanje stanja napolnjenosti baterije pritisnite gumb indikatorja stanja napolnjenosti baterije. Vsi prižgani LED-i kažejo na visoko stanje napolnjenosti baterije. Dva prižgana LED-a kažejo na delno praznjenje. Samo en prižgan LED kaže, da je baterija prazna in jo je treba ponovno napolniti.

Namestitev diamantnega diska

- Odstranite 45° kotni vodnik (sl. C1).
- Odvijte vijak in odstranite podložko z zaščitnega pokrova rezila (sl. C2).
- Dvignite zaščito rezila iz vdolbine (sl. C3).
- Odstranite matico rezila in zunanji prirobnik s vretena

- Namestite diamantni disk na vreteno tako, da je poravnat z notranjim prirobnikom. Nato namestite zunanji prirobnik na vreteno (sl. C3)
- **Opomba: Preverite, ali je smer vrtenja rezila enaka puščici, označeni na ohišju žage. Sl. C5**
- Ponovno namestite matico rezila. Stroj je opremljen z 2 ključi; enega ključa uporabite za preprečevanje vrtenja vretena, drugega pa za zategovanje matice rezila (sl. C6).

Namestitev zaščite za rezilo

- Odvijte vijak in odstranite podložko z nosilca zaščitnega pokrova rezila (sl. D1).
- Nosilec zaščitnega pokrova za rezilo položite v rezervoar za vodo. Črka »L« na nosilcu mora biti obrnjena proti sredini mize, sl. D2.
- Nosilec zaščitne plošče za rezilo potisnite v režo za diamantnim rezilom na zadnji strani mize (sl. D3).
- Medtem ko držite nosilec zaščitnega pokrova na mestu na vrhu, ga pritrдите na mizo z vijakom in podložko (slika D4).
- Pokrov rezila potisnite nazaj v prvotni položaj (sl. D5).
- Zavarujte zaščito rezila s podložko in vijakom (sl. D6).
- Ponovno namestite 45° vodilo za robove (sl. D7)
- Odstranite gumb, vijak in podložko z zaščitnega pokrova (slika D8).
- Namestite zaščito rezila na nosilec zaščite rezila (slika D9). Priključite jo na mesto z vijakom, podložko in ročajem (slika D9). Ročaj zategnite toliko, da zaščita rezila leži na mizi, vendar se dvigne, ko se obdelovanec pritisne proti diamantnemu rezilu.

NASTAVITEV IN PRILAGODITEV ŽAGE

Nastavitev vodila za vzdolžni rez

- Sprostite sponke, ki pritrdjujejo vodilo za vzdolžni rez, in ga premaknite vzdolž delovne mize. Preverite, ali je vzporedno z rezalnim diskom. Z merilom za vodilo (sl. A7/sl. A9) nastavite zeleno širino reza (sl. E1).
- Vodilo za vzdolžni rez pritrđite na mesto s pomočjo sponk za vodilo (sl. E2).

Nastavitev vodila za pokos

- Ko je vodilo za vzdolžni rez pritrđeno, lahko nanj pritrđite vodilo za kotni rez. Vodilo za kotni rez lahko enostavno premikate naprej in nazaj vzdolž vodila za vzdolžni rez (sl. E3).
- Oslabite zaporni gumb vodila za pokos (sl. A1) in nastavite lestvico za pokos na zeleni kot rezanja, kot je prikazano na indikatorju za pokos. Ponovno zategnite zaporni gumb vodila za pokos (sl. A1).

Nastavitev vodila za robove pod kotom 45

- Dvignite vodilo za rob 45° (sl. A4), privzdignite nosilec in vstavite jezičke v ustrezne luknje v mizi (sl. E5). Pred rezanjem se prepričajte, da je vodilo pravilno pritrđeno.

Rezervoar za vodo

- Odstranite vodilo za rob 45° (sl. A4) in napolnite rezervoar s čisto vodo do ravnici, ki zadostuje za potopitev spodnjega roba diamantnega rezila, vendar ne več kot 1/4 rezila (sl. E6).
- Ko je rezanje končano, odstranite zamašek (sl. A12) znotraj pokrova, da se voda izlije.

OPOMBA: Zamašek deluje tudi kot varnostni ukrep proti prekomernemu pretoku; če je naprava prepolna, se bo voda razlila.

OPOZORILO! V VODO NE DODAJTE KEMIKALIJ ALI DETERGENTOV.

UPORABA MOTORNE ŽAGE

Stikalo za vklop/izklop, sl. F1

Stikalo je pred vlogo zaščiten s pokrovčkom (sl. G5); za zagon žage za ploščice morate naprej odmakniti pokrovček, preden vklopite stroj

- Vklomite žago za ploščice s pritiskom na zeleni gumb (I).
- Rezalko za ploščice izklopite s pritiskom na rdeči gumb (O).

Opomba: V primeru izpada napetosti, naključnega izklopa ali prekinitev napajanja boste morali ponovno pritisniti zeleni gumb (I), da ponovno zagnate žago za ploščice.

PREVIDNO! PRED ZAČETKOM REZANJA VEDNO POČAKAJTE, DA REZILLO DOSEGNE POLNO HITROST.

OPOZORILO! DIAMANTNI REZILLO SE BO ŠE NEKAJ SEKUND PO ZAKLJUČKU REZANJA PLOŠČICE IN IZKLOPU ŽAGE ŠE NAPREJ VRTELO. PRED ODSTRANITVIJO REZILA POČAKAJTE, DA SE REZILLO POPOLNOMA USTAVI

Ravni rez

Наставите vzporedno vodilo (sl. A2) na železo širino. Ploščico trdno držite in jo enakomerno vodite, pri tem pa jo nežno pritisnite proti diamantnemu rezilu (sl. F2). Držite robove obdelovanca in ga trdno pritisnite navzdol, da se ploščica med rezanjem ne dvigne.

Rez pod kotom

Vodilo dvignite na 45°, če želite rob obdelovanca rezati pod kotom. Rez opravite z enako tehniko kot pri ravnem rezu. Notranje ali zunanje pošečne reze lahko opravite z vrtenjem obdelovanca (sl. F3).

Rez pod kotom

Po pritrditvi vodila za kotno rezanje (slika A3) na vodilo za vzdolžno rezanje nastavite kot rezanja na želeni kot. Držite vodilo za kotno rezanje in obdelovanec ter vodite obdelovanec enakomerno proti diamantnemu rezilu (slika F4). Pred začetkom rezanja se prepričajte, da je obdelovanec varno pritrjen v vodilu (slika A3).

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- Zračne reže na žagi za ploščice morajo biti vedno čiste in zaščitene pred tuji.
- Če je treba očistiti ohišje žage za ploščice, ne uporabljajte topil; uporabite samo vlažno, mehko krpo. Za trdovratno umazanje uporabite uporabo blagega detergenta.
- Redno s stisnjenim zrakom izpihujte prah iz žage za ploščice skozi prezačevalne odprtine, da zagotovite delovanje orodja brez prahu.

NAMENSKI PODATKI

Rezalnik za ploščice Energy+ 58GE138	
Parameter	Vrednost
Tip motorja	Ščetka
Napetost napajanja	18 V DC
Nazivna moč	650 W
Hitrost diska (brez obremenitve)	n_0 : 3800 vrt/min
Dimenzije delovne mize	pribl. 305 x 335 mm
Največja višina reza (kot 90°/kot 45°)	24 mm / 16 mm
Zunanji premer rezalnega diska	110 mm
Notranji premer rezalnega diska	22,2 mm
Razred zaščite	III
Stopnja zaščite IP	IPX4
Teža	3,3 kg
58GE138 označuje tip in oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Informacije o hrupu in vibracijah

Hrup, ki ga oddaja naprava, je opisan z: ravnjo zvočnega tlaka L_{pA} in ravnjo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K označuje merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h , navedene v tem priročniku, so bile izmerjene v skladu s standardom IEC 62841-1. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo naprav in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedeni nivo vibracij velja le za osnovne namene uporabe naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko nivo vibracij spremeni. Nezadostno ali redko vzdrževanje naprave bo povzročilo višji nivo vibracij. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam skozi celotno delovno obdobje.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja. Po skrbni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje opreme in orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok ter ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinske odpadke, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s

sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: „GTX Poland“), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: „priročnik“), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami ter njegovo sestavo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali kategorija koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ Акумулаторна резачка за плочки: 58GE138

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Дръжте себе си и околните далеч от равнината на въртящото се колело.** Предпазителът предпазва оператора от отмокля от колелото и случаен контакт с него.
- **Използвайте само свързани, подсилени или диамантени дискове с вашя електроинструмент.** Фактът, че даден аксесоар пасва на електроинструмента, не гарантира безопасна работа.
- **Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена на електроинструмента.** Аксесоар, работещ при скорост, по-висока от номиналната му скорост, може да се повреди и да се разпадне на парчета.
- **Дисковете трябва да се използват само в съответствие с инструкциите.** Например: не шлифовайте със страничната част на режещия диск. Абразивните режещи дискове са предназначени за периферно шлифване; страничните сили, упражнявани върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- **Винаги използвайте неповредени фланци за дискове с диаметър, подходящ за избрания диск.** Подходящите фланци осигуряват адекватна опора за диска, като по този начин намаляват риска от счупване.
- **Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да попадат в рамките на номиналните параметри на съответния електроинструмент.** Приставки с неподходящи размери не могат да бъдат адекватно закрепени или контролирани.
- **Диаметърът на отвора на дисковете и фланците трябва да съответства точно на шпиндела на електроинструмента.** Дискове и фланци с отвори, които не пасват на затягащите елементи на електроинструмента, ще работят небалансирано, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента.
- **Не използвайте повредени дискове.** Преди всяка употреба проверявайте дисковете за отчупвания или пукнатини. Ако електроинструментът или дискът падне, проверете за повреди или поставете неповреден диск. След проверка и поставяне на диска, позиционирайте себе си и присъстващите далеч от равнината на въртящия се диск и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените дискове обикновено се счупват по време на този тест.
- **Трябва да се носи лична защитна екипировка.** В зависимост от вида на работата трябва да се носи лицева маска, предпазни очила или защитни очила. Ако е необходимо, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работен престилка за защита срещу малки фрагменти от абразивни материали или детайли. Защитата за очите трябва да предпазва от фрагменти, генерирани по време на различни операции. Праховата маска или респираторът трябва да филтрират частиците, генерирани по време на операцията. Продължителното излагане на високи нива на шум може да доведе до загуба на слуха.
- **Уверете се, че страничните лица остават на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който влиза в тази зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или счупен диск могат да изхвърчат и да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- **Дръжте кабела далеч от въртящата се част.** Ако загубите контрол, кабелът може да се пререже или закачи, което може да доведе до втягане на ръката или китката във въртящото се колело.

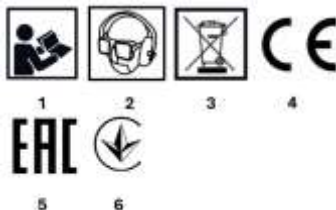
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на двигателя може да всмуче прах в корпуса, а прекомерното натрупване на метален прах може да създаде опасност от токов удар.
- Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Не използвайте електроинструмента, докато той е поставен върху запалима повърхност, като например дърво. Искрите могат да възпламят тези материали.
- Не използвайте приставки, които изискват използването на течни охладители. Използването на вода или други течни охладители може да доведе до токов удар.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТДАВАНЕ ОТ ОПЕРАТОРА:

- Отскачането е силна реакция при заклещване или закачане на въртящия се диск. Заклещването или закачането води до внезапно спиране на въртящия се диск, което от своя страна води до изхвърляне на неконтролирания режещ уред нагоре към оператора.
- Например, ако шлифовъчният диск се закали или заклещи в детайла, ръбът на диска, който е в близост до заклещване, може да се забие в повърхността на материала, което да доведе до подскачане или изхвърляне на диска. Шлифовъчният диск може да отскочи към или далеч от оператора, в зависимост от посоката на движение на диска в момента на заклещване. При такива условия шлифовъчните дискове могат също да се счупят.
- Отскачането е резултат от неправилна употреба на електроинструмента или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнато, като се вземат подходящите предпазни мерки, изброени по-долу:

- **Дръжте електроинструмента здраво в ръката си и позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да устоите на отскачането.** Операторът може да контролира отскачането нагоре, стига да вземе необходимите предпазни мерки.
- **Не поставяйте тялото си в една линия с въртящия се диск.** В случай на отскачане дискът ще изхвърли режещия пристав към оператора.
- **Не монтирайте режещата верига, нож за дърворезба, сегментиран диамантен диск с ширина на прореза по-голяма от 10 mm или зъбчат режещ диск.** Дисковете от този тип причиняват чести отскачания и загуба на контрол върху инструмента.
- **Не „блокирайте“ диска и не упражнявайте прекалено голям натиск върху него.** Не се опитвайте да правите прекалено дълбоки разрези. Претоварването на диска увеличава натоварването върху него и риска от изкривяване или заклещване на диска по време на рязане, както и вероятността от отскачане или счупване на диска.
- **Ако дискът се заклещи или рязането бъде прекъснато по някаква причина, изключете електроинструмента и задържете режещия механизъм неподвижен, докато дискът не спре напълно.** Никога не се опитвайте да извадите диска от рязането, докато той се движи, тъй като това може да доведе до отскачане. Проверете причината за заклещването на диска и предприемете коригиращи действия, за да го освободите.
- **Не възобновявайте рязането вътре в детайла.** Изчакайте, докато острието достигне пълна скорост, след което внимателно възобновявайте рязането. Ако електроинструментът бъде рестартиран вътре в детайла, острието може да се заклещи, да се измести настрана или да предизвика отскачане.
- **Подпрете всяка прекалено голяма детайл, за да сведете до минимум риска от заклещване на ножа и отскачане.** Големите детайли имат склонност да провисват под собствената си тежест. Поставете опори под детайла близо до линията на рязане и по краищата на детайла от двете страни на ножа.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация
2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахова маска)
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци
4. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
5. Сертификационен знак EAC.
6. Сертификационен знак за украинския пазар.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството, показани на илюстрациите в това ръководство.

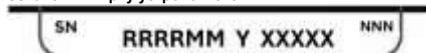
Означение	Описание
1	Завъртащ се копче за фиксиране на ъгловия водач
2	Паралелна водача
3	Ъглова водача
4	45° ръбна водача
5	Скоби за закрепване на паралелната водача
6	Превключвател за включване/изключване
7	Водач
8	Предпазител за диамантен диск
9	Водач
10	Заклучване на водача на ръба под 45°
11	Предпазител на ножа
12	Капачка на резервоара за вода

* Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Вижна трион (без акумулатор) 1
- Режещи острие 1
- Специални гаечни ключове 2

Означения върху устройството



- RRRR -година на производство
- MM -месец на производство
- Y -допълнително обозначение
- XXXXX -сериен номер
- NNN -допълнително обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Резачката за плочки е предназначена за мокро рязане на керамични плочки или подобни материали, подходящи за размера на самата резачка. Не е разрешено да се използва резачката за рязане на дърво или метал. При работа с резачката трябва да се използват само режещи дискове, предназначени за този тип машина. **Сегментните дискове не трябва да се използват за рязане.** Резачката е предназначена за всички видове DIY работи. Машината се захранва от акумулаторен DC мотор с четки.

Не използвайте устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено.

РАБОТА С УРЕДАТА

ТИПОВЕ И КАПАЦИТЕТ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

Устройството е предназначено за работа с батерии ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Препоръчваме използването на акумулатор 4 Ah 58G004-1

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на батерията	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah

Време на работа	23 мин	45 мин	x	x
------------------------	--------	--------	---	---

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Батерията трябва да се зарежда при околна температура между 4 °C и 40 °C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3–5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията от устройството.
- Включете зарядното устройство в електрически контакт (230 V AC).
- Поставете батерията в зарядното устройство. Уверете се, че батерията е поставена правилно (вмъкната докрай).
- Когато зарядното устройство е включено в електрически контакт (230 V AC), зелен светодиода на зарядното устройство ще светне, показвайки, че захранването е включено.
- След като батерията бъде поставена в зарядното устройство, червен светодиода на зарядното устройство ще светне, показвайки, че батерията се зарежда.
- В същото време зелените светодиоди за състоянието на зареждане на батерията ще мигат по различни начини (вижте описанието по-долу).
- Всички светодиоди мигат – показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.
- Мигат два светодиода – показва, че батерията е частично заредена.
- Мига един светодиод – показва високо ниво на заряд на батерията.
- След като батерията се зареди, светодиодът на зарядното устройство светва в зелено и всички светодиоди за състоянието на заряда на батерията остават запалени. След кратко време (около 15 секунди) светодиодите за състоянието на заряда на батерията угасват.

Батерията не трябва да се зарежда повече от 8 часа. Превишаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, след като батерията се зареди напълно. Зеленят светодиода на зарядното устройство ще остане запален. Светодиодите за състоянието на заряда на батерията ще угаснат след малко. Изключете захранването, преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство. Избягвайте повтарящи се кратки цикли на зареждане. Не зареждайте батериите след кратка употреба на устройството. Значително съкращаване на времето между необходимите зареждания показва, че батерията е износена и трябва да бъде подменена.

Батериите се нагряват по време на зареждане. Не започвайте работа веднага след зареждане – изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Батерията е оборудвана с индикатор за състоянието на заряда (3 светодиода). За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете бутона за индикатора за заряд на батерията. Всички светодиоди, които светят, показват високо ниво на заряд на батерията. Два светодиода, които светят, показват частично разреждане. Само един светодиод, който свети, показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.

Монтиране на диамантения диск

- Премахнете 45° ъгловата водача (фиг. C1).
- Развийте болта и махнете шайбата от предпазителя на диска (фиг. C2).
- Издигнете предпазителя на диска от вдлъбнатината (фиг. C3).
- Свалете гайката на диска и външния фланец от шпиндела
- Поставете диамантения диск върху шпиндела, така че да е центриран върху вътрешния фланец. След това поставете външния фланец върху шпиндела (фиг. C3)
- Забележка: Уверете се, че посоката на въртене на диска съвпада със стрелката, отбелязана върху корпуса на трона. Фиг. C5
- Поставете обикновената гайката на диска. Машината се доставя с 2 гаечни ключа; използвайте единия ключ, за да предотвратите въртенето на шпиндела, а другия – за да затегнете гайката на диска (фиг. C6).

Монтиране на предпазителя на диска

- Развийте болта и махнете шайбата от скобата на предпазителя на ножа, фиг. D1.

- Поставете скобата на предпазителя на диска във водната вана. Буквата „L“ на скобата трябва да сочи към центъра на масата, фиг. D2.
- Плъзнете скобата на предпазителя на диска в прореза зад диамантения диск, в задната част на масата (фиг. D3).
- Докато държите скобата на предпазителя на диска на място в горната част, я закрепете към плота на масата с помощта на винт и шайба (фиг. D4).
- Плъзнете капака на диска обратно в първоначалното му положение (фиг. D5).
- Закрепете предпазителя на диска с помощта на шайба и винт (фиг. D6).
- Поставете отново 45° водача за ръбове (фиг. D7)
- Премахнете копчето, винта и шайбата от предпазителя на диска (фиг. D8).
- Поставете предпазителя на ножа върху скобата за предпазителя на ножа (фиг. D9). Закрепете го на място с помощта на винт, шайба и копче (фиг. D8). Затегнете копчето достатъчно, така че предпазителят на ножа да лежи върху масата, но да се повдига, когато детайлт се притиска към диамантения нож.

НАСТРОЙКА И РЕГУЛИРАНЕ НА ТРИОНА

Регулиране на успоредния ограничител

- Освободете скобите, които фиксират успоредния ограничител, и преместете ограничителя по работната маса. Уверете се, че е успоредно на режещия диск. Използвайте линията на ограничителя (фиг. A7/фиг. A9), за да настроите желаната ширина на рязане (фиг. E1).
- Закрепете успоредния ограничител на място с помощта на скобите за успоредния ограничител (фиг. E2).

Регулиране на удължителя

- След като успоредният водач е закрепен, можете да прикрепите водача за наклон към него. Водачът за наклон може лесно да се движи напред и назад по успоредния водач (фиг. E3).
- Разхлабете заключващия бутон на водача за наклон (фиг. A1) и настройте скалата за наклон на желания ъгъл на рязане, както е показано на индикатора за наклон. Затегнете отново заключващия бутон на водача за наклон (фиг. A1).

Настройка на водача за ръбове 45

- Повдигнете водача за 45° (фиг. A4), издърпайте скобата и поставете езиците в съответните отвори в плота на масата (фиг. E5). Преди рязане се уверете, че водачът е правилно закрепен.

Резервоар за вода

- Премахнете водача за 45° (фиг. A4) и напълнете резервоара с чиста вода до ниво, достатъчно да се потопи долният край на диамантения диск, но не повече от 1/4 от диска (фиг. E6).
- След като рязането приключи, извадете запушалката (фиг. A12) вътре в резервоара, за да се излее водата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тапата служи и като предпазна мярка срещу прекомерно пълнене; ако уредът се напълни прекалено, водата ще се разлее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ДОБАВЯЙТЕ ХИМИКАЛИ ИЛИ ДЕТЕРГЕНТИ ВЪВ ВОДАТА.

РАБОТА С ВЕРИЖНАТА РЕЗАЧКА

Превключвател за включване/изключване, фиг. F1

Превключвателят е защитен от влага с капаче (фиг. G5); за да стартирате резачката за плочки, първо трябва да дръпнете капачето назад, преди да включите машината

- Включете резачката за плочки, като натиснете зеления бутон (I).
- Изключете резачката за плочки, като натиснете червения бутон (O).

Забележка: В случай на спиране на тока, случайно изключване или прекъсване на захранването, ще трябва да натиснете отново зеления бутон (I), за да рестартирате резачката за плочки.

ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ОСТРИЕТО ДА ДОСТИГНЕ ПЪЛНА СКОРОСТ, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА РЕЖЕТЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ДИАМАНТЕНОТО ОСТРИЕ ЩЕ ПРОДЪЛЖАВА ДА СЕ ВЪРТИ ОЩЕ НЯКОЛКО СЕКУНДИ, СЛЕД

КАТО ЗАВЪРШИТЕ РЕЗАНЕТО НА ПЛОЧКАТА И ИЗКЛУЧИТЕ ТРИОНА. ПРЕДИ ДА ИЗВАДИТЕ ОСТРИЕТО, ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ОСТРИЕТО СЕ СПРЕ НАПЪЛНО

Прав разрез

Настройте успоредната водача (фиг. А2) на желаната ширина. Дръжте плочката здраво и я водете равномерно, като я притискате леко към диамантеното острие (фиг. F2). Дръжте краищата на детайла и натискайте здраво, за да предотвратите повдигането на плочката по време на рязане.

Наклонно рязане

Повдигнете водача до 45°, ако желаете да отрежете ръба на детайла под ъгъл. Резът трябва да се направи, като се използва същата техника като при прав разрез. Вътрешни или външни наклонени разрези могат да се направят чрез завъртане на детайла (фиг. F3).

Рязане под ъгъл

След като закрепите водача за наклон (фиг. А3) към успоредката, настройте ъгъла на рязане на желания ъгъл. Дръжте водача за наклон и детайла и водете детайла равномерно към диамантения диск (фиг. F4). Преди да започнете рязането, уверете се, че детайлт е здраво закрепен във водача (фиг. А3).

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Вентилационните отвори на плочковата трион трябва винаги да се поддържат чисти и защитени от чужди предмети.
- Ако корпусът на плочковата трион се нуждае от почистване, не използвайте разтворители; използвайте само влажна, мека кърпа. За упорити замърсявания препоръчваме използването на мек препарат.
- Периодично издухвайте праха от плочковата резачка през вентилационните отвори с помощта на състен въздух, за да гарантирате, че инструментът работи без прах.

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Резачка за плочки Energy+ 58GE138	
Параметър	Стойност
Тип на двигателя	C четки
Напрежение на захранване	18 V DC
Номинална мощност	650 W
Скорост на диска (без натоварване)	n_0 : 3800 об/мин
Размери на работната маса	прибл. 305 x 335 мм
Максимална височина на рязане (ъгъл 90°/ъгъл 45°)	24 mm / 16 mm
Външен диаметър на режещия диск	110 mm
Вътрешен диаметър на режещия диск	22,2 mm
Клас на защита	III
IP рейтинг	IPX4
Тегло	3,3 кг
58GE138 обозначава както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ

Ниво на звуковото налягане	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ K = 3 dB(A)

Информация за шума и вибрациите

Шумът, излъчван от устройството, се описва чрез: нивото на звуковото налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K обозначава неточността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват чрез стойността на ускорението на вибрациите a_h (където K обозначава неточността на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{pA} , нивото на звуковата мощност L_{WA} и стойността на ускорението на вибрациите a_h , посочени в настоящото ръководство, са измерени в съответствие със стандарт IEC 62841-1. Посоченото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на устройствата и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основните приложения на устройството. Ако устройството се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. Недостатъчната или нередовна поддръжка на устройството ще доведе до по-високо ниво на вибрации. Посочените

по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия работен период.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се отчитат периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва. След внимателна оценка на всички фактори общата експозиция на вибрации може да се окаже значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се вземат допълнителни мерки за безопасност, като например: редовна поддръжка на оборудването и инструментите, поддържане на ръцете на подходяща температура и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в съответните съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka Komandytowa, със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „GTX Poland“), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Резачка за плочки Energy+

Модел: 58GE138

Търговско наименование: GRAPHITE

Серийн номер: от 00001 до 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изцяло отговорността на производителя.

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти

, добавени от крайния потребител, или последващи действия, извършени от него.

Име и адрес на лицето, библиографско или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Pawel Kowalski

Павел Ковалски

Представител по качеството на GTX Poland

Варшава, 31 май 2023 г.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Бежична пила за плочице:

58GE138

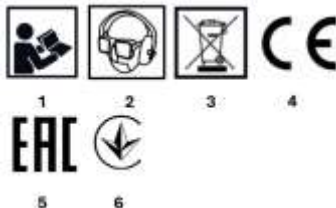
ОПРЕЗ: Прочетатте все безбедносне упозорена, упутства, илустрации и спецификации приложене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

Чувајте све упозорена и упутства за будућу употребу.

- Држите се и друге особе даље од равнине ротирајућег точка. Заштитна штити оператора од фрагмената точка и случајног контакта са точком.

- Користите само лепљене, ојачане или дијамантске дискове са вашим електричним алатом. Чињеница да се прибор уклапа у електрични алат не гарантује безбедан рад.
 - Номинална брзина додатка мора бити најмање једнака максималној брзини наведеној на електричном алату. Додатак који ради на брзини вишој од своје номиналне брзине може бити оштећен и распусти се на комаде.
 - Дискове сме користити само у складу са упутствима. На пример: не брустите бочном страном резног диска. Абразивни резни дискови су дизајнирани за периферно брушење; бочне силе које делују на ове дискове могу изазвати њихово пуцање.
 - Увек користите нетакнуте фланце точкова одговарајућег пречника за изабрани точак. Одговарајући фланци точкова пружају адекватно ослонац за точак, чиме се смањује ризик од његовог ломљења.
 - Спољни пречник и дебелина додатка морају бити у оквиру номиналних параметара одговарајућег електричног алата. Додаци са неприкладним димензијама не могу се адекватно причврштити или контролисати.
 - Пречник отвора дискова и фланци мора бити правилно усклађен са вртеном електричног алата. Дискови и фланци са отворима који не одговарају стезним компонентама електричног алата биће небалансирани, прекомерно ће вибирати и могу изазвати губитак контроле над алатом.
 - Не користите оштећене дискове. Пре сваке употребе проверите да ли дискови имају оштећења или пукотине. Ако падне електрични алат или диск, проверите да ли су оштећени или уградите нетакнут диск. Након провере и уградње диска, удаљите се ви и присутни из равни ротирајућег диска и пустите електрични алат да ради на максималној брзини без оптерећења један минут. Оштећени дискови се обично полуме током овог теста.
 - Мора се носити лична заштитна опрема. У зависности од врсте посла, мора се носити штитник за лице, заштитне наочаре или штитници за очи. По потреби, носите маску против прашине, штитнике за уши, рукавице и радни прегачу ради заштите од ситних честица абразивних материјала или радних комада. Заштита за очи мора штитити од честица насталих током различитих операција. Маска против прашине или респиратор мора филтрирати честице настале током рада. Дуготрајна изложеност високим нивоима буке може изазвати губитак слуха.
 - Обезбедите да се посматрачи држе на безбедној удаљености од радног простора. Сви који улазе у овај простор морају носити личну заштитну опрему. Оштри комадићи од радње или сломљеног диска могу одлетети и изазвати повреду чак и ван непосредног радног простора.
 - Држите кабл даље од ротирајућег дела. Ако се изгуби контрола, кабл може бити пресечен или заглављен, што би могло довести до увлачења руке или подлактице у ротирајуће тачкове.
 - Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата. Моторни вентилатор може увлачити прашину у кућиште, а прекомерно нагомилана металне прашине може представљати електрични ризик.
 - Не користите електрични алат у близини запаљивих материјала. Не користите електрични алат док је положен на запаљивој површини, као што је дрво. Искре могу запалити ове материјале.
 - Не користите додатке који захтевају употребу течних расхладних средстава. Употреба воде или других течних расхладних средстава може довести до струјног удара.
- Чврсто држите електрични алат у руци и поставите тело и руку тако да можете да издржите одскок. Оператер може да контролише одскок уназад ако предузме неопходне мере предострожности.
 - Не постављајте тело у линији са ротирајућим точковима. У случају повратног удара, точак ће бацити резни прикључак нагоре, ка оператеру.
 - Не монтирајте резни ланац, сечиво за резбаарење дрвета, сегментно дијамантско сечиво са ширином жлеба већом од 10 мм или зубато резно сечиво. Сечива ове врсте често изазивају повратно дејство и губитак контроле над алатом.
 - Не закључавајте сечиво или вршите прекомерни притисак на њега. Не покушавајте да правите превише дубоке резове. Преоптерећавање сечива повећава оптерећење на њега и ризик од савијања или заглављивања током резања, као и могућност одскока или ломљења сечива.
 - Ако се сечиво заглави или ако се рез прекине из било ког разлога, искључите електрични алат и држите резни склоп непокретним док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да извадите сечиво из реза док се креће, јер то може изазвати одскок. Истражите узрок заглављивања сечива и предузмите корективне мере да га отклоните.
 - Не настављајте резање унутар радње. Сачекајте да се сечиво потпуно убрза, а затим пажљиво наставите са резањем. Ако се електрични алат поново покрене унутар радње, сечиво се може заглавити, померити у страну или изазвати одскок.
 - Подложите сваки превелики комад ради смањења ризика од заглављивања пиле и одбацавања. Велики комади имају тенденцију да се савијају под сопственом тежином. Поставите потпоре испод комада близу линије резања и на ивицама комада са обе стране пиле.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Пажљиво прочитајте упутства за рад
2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маску за прашину)
3. Не одбацујте са комуналним отпадом
4. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
5. Знак ЕАК сертификације.
6. Марка сертификације за украјинско тржиште.

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви испод се односе на компоненте уређаја приказано на илустрацијама у овом приручнику.

Ознака	Опис
1	Кочка за закључавање угла водилице
2	Паралелни водич
3	Угаони водич
4	45° ивични водич
5	Стиска за причвршћивање паралелног водича
6	Прикљач за укључивање/искључивање
7	Водећи линијар
8	Заштита дијамантског диска
9	Водећи шина
10	45° закључавање водилице ивице
11	Штитник оштрице
12	Поклопац резервоара за воду

* Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа

САДРЖАЈ СЕТА:

УЗРОЦИ И ПРЕВЕНЦИЈА ОДБАЦИВАЊА ОД СТРАНЕ ОПЕРАТЕРА:

- Кикбек је наслана реакција на точак који се врти када се заглави или закачи. Заглављивање или закачивање нагло зауставља точак који се врти, што заузврат узрокује да се неконтролисана резна јединица баца према горе ка оператеру.
- На пример, ако се брусна плоча заглави или запне на радном комаду, ивица плоче која улази у место заглављивања може да се зариије у површину материјала, што узрокује да плоча скочи или буде избачена. Брусна плоча може да одскочи ка оператеру или од оператера, у зависности од правца кретања плоче у тренутку заглављивања. У таквим условима, брусне плоче се такође могу сломити.
- Одбацивање је последица неправилне употребе електричног алата или нетачних радних поступака или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку:

- Моторна пила (без батерије) 1
- Резач 1
- Специјални кључеви 2

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



- RRRR -година производње
- MM -месец производње
- Y -додатна ознака
- XXXXX -серијски број
- NNN -додатна ознака

НАМЕНА

Клизиво за плочице је дизајнирано за влажно резање керамичких плочица или сличних материјала који одговарају величини саме пиле. Није дозвољено користити клизиво за резање дрвета или метала. Приликом коришћења клизиво треба користити само резне дискове дизајниране за ову врсту машине. **Сегментни дискови се не смеју** користити за резање. Клизиво је дизајнирано за све врсте послова за личну употребу. Машина се напаја батеријским једносмерним четкичним мотором.

Не користите уређај у сврхе другачије од оних за које је намењен.

РАД УРЕЂАЈА

ТИПОВИ И КАПАЦИТЕТ БАТЕРИЈА

Уређај је дизајниран за рад са ENERGY+ батеријама 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Препоручујемо коришћење батерије 58G004-1 од 4 Ah

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време рада	23 мин	45 мин	x	x

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Батерија треба да се пуни на собној температури од 4°C до 40°C. Нова батерија или она која се дуго није користила достићи ће свој пун капацитет након отприлике 3–5 циклуса пуњења и пражења.

- Уклоните батерију из уређаја.
- Укључите пуњач у наизменичну утичницу (230 V AC).
- Убаците батерију у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно смештена (у потпуности убачена).
- Када је пуњач укључен у наизменичну утичницу (230 V AC), зелена ЛЕД-диода на пуњачу ће се упалити, што указује да је напајање повезано.
- Када се батерија постави у пуњач, црвена ЛЕД диода на пуњачу ће се упалити, што указује да се батерија пуни.
- Истовремено ће зелене LED диоде за статус пуњења батерије трептати у различитим обрасцима (погледајте опис у наставку).
- Све ЛЕД диоде трепере – указује да је батерија испражњена и да треба да се напуни.
- Две ЛЕД диоде трепере – указује да је батерија делимично испражњена.
- Једна трепћућа ЛЕД – указује на висок ниво пуњења батерије.
- Када се батерија напуни, ЛЕД на пуњачу светли зелено и све ЛЕД диоде за статус пуњења батерије остају упале. Након кратког времена (отприлике 15 секунди), ЛЕД диоде за статус пуњења батерије се гасе.

Батерија се не би смела пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити хелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када је батерија потпуно напуњена. Зелена ЛЕД диода на пуњачу ће остати упалена. ЛЕД диоде за статус пуњења батерије ће се угасити након кратког времена. Искључите напајање пре него што извадите батерију из прикључка пуњача. Избегавајте поновљене кратке циклусе пуњења. Не пуните батерије након самог кратког употребе уређаја. Значајно скраћење времена између потребних пуњења указује да је батерија истрошена и да треба да буде замењена.

Батерије се загревају током пуњења. Немојте одмах након пуњења почети са радом – сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАТОР СТАЊА ПУЊЕЊА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором статуса пуњења (3 ЛЕД диоде). Да бисте проверили ниво пуњења батерије, притисните дугме за индикацију пуњења батерије. Све упале ЛЕД диоде указују на висок ниво пуњења батерије. Две упале ЛЕД диоде указују на делимично пражење. Само једна упалена ЛЕД диода указује да је батерија испражњена и да треба да се напуни.

Постављање дијамантског диска

- Уклоните водилницу за угао од 45° (сл. C1).
- Одвртите вијак и уклоните подлошку са заштитне плоче диска (сл. C2).
- Подиignite штитник диска из удубљења (сл. C3).
- Уклоните навртку диска и спољњу фланцу са вретена
- Поставите дијамантни диск на вретено тако да буде центриран на унутрашњој фланци. Затим поставите спољњу фланцу на вретено (сл. C3)
- **Напомена: Уверите се да смер ротације диска одговара стрелици означеној на кућишту пиле. Сл. C5**
- Вратите навртку диска. Машина се испоручује са два кључа; једним кључем спречите ротацију вретена, а другим затегните навртку диска (сл. C6).

Постављање заштитне плоче за диск

- Одвртите вијак и уклоните подлошку са носача заштитне плоче за пилу (сл. D1).
- Ставите носач заштитне плоче у резервоар за воду. Букве "L" на носачу треба да буду окренуте ка центру стола, слика D2.
- Убаците носач заштитне плоче у жлеб иза дијамантске плоче, на задњој страни стола (сл. D3).
- Док држите носач заштитне плоче у горњем положају, причврстите га за горњу плочу стола вијком и подлошком (сл. D4).
- Вратите поклопац диска у првобитни положај (сл. D5).
- Причврстите заштитну плочу помоћу подлошке и вијка (сл. D6).
- Поставите поново водилницу за ивицу од 45° (сл. D7)
- Уклоните ручку, вијак и подлошку са заштитника диска (сл. D8).
- Поставите заштитник диска на носач заштитника диска (сл. D9). Фиксирајте га вијком, подлошком и ручицом (сл. D8). Затегните ручицу довољно да заштитник диска лежи на столу, али да се подигне када се обрадак притисне уз дијамантски диск.

ПОСТАВЉАЊЕ И ПОДЕШАВАЊЕ ПИЛЕ

Подешавање попречне шине

- Ослободите стезалке којима је причвршћена водилница за резање и помакните водилницу дуж радне површине. Уверите се да је паралелна са резној диском. Користите линију водилнице (сл. A7/сл. A9) да подесите жељену ширину реза (сл. E1).
- Фиксирајте водилницу за попречни рез помоћу стезалки за водилци (сл. E2).

Подешавање угла резања

- Када је уздужна водилница учвршћена, можете причврстити попречну водилницу на њу. Попречна водилница се може лако померати напред и назад дуж уздужне водилнице (сл. E3).
- Опустите точак за закључавање митре водилце (сл. A1) и подесите скалу митре на жељени угао резања, као што је приказано на индикатору митре. Поново затегните точак за закључавање митре водилце (сл. A1).

Подешавање ивичног водича од 45°

- Подиignite водич за ивицу од 45° (сл. A4), заклоните носач и убаците језице у одговарајуће рупе на горњој плочи стола (сл. E5). Пре резања, уверите се да је водич правилно причвршћен.

Резервоар за воду

- Уклоните водилницу за ивицу од 45° (сл. A4) и напуните резервоар чистом водом до нивоа довољног да потопи доњи руб дијамантске плоче, али не више од 1/4 плоче (сл. E6).
- Када се сечење заврши, уклоните чеп (сл. A12) унутар резервоара да бисте испуштали воду.

НАПОМЕНА: Чеп такође служи као мера безбедности против прекомерног протока; ако је јединица препуњена, вода ће се излити.

УПОЗОРЕЊЕ! НЕ ДОДАЈТЕ ХЕМИКАЛИЈЕ ИЛИ ДЕТЕРДЖЕНТЕ У ВОДУ.

РАД С ЛАНЧАНЕ ПИЛЕ

Прекидач за укључивање/искључивање, слика F1

Прекидач је заштићен од влаге поклопцем (сл. G5); да бисте

укључили пилу за плочице, најпре морате повући поклопац уназад пре укључивања машине

- Укључите резац плочица притиском на зелено дугме (I).
- Искључите резац плочица притиском на црвено дугме (O).

Напомена: У случају прекида напајања, случајног искључења или прекида струје, потребно је поново притиснути зелено дугме (I) да бисте поново покренули резац плочица.

ПАЖЊА! УВЕК ДОЗВОЛИТЕ ДА ЛЕЃИ ДОСТИГНЕ ПУНУ БРЗИНУ ПРЕ ПОЧЕТКА РЕЗАЊА.

УПОЗОРЕЊЕ! ДИЈАМАНТСКА ЛЕПИЊА ЋЕ НАСТАВИТИ ДА СЕ ВРТИ НЕКОЛИКО СЕКУНДИ НАКОН ШТО ЗАВРШИТЕ СЕЧЕЊЕ ПЛОЧИЦЕ И ИСКЉУЧИТЕ ПИЛУ. ПРЕ ВАЂЕЊА ЛЕПИЊЕ, САЧЕКАЈТЕ ДА СЕ ПОТПУНО ЗАУСТАВИ

Право сечење

Подесите паралелни водич (сл. А2) на жељену ширину. Чврсто држите плочицу и равномерно је водите, нежно је притискајући уз дијамантско сечиво (сл. F2). Држите ивице радње и чврсто их притисните надоле како бисте спречили подизање плочице током резања.

Косо сечење

Подигните водилицу на 45° ако желите да ивицу радње комага исечете под углом. Рез треба извршити истом техником као и код правог реза. Унутрашњи или спољашњи коси рез можете извршити ротирањем радње комага (сл. F3).

Сечење под углом

Након што причврстите водилицу за косо резање (сл. А3) за водилицу за попречно резање, подесите угао резања на жељену угао. Држите водилицу за косо резање и обрадак и равномерно водите обрадак ка дијамантском диску (сл. F4). Пре покретања резања, уверите се да је обрадак сигурно степнут у водилици (сл. А3).

ОПШТО ОДРЖАВАЊЕ

- Прорези за вентилацију на резању плочица увек морају бити чисти и заштићени од страних предмета.
- Ако кућиште резаца плочица треба очистити, не користите раствараче; користите само влажну, меку крпу. За уопшту прљавштину препоручујемо употребу благе детерџента.
- Периодично дувајте праšину уз резног апарата за плочице кроз вентилационе отворе користећи компримовани ваздух како бисте осигурали да алат ради без праšине.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Energy+ 58GE138 резац плочица	
Параметар	Вредност
Тип мотора	Четка
Напон напајања	18V DC
Номинална снага	650 W
Брзина диска (без оптерећења)	по: 3800 обртаја у минути
Димензије радне површине	отприлике 305 x 335 мм
Максимална висина резања (угао 90°/45°)	24 мм / 16 мм
Спољашњи пречник резног диска	110 мм
Унутрашњи пречник резног диска	22,2 мм
Класа заштите	III
IP степен заштите	IPX4
Тежина	3,3 кг
58GE138 означава и тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ

Ниво звучног притиска	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво звучне снаге	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Информације о буци и вибрацијама

Бука коју емитује уређај описује се нивоима звучног притиска L_{pA} и звучне снаге L_{WA} (где K означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује уређај описују се вредношћу убрзања вибрације a_h (где K означава неизвесност мерења).

Ниво звучног притиска L_{pA} , ниво звучне снаге L_{WA} и вредност убрзања вибрација a_h наведени у овом упутству измерени су у складу са стандардом IEC 62841-1. Наведени ниво вибрација a_h

може се користити за упоређивање уређаја и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Наведени ниво вибрације је репрезентативан само за основне примене уређаја. Ако се уређај користи за друге примене или са другим радним алатима, ниво вибрације се може променити. Недовољно или ретко одржавање уређаја довешће до вишег нивоа вибрације. Разлози наведени изнад могу довести до повећане изложености вибрацијама током целог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијом, узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи. Након пажљиве процене свих фактора, укупна изложеност вибрацијама може се испоставити као значајно нижа.

Да бисте заштитили корисника од последица вибрација, треба предузети додатне безбедносне мере, као што су: редовно одржавање опреме и алата, обезбеђивање да руке остану на одговарајућој температури и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не смеју да се одлажу са кућним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпад електричне и електронске опреме садржи супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTx Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, са седиштем у Варшави, ул. Pogonianzka 2/4 (у даљем тексту: "GTx Poland"), овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво компанији GTx Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (т. Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било кој његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTx Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ Ασύρματο πριόνι πλακιδίων: 58GE138

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Κρατήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου τροχού. Το προστατευτικό καλύμματα προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα του τροχού και τυχαία επαφή με τον τροχό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δισκοπρίονα με συνδεδεμένη επίστρωση, ενισχυμένα ή διαμαντένια με το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα ταιριάζει στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία.
- Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εξάρτημα που λειτουργεί με ταχύτητα υψηλότερη από την ονομαστική του ταχύτητα ενδέχεται να υποστεί ζημιά και να σπασεί σε κομμάτια.
- Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με την πλευρά ενός δίσκου κοπής. Οι λειπτικοί δίσκοι κοπής έχουν σχεδιαστεί για περιφερειακή λείανση. Οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους δίσκους μπορεί να προκαλέσουν τραύση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες τροχού με διάμετρο κατάλληλη για τον επιλεγμένο τροχό. Οι κατάλληλες φλάντζες τροχού παρέχουν επαρκή στήριξη στον τροχό, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσής του.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να εμπίπτουν στις ονομαστικές παραμέτρους του συγκεκριμένου ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξάρτηματα με ακατάλληλες διαστάσεις δεν μπορούν να στερεωθούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- Η διάμετρος της οπής των δίσκων και των φλάντζων πρέπει να ταιριάζει ουσιαστικά με τον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι δίσκοι και οι φλάντζες με οπές που δεν ταιριάζουν στα εξάρτηματα σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου θα λειτουργούν εκτός

ισορροπίας, θα δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

- **Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν υποστεί ζημιά.** Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τους δίσκους για ρωγμές ή σπασίματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος τρέσει, ελέγξτε για ζημιά ή τοποθετήστε έναν δίσκο που δεν έχει υποστεί ζημιά. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε τον δίσκο, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου δίσκου και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία τριών μίσητων ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Οι δίσκοι που έχουν υποστεί ζημιά συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- **Πρέπει να φοριέται εξοπλισμός ατομικής προστασίας.** Ανάλογα με το είδος της εργασίας, πρέπει να φοριέται ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά προστασίας. Εάν είναι απαραίτητο, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά αυτιών, γάντια και ποδιά εργασίας για προστασία από μικρά θραύσματα λειαντικών υλικών ή τμημάτων εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να προστατεύει από θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια διαφόρων εργασιών. Μια μάσκα σκόνης ή αναπνευστήρας πρέπει να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- **Βεβαιωθείτε ότι οι παρευρισκόμενοι παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας.** Όποιοι εισέρχονται σε αυτήν την περιοχή πρέπει να φορούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα από το τεμάχιο εργασίας ή ένας σπασμένος δίσκος μπορεί να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ακόμη και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- **Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο μέρος.** Εάν χαθεί ο έλεγχος, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να σφηνώσει, με αποτέλεσμα το χέρι ή ο βραχίονας να παρασυρθεί στον περιστρεφόμενο τροχό.
- **Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα μπορεί να εισάγει σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται πάνω σε εύφλεκτη επιφάνεια, όπως ξύλο. Οι σπινθήρες ενδέχεται να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- **Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν τη χρήση γυρών ψυκτικών.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ:

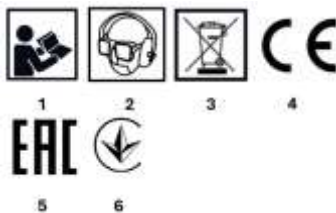
- Η αναπήδηση είναι μια βίαιη αντίδραση όταν ο περιστρεφόμενος τροχός μπλοκάρει ή σφηνώσει. Το μπλοκάρωμα ή το σφηνώμα προκαλεί την ελαστική διακοπή της περιστροφής του τροχού, γεγονός που με τη σειρά του προκαλεί την ανεξέλεγκτη εκτίναξη του συγκροτήματος κοπής προς τα πάνω, προς τον χειριστή.
- Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης σφηνώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκαλίσει την επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας το άμα ή την εκτίναξη του τροχού. Ο τροχός λείανσης μπορεί να αναπηδήσει προς ή μακριά από τον χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού τη στιγμή της εμπλοκής. Υπό τέτοιες συνθήκες, οι τροχοί λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν.
- Η αναπήδηση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών εργασίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις που αναφέρονται παρακάτω:

- **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά στο χέρι σας και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντέξετε την αναπήδηση.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει την προς τα πάνω αναπήδηση, υπό την προϋπόθεση ότι λαμβάνει τις απαραίτητες προφυλάξεις.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ευθεία του περιστρεφόμενου τροχού.** Σε περίπτωση κρούσης, ο τροχός θα εκτοξεύσει το εξάρτημα κοπής προς τα πάνω, προς τον χειριστή.
- **Μην τοποθετείτε αλυσίδα κοπής, λεπίδα ξυλογλυπτικής, τμηματική διαμαντένια λεπίδα με πλάτος κοπής μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα κοπής.** Οι λεπίδες αυτού του τύπου προκαλούν συχνή αναπήδηση και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- **Μην «κλειδώνετε» τη Λεπίδα και μην ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω της.** Μην επιχειρείτε να κάνετε πολύ βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση της

λεπίδας αυξάνει το φορτίο που δέχεται και τον κίνδυνο στρέψης ή εμπλοκής της κατά τη διάρκεια της κοπής, καθώς και την πιθανότητα αναπήδησης ή θραύσης της λεπίδας.

- **Εάν ο δίσκος μπλοκάρει ή η κοπή διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το συγκροτήμα κοπής ακίνητο έως ότου ο δίσκος σταματήσει εντελώς.** Μην επιχειρείτε ποτέ να αφαιρέσετε τον δίσκο από την κοπή ενώ κινείται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κρούση. Εξετάστε την αιτία του μπλοκαρίσματος του δίσκου και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να τον απελευθερώσετε.
- **Μην συνεχίσετε την κοπή μέσα στο τεμάχιο εργασίας.** Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και, στη συνέχεια, συνεχίστε προσεκτικά την κοπή. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινήσει μέσα στο τεμάχιο εργασίας, η λεπίδα ενδέχεται να μπλοκάρει, να μετατοπιστεί πλευρικά ή να προκαλέσει κρούση.
- **Στηρίξτε κάθε υπερμεγέθη τεμάχιο εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής της λεπίδας και αναπήδησης.** Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας λείανονται λόγω του βάρους τους. Τοποθετήστε στηρίγματα κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και στις άκρες του τεμαχίου εργασίας και στις δύο πλευρές της λεπίδας.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας
2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά αυτιών, μάσκα σκόνης)
3. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
4. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
5. Σήμα πιστοποίησης EAC.
6. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

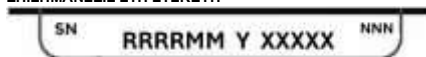
Όνομασία	Περιγραφή
1	Κουμπί ασφάλισης οδηγού γωνίας
2	Παράλληλος οδηγός
3	Οδηγός γωνίας
4	Οδηγός ακμής 45°
5	Σφικτήρες για τη στερέωση του οδηγού παράλληλης κίνησης
6	Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
7	Κανόνας οδήγησης
8	Προστατευτικό διαμαντιού
9	Οδηγός
10	Κλειδίωμα οδηγού ακμής 45°
11	Προστατευτικό λεπίδας
12	Καπάκι δεξαμενής νερού

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ:

- Αλυσοπρίονο (χωρίς μπαταρία) 1
- Λεπίδα κοπής 1
- Ειδικά κλειδιά 2

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



RRRR -έτος κατασκευής

MM	-μήνας κατασκευής
Y	-πρόσθετη ονομασία
XXXXX	-αριθμός σειράς
NNN	-πρόσθετη ονομασία

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο κόφτης πλακιδίων έχει σχεδιαστεί για την υγρή κοπή κεραμικών πλακιδίων ή παρόμοιων υλικών που είναι κατάλληλα για το μέγεθος του ίδιου του πριονιού. Δεν επιτρέπεται η χρήση του κόφτη για την κοπή ξύλου ή μετάλλου. Κατά τη λειτουργία του κόφτη πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο δίσκοι κοπής που έχουν σχεδιαστεί για αυτόν τον τύπο μηχανήματος. **Δεν πρέπει** να χρησιμοποιούνται **τμηματικοί δίσκοι** για την κοπή. Ο κόφτης έχει σχεδιαστεί για όλους τους τύπους εργασιών DIY. Το μηχάνημα τροφοδοτείται από έναν κινητήρα DC με ψήκτρες που λειτουργεί με μπαταρία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Συνιστούμε τη χρήση της μπαταρίας 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος λειτουργίας	23 λεπτά	45 λεπτά	x	x

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4 °C και 40 °C. Μια καινούργια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητα της μετά από περίπου 3–5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος (230 V AC).
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (έχει εισαχθεί μέχρι το τέρμα).
- Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε πρίζα ρεύματος (230 V AC), ανάβει μια πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι υπάρχει σύνδεση με το ρεύμα.
- Μόλις τοποθετηθεί η μπαταρία στο φορτιστή, θα ανάψει ένα κόκκινο LED στο φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- Ταυτόχρονα, τα πράσινα LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα αναβοσβήνουν με διάφορους τρόπους (βλ. περιγραφή παρακάτω).
- Όλα τα LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.
- Δύο LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη.
- Αναβοσβήνει μια λυχνία LED – υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, η λυχνία LED στο φορτιστή ανάβει πράσινη και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας παραμένουν αναμμένες. Μετά από λίγο (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσουν μετά από λίγο. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τους επαναλαμβανόμενους σύντομους κύκλους φόρτισης. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από σύντομη χρήση της συσκευής. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων φορτίσεων υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί. Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην ξεκινήσετε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση – περιμένετε έως ότου η μπαταρία φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα αποτρέψει τη φθορά της μπαταρίας.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (3 LED). Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης φόρτισης μπαταρίας. Όλα τα LED αναμμένα υποδεικνύουν υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Δύο LED αναμμένα υποδεικνύουν μερική αποφόρτιση. Μόνο ένα LED αναμμένο υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.

Τοποθέτηση του δίσκου διαμαντιού

- Αφαιρέστε τον οδηγό γωνίας 45° (Εικ. C1).
- Ξεβιδώστε το μπουλόνι και αφαιρέστε τη ροδέλα από το προστατευτικό της λεπίδας (Εικ. C2).
- Ανασκηώστε το προστατευτικό της λεπίδας από την εσοχή (Εικ. C3).
- Αφαιρέστε το παξιμάδι της λεπίδας και την εξωτερική φλάντζα από τον άξονα
- Τοποθετήστε τη διαμαντένια λεπίδα στον άξονα έτσι ώστε να είναι κεντραρισμένη στην εξωτερική φλάντζα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα στον άξονα (Εικ. C3)
- **Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου ταιριάζει με το βέλος που είναι σημειωμένο στο περιβλήμα του πριονιού. Εικ. C5**
- Επανατοποθετήστε το παξιμάδι της λεπίδας. Το μηχάνημα παρέχεται με 2 κλειδιά. Χρησιμοποιήστε το ένα κλειδί για να εμποδίσετε την περιστροφή του άξονα και το άλλο για να σφίξετε το παξιμάδι της λεπίδας (Εικ. C6).

Τοποθέτηση του προστατευτικού δίσκου

- Ξεβιδώστε το μπουλόνι και αφαιρέστε τη ροδέλα από το βραχίονα του προστατευτικού της λεπίδας Εικ. D1.
- Τοποθετήστε τη βάση του προστατευτικού της λεπίδας στη δεξαμενή νερού. Το «L» της βάσης πρέπει να είναι στραμμένο προς το κέντρο του τραπέζιου, Εικ. D2.
- Σύρετε τη βάση του προστατευτικού της λεπίδας στην υποδοχή πίσω από τη διαμαντένια λεπίδα, στο πίσω μέρος του τραπέζιου (Εικ. D3).
- Κρατώντας το στήριγμα του προστατευτικού της λεπίδας στη θέση του στην κορυφή, στερεώστε το στην επιφάνεια του τραπέζιου χρησιμοποιώντας μια βίδα και μια ροδέλα (Εικ. D4).
- Σύρετε το κάλυμμα της λεπίδας πίσω στην αρχική του θέση (Εικ. D5).
- Στερεώστε το προστατευτικό της λεπίδας χρησιμοποιώντας μια ροδέλα και μια βίδα (Εικ. D6).
- Επανατοποθετήστε τον οδηγό ακμών 45° (Εικ. D7)
- Αφαιρέστε το κουμπί, τη βίδα και τη ροδέλα από το προστατευτικό της λάμας (Εικ. D8).
- Τοποθετήστε το προστατευτικό της λεπίδας στο στήριγμα του προστατευτικού της λεπίδας (Εικ. D9). Στερεώστε το στη θέση του χρησιμοποιώντας τη βίδα, τη ροδέλα και το κουμπί (Εικ. D8). Σφίξτε το κουμπί αρκετά ώστε το προστατευτικό της λεπίδας να ακουμπά στο τραπέζι αλλά να ανυψώνεται όταν το τεμάχιο εργασίας πιέζεται πάνω στη διαμαντένια λεπίδα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ

Ρύθμιση του οδηγού κοπής

- Απελευθερώστε τους σφικτήρες που συγκρατούν τον οδηγό κοπής και μετακινήστε τον οδηγό κοπής κατά μήκος του τραπέζιου εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι είναι παράλληλος με τον δίσκο κοπής. Χρησιμοποιήστε το χάρακα οδηγού (Εικ. A7/Εικ. A9) για να ρυθμίσετε το επιθυμητό πλάτος κοπής (Εικ. E1).
- Στερεώστε τον οδηγό κοπής στη θέση του χρησιμοποιώντας τους σφικτήρες του οδηγού κοπής (Εικ. E2).

Ρύθμιση του οδηγού γωνίας

- Μόλις στερεωθεί ο οδηγός κοπής, μπορείτε να συνδέσετε τον οδηγό γωνίας σε αυτόν. Ο οδηγός γωνίας μπορεί να μετακινηθεί εύκολα προς τα εμπρός και προς τα πίσω κατά μήκος του οδηγού κοπής (Εικ. E3).
- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης του οδηγού γωνίας (Εικ. A1) και ρυθμίστε την κλίμακα γωνίας στην επιθυμητή γωνία κοπής, όπως φαίνεται στον δείκτη γωνίας. Σφίξτε ξανά το κουμπί ασφάλισης του οδηγού γωνίας (Εικ. A1).

Ρύθμιση του οδηγού ακμών 45

- Σηκώστε τον οδηγό ακμών 45° (Εικ. A4), ανασκηώστε το βραχίονα και τοποθετήστε τις γλωττίδες στις αντίστοιχες οπές στην επιφάνεια του τραπέζιου (Εικ. E5). Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει στερεωθεί σωστά.

Δοχείο νερού

- Αφαιρέστε τον οδηγό ακμών 45° (Εικ. A4) και γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό σε επίπεδο επαρκές για να βυθιστεί το κάτω άκρο του διαμαντιού δίσκου, αλλά όχι περισσότερο από το 1/4 του δίσκου (Εικ. E6).

- Μόλις ολοκληρωθεί η κοπή, αφαιρέστε το πύμα (Εικ. Α12) που βρίσκεται στο εσωτερικό του δοχείου για να αποστραγγίσετε το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πύμα λειτουργεί επίσης ως μέτρο ασφαλείας κατά της υπερβολικής ροής: εάν η μονάδα υπερχειλίσει, το νερό θα χυθεί έξω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΧΗΜΙΚΑ Ή ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, Εικ. F1

Ο διακόπτης προστατεύεται από την υγρασία με ένα περυνγίο (Εικ. G5). Για να θέσετε σε λειτουργία το πριόνι πλακιδίων, πρέπει πρώτα να τραβήξετε προς τα πίσω το περυνγίο πριν ενεργοποιήσετε τη μηχανή.

- Ενεργοποιήστε το πριόνι πλακιδίων πατώντας το πράσινο κουμπί (I).
- Απενεργοποιήστε τον κόφτη πλακιδίων πατώντας το κόκκινο κουμπί (O).

Σημείωση: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τυχαίας απουσύνδεσης ή διακοπής ρεύματος, θα πρέπει να πατήσετε ξανά το πράσινο κουμπί (I) για να επανεκκινήσετε τον κόφτη πλακιδίων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΦΗΝΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΛΑΜΑ ΝΑ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΠΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ΔΙΑΜΑΝΤΕΝΙΑ ΛΑΜΑ ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΕΤΑΙ ΓΙΑ ΛΙΓΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΠΗ ΤΟΥ ΠΛΑΚΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ. ΠΡΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ, ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΛΑΜΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ

Ευθεία κοπή

Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό (Εικ. Α2) στο επιθυμητό πλάτος. Κρατήστε το πλακίδιο σταθερά και οδηγήστε το ομοιόμορφα, πιέζοντας τα απαλά πάνω στη διαμαντένια λεπίδα (Εικ. F2). Κρατήστε τις άκρες του τεμαχίου και πιέστε σταθερά προς τα κάτω για να αποτρέψετε το πλακίδιο από το να σηκωθεί κατά τη διάρκεια της κοπής.

Κοπή υπό γωνία

Αν θέλετε να κόψετε την άκρη του τεμαχίου υπό γωνία, ανυψώστε τον οδηγό στους 45°. Η κοπή πρέπει να γίνει με την ίδια τεχνική που χρησιμοποιείται για την ευθεία κοπή. Οι εσωτερικές ή εξωτερικές κοπές υπό γωνία μπορούν να γίνουν περιστρέφοντας το τεμάχιο (Εικ. F3).

Κοπή υπό γωνία

Αφού στερεώσετε τον οδηγό γωνίας (Εικ. Α3) στον οδηγό παράλληλης κοπής, ρυθμίστε τη γωνία κοπής στην επιθυμητή γωνία. Κρατήστε τον οδηγό γωνίας και το τεμάχιο εργασίας και οδηγήστε το τεμάχιο εργασίας ομοιόμορφα προς τη διαμαντένια λεπίδα (Εικ. F4). Πριν ξεκινήσετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι σταθερά στερεωμένο στον οδηγό (Εικ. Α3).

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Οι σχισμές εξερισμού στο πριόνι πλακιδίων πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές και να προστατεύονται από ξένα αντικείμενα.
- Εάν το περιβάλλον του πριονιού πλακιδίων χρειάζεται καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, αλλά μόνο ένα υγρό, μαλακό πανί. Για επίμονη βρωμιά, συνιστούμε τη χρήση ενός ήπιου απορρυπαντικού.
- Απομακρύνετε περιοδικά τη σκόνη από το πριόνι πλακιδίων μέσω των οπών εξερισμού χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα, ώστε να διασφαλιστεί ότι το εργαλείο λειτουργεί χωρίς σκόνη.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κόφτης πλακιδίων Energy+ 58GE138	
Παράμετρος	Τιμή
Τύπος κινητήρα	Βούρτσας
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Ονομαστική ισχύς	650 W
Ταχύτητα δίσκου (χωρίς φορτίο)	n_0 : 3800 σ.α.λ.
Διαστάσεις τραπεζιού εργασίας	περίπου 305 x 335 mm
Μέγιστο ύψος κοπής (γωνία 90°/γωνία 45°)	24 mm / 16 mm
Εξωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	110 mm
Εσωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	22,2 mm

Κατηγορία προστασίας	III
Βαθμός προστασίας IP	IPX4
Βάρος	3,3 kg
Το 58GE138 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Ο θόρυβος που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης). Οι κραδασμοί που εκπέμπονται από τη συσκευή περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης).

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} , το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο IEC 62841-1. Το επίπεδο κραδασμών a_h που αναφέρεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται είναι αντιπροσωπευτικό μόνο των βασικών εφαρμογών της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης ενδέχεται να αλλάξει. Η ανεπαρκής ή σπάνια συντήρηση της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερο επίπεδο δόνησης. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε δόνηση καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, λάβετε υπόψη τις περιόδους κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά από προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να αποδειχθεί σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: τακτική συντήρηση του εξοπλισμού και των εργαλείων, διασφάλιση ότι τα χέρια παραμένουν σε κατάλληλη θερμοκρασία και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συνάφης Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η ανηπαρκής, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιαδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Κόφτης πλακιδίων Energy+ **Μοντέλο:** 58GE138

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 έως 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση ισχύει αποκλειστικά για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει την τεχνική τεκμηρίωση; Υπογεγραμμένο εκ μέρους της:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία


Pawel Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της GTX Poland

Βαρσοβία, 31 Μαΐου 2023

(nl)
VERTAALING VAN DE ORIGINALE INSTRUCTIES

Accu-tegelzaag:
58GE138

WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

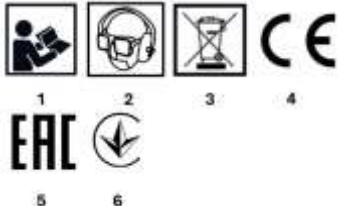
- **Houd uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van de draaiende schijf.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen schijfdeeltjes en onbedoeld contact met de schijf.
- **Gebruik alleen gebonden, versterkte of diamantzaagbladen met uw elektrisch gereedschap.** Het feit dat een accessoire op het elektrisch gereedschap past, garandeert geen veilig gebruik.
- **Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap is aangegeven.** Een accessoire dat op een hoger toerental dan het nominale toerental werkt, kan beschadigd raken en in stukken breken.
- **Schijven mogen alleen worden gebruikt in overeenstemming met de instructies.** Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een snijschijf. Slijpschijven zijn ontworpen voor radiaal slijpen; zijdelingse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat ze breken.
- **Gebruik altijd onbeschadigde wiellenzen met een diameter die geschikt is voor het gekozen wiel.** Geschikte wiellenzen bieden voldoende ondersteuning voor het wiel, waardoor het risico op breuk wordt verminderd.
- **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk moeten binnen de nominale parameters van het betreffende elektrisch gereedschap vallen.** Hulpstukken met ongeschikte afmetingen kunnen niet adequaat worden vastgezet of gecontroleerd.
- **De boring van schijven en flenzen moet correct zijn afgestemd op de as van het elektrisch gereedschap.** Schijven en flenzen met boringen die niet passen op de klemcomponenten van het elektrisch gereedschap zullen onbalans vertonen, overmatig trillen en kunnen leiden tot verlies van controle over het gereedschap.
- **Gebruik geen beschadigde schijven.** Controleer de schijven voor elk gebruik op afgebroken stukjes of scheuren. Als het elektrisch gereedschap of de schijf is gevallen, controleer dan op schade of plaats een onbeschadigde schijf. Nadat u de schijf hebt gecontroleerd en geplaatst, moet u uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van de draaiende schijf houden en het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid zonder belasting laten draaien. Beschadigde schijven breken meestal tijdens deze test.
- **Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen.** Afhankelijk van het soort werk moet een gelaatsscherm, veiligheidsbril of stofbril worden gedragen. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorsbeschermers, handschoenen en een werkschort ter bescherming tegen kleine fragmenten van schuurmaterialen of werkstukken. Oogbescherming moet beschermen tegen fragmenten die tijdens verschillende bewerkingen ontstaan. Een stofmasker of ademhalingsmasker moet deeltjes die tijdens de bewerking ontstaan, uit de lucht filteren. Langdurige blootstelling aan hoge geluids niveaus kan gehoorverlies veroorzaken.

- **Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand van het werkgebied blijven.** Iedereen die dit gebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of een gebroken schijf kunnen wegvliegen en zelfs buiten het directe werkgebied letsel veroorzaken.
- **Houd de kabel uit de buurt van het draaiende onderdeel.** Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorgesneden of ergens achter blijven haken, waardoor een hand of arm in de draaiende schijf kan worden getrokken.
- **Reinig de ventilatiesleuven van het elektrisch gereedschap regelmatig.** De motorventilator kan stof in de behuizing zuigen en een overmatige ophoping van metaalstof kan een elektrisch gevaar opleveren.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl het op een brandbaar oppervlak, zoals hout, rust. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- **Gebruik geen hulpstukken waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok.

OORZAKEN EN PREVENTIE VAN TERUGSLAG DOOR DE GEBRUIKER:

- **Terugslag is een heftige reactie wanneer de draaiende schijf vastloopt of ergens achter blijft haken.** Door vastlopen of vasthaken stopt de draaiende schijf plotseling, waardoor de oncontroleerbare snij-eenheid omhoog wordt geslingerd in de richting van de gebruiker.
- **Als een slijpschijf bijvoorbeeld vastloopt of blijft haken aan het werkstuk, kan de rand van de schijf die het vastgelopen punt raakt, zich in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de schijf kan springen of wegschieten.** De slijpschijf kan terugkaatsen in de richting van of weg van de gebruiker, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schijf op het moment dat deze vastloopt. Onder dergelijke omstandigheden kunnen slijpschijven ook breken.
- **Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap of onjuiste werkprocedures of -omstandigheden, en kan worden voorkomen door de hieronder vermelde voorzorgsmaatregelen te nemen:**
 - **Houd het elektrisch gereedschap stevig in de hand en positioneer uw lichaam en arm zo dat u de terugslag kunt opvangen.** De gebruiker kan opwaartse terugslag beheersen mits hij de nodige voorzorgsmaatregelen neemt.
 - **Plaats uw lichaam niet in lijn met de draaiende schijf.** In het geval van terugslag zal de schijf het snijgereedschap omhoog slingeren, in de richting van de gebruiker.
 - **Monteer geen zaagketting, houtsnijblad, gesegmenteerd diamantzaagblad met een zaagbreedte van meer dan 10 mm of getand zaagblad.** Dit soort zaagbladen veroorzaakt vaak terugslag en verlies van controle over het gereedschap.
 - **Zet het zaagblad niet vast en oefen er geen overmatige druk op uit. Probeer geen te diepe zaagsneden te maken.** Overbelasting van het zaagblad verhoogt de belasting ervan en het risico dat het zaagblad tijdens het zagen verdraait of vastloopt, evenals de kans op terugslag of het breken van het zaagblad.
 - **Als het zaagblad vastloopt of het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel dan het elektrisch gereedschap uit en houd de zaagunit stil totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit het zaagblad uit de zaagsnede te verwijderen terwijl het nog in beweging is, aangezien dit terugslag kan veroorzaken. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad en neem corrigerende maatregelen om het te verhelpen.
 - **Ga niet verder met zagen in het werkstuk. Wacht tot het zaagblad zijn volledige snelheid heeft bereikt en ga dan voorzichtig verder met zagen.** Als het elektrisch gereedschap opnieuw wordt gestart terwijl het zich in het werkstuk bevindt, kan het zaagblad vastlopen, opzij verschuiven of terugslag veroorzaken.
 - **Ondersteun elk te groot werkstuk om het risico op vastlopen van het zaagblad en terugslag te minimaliseren.** Grote werkstukken hebben de neiging om door te zakken onder hun eigen gewicht. Plaats steunen onder het werkstuk nabij de zaaglijn en aan de randen van het werkstuk aan beide zijden van het zaagblad.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
3. Niet met het huishoudelijk afval weggooien
4. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
5. EAC-certificeringsmerk.
6. Oekraïens marktcertificeringsmerk.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

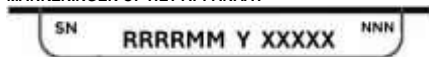
Aanduiding	Beschrijving
1	Vergrendelknop voor hoekgeleider
2	Parallele geleider
3	Hoekgeleider
4	45°-randgeleider
5	Klemmen voor het vastzetten van de parallelgeleider
6	Aan/uit-schakelaar
7	Geleidingslijnial
8	Diamantzaagbladbescherming
9	Geleiderail
10	45°-randgeleidingsvergrendeling
11	Zaagbladbescherming
12	Dop van het waterreservoir

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product

INHOUD VAN DE SET:

- Kettingzaag (zonder accu) 1
- Zaagblad 1
- Speciale sleutels 2

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



- RRRR -bouwjaar
- MM -maand van fabricage
- Y -aanvullende aanduiding
- XXXXX -serienummer
- NNN -aanvullende aanduiding

BESTEMD GEBRUIK

De tegelsnijder is ontworpen voor het nat zagen van keramische tegels of soortgelijke materialen die geschikt zijn voor de afmetingen van de zaag zelf. Het is niet toegestaan om de tegelsnijder te gebruiken voor het zagen van hout of metaal. Bij het gebruik van de tegelsnijder mogen alleen zaagschijven worden gebruikt die voor dit type machine zijn ontworpen. **Gesegmenteerde schijven mogen niet worden gebruikt voor het zagen.** De tegelsnijder is ontworpen voor alle soorten doe-het-zelfwerkzaamheden. De machine wordt aangedreven door een batterijgevoede DC-borstelmotor.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

HET APPARAAT GEBRUIKEN

BATTERIJTYPEN EN CAPACITEIT

Het apparaat is ontworpen voor gebruik met ENERGY+ accu's 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Wij raden aan de 4 Ah 58G004-1-accu te gebruiken

Batterijtype	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G006 58G006-1	58GE152

Batterijcapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Gebruiksduur	23 min	45 min	x	x

DE BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur tussen 4 °C en 40 °C. Een nieuwe batterij, of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt zijn volledige capaciteit na ongeveer 3-5 laad- en ontladcycli.

- Haal de accu uit het apparaat.
- Sluit de lader aan op een stopcontact (230 V AC).
- Plaats de batterij in de lader. Controleer of de batterij goed zit (volledig is geplaatst).
- Wanneer de lader is aangesloten op een stopcontact (230 V AC), gaat een groene LED op de lader branden, wat aangeeft dat de stroom is aangesloten.
- Zodra de batterij in de lader is geplaatst, gaat een rood LED-lampje op de lader branden, wat aangeeft dat de batterij wordt opgeladen.
- Tegelijkertijd knipperen de groene LED's voor de laadstatus van de batterij in verschillende patronen (zie beschrijving hieronder).
- Alle LED's knipperen – geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.
- Twee LED's knipperen – geeft aan dat de batterij gedeeltelijk ontladen is.
- Eén LED knippert – geeft een hoog laadniveau van de batterij aan.
- Zodra de batterij is opgeladen, licht het lampje op de lader groen op en blijven alle LED's voor de laadstatus van de batterij branden. Na een korte tijd (ongeveer 15 seconden) gaan de LED's voor de laadstatus van de batterij uit.

De accu mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de accucellen beschadigd raken. De lader schakelt niet automatisch uit zodra de accu volledig is opgeladen. Het groene lampje op de lader blijft branden. De lampjes die de laadstatus van de accu aangeven, gaan na korte tijd uit. Koppel de stroomtoevoer los voordat u de accu uit de laderhaak haalt. Vermijd herhaaldelijke korte laadcycli. Laad de accu's niet op na slechts kort gebruik van het apparaat. Een aanzienlijke verorking van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten duidt erop dat de accu versleten is en vervangen moet worden.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Begin niet direct na het opladen met werken – wacht tot de accu kamertemperatuur heeft bereikt. Dit voorkomt schade aan de accu.

INDICATOR VOOR DE LAADSTATUS VAN DE ACCU

De accu is uitgerust met een acculadingsindicator (3 LED's). Om het laadniveau van de accu te controleren, drukt u op de knop van de acculadingsindicator. Als alle LED's branden, is het laadniveau van de accu hoog. Als twee LED's branden, is de accu gedeeltelijk ontladen. Als slechts één LED brandt, is de accu leeg en moet deze worden opgeladen.

De diamantschijf monteren

- Verwijder de 45°-hoekgeleider (Afb. C1).
- Draai de bout los en verwijder de ring van de zaagbladbescherming (Afb. C2).
- Til de zaagbladbescherming uit de uitsparing (afb. C3).
- Verwijder de zaagbladmoer en de buitenste flens van de as
- Plaats de diamantschijf op de as zodat deze gecentreerd is op de binnenste flens. Plaats vervolgens de buitenste flens op de as (Afb. C3)
- **Opmerking: Zorg ervoor dat de draairichting van de schijf overeenkomt met de pijl die op de zaagbehuizing is aangegeven. Afb. C5**
- Plaats de zaagbladmoer terug. De machine wordt geleverd met 2 sleutels; gebruik de ene sleutel om te voorkomen dat de as gaat draaien en de andere om de zaagbladmoer vast te draaien (Afb. C6).

De zaagbladbescherming monteren

- Draai de bout los en verwijder de ring van de beugel van de zaagbladbescherming (Afb. D1).
- Plaats de beugel van de zaagbladbescherming in de watertank. De "L" van de beugel moet naar het midden van de tafel wijzen, afb. D2.
- Schuif de beugel van de zaagbladbescherming in de gleuf achter het diamantzaagblad, aan de achterzijde van de tafel (Afb. D3).
- Houd de beugel van de zaagbladbescherming aan de bovenkant op zijn plaats en zet deze vast aan het tafelblad met een schroef en een ring (Afb. D4).

- Schuif de zaagbladafdekking terug naar zijn oorspronkelijke positie (afb. D5).
- Zet de zaagbladbescherming vast met een ring en schroef (afb. D6).
- Plaats de 45°-randgeleider terug (afb. D7)
- Verwijder de knop, schroef en sluitring van de zaagbladbescherming (afb. D8).
- Plaats de zaagbladbescherming op de beugel van de zaagbladbescherming (afb. D9). Zet deze vast met de schroef, sluitring en knop (afb. D8). Draai de knop voldoende vast zodat de zaagbladbescherming op de tafel rust, maar omhoog komt wanneer het werkstuk tegen de diamantzaagblad wordt gedrukt.

DE ZAAG INSTELLEN EN AFSTELLEN

De parallelgeleider afstellen

- Maak de klemmen los waarmee de parallelgeleider is vastgezet en verplaats de parallelgeleider langs de werktafel. Zorg ervoor dat deze parallel loopt met de zaagschijf. Gebruik de geleiderlat (afb. A7/afb. A9) om de gewenste zaagbreedte in te stellen (afb. E1).
- Zet de parallelgeleider vast met de klemmen (afb. E2).

De verstekgeleider afstellen

- Zodra de parallelgeleider is vastgezet, kunt u de verstekgeleider eraan bevestigen. De verstekgeleider kan eenvoudig langs de parallelgeleider naar voren en naar achteren worden verschoven (afb. E3).
- Draai de vergrendelknop van de verstekgeleider los (afb. A1) en stel de verstekschaal in op de gewenste zaaghoek, zoals aangegeven op de verstekindicator. Draai de vergrendelknop van de verstekgeleider weer vast (afb. A1).

De 45°-randgeleider instellen

- Til de 45°-randgeleider op (afb. A4), wrik de beugel omhoog en plaats de lipjes in de bijbehorende gaten in het tafelblad (afb. E5). Controleer vóór het zagen of de geleider correct is vastgezet.

Watertank

- Verwijder de 45°-randgeleider (afb. A4) en vul de tank met schoon water tot een niveau dat voldoende is om de onderrand van de diamantzaagblad onder te dompelen, maar niet meer dan 1/4 van het zaagblad (afb. E6).
- Zodra het snijden is voltooid, verwijdert u de plug (afb. A12) in de tank om het water af te tappen.

OPMERKING: De plug fungeert ook als veiligheidsmaatregel tegen overmatige doorstroming; als het apparaat te vol raakt, loopt het water eruit.

WAARSCHUWING! VOEG GEEN CHEMICALIËN OF REINIGINGSMIDDELEN TOE AAN HET WATER.

DE KETTINGZAAG BEDIENEN

Aan/uit-schakelaar, afb. F1

De schakelaar is door een klepje (afb. G5) tegen vocht beschermd; om de tegelzaag te starten, moet u eerst het klepje opzij trekken voordat u de machine inschakelt

- Schakel de tegelsnijder in door op de groene knop (I) te drukken.
- Schakel de tegelsnijder uit door op de rode knop (O) te drukken.

Opmerking: In geval van een stroomstoring, onbedoelde uitschakeling of stroomonderbreking, moet u de groene knop (I) opnieuw indrukken om de tegelsnijder opnieuw te starten.

LET OP! LAAT HET ZAAGBLAD ALTIJD OP VOLLE SNELHEID KOMEN VOORDAT U BEGINT MET ZAGEN.

WAARSCHUWING! HET DIAMANTZAAGBLAD BLIJFT NOG ENKELE SECONDEN DOORDRAAIEN NADAT U KLAAR BENT MET HET ZAGEN VAN DE TEGEL EN DE ZAAG HEBT UITGESCHAKELD. WACHT, VOORDAT U HET ZAAGBLAD VERWIJDEERT, TOTDAT HET ZAAGBLAD VOLLEDIG IS TOT STILSTAND GEKOMEN

Rechte zaagsnede

Stel de parallelle geleider (afb. A2) in op de gewenste breedte. Houd de tegel stevig vast en leid deze gelijkmatig, waarbij u deze zachtjes tegen het diamantzaagblad drukt (afb. F2). Houd de randen van het werkstuk vast en druk stevig naar beneden om te voorkomen dat de tegel tijdens het zagen omhoog komt.

Schuine zaagsnede

Zet de geleider op 45° als u de rand van het werkstuk schuin wilt zagen. De zaagsnede moet worden gemaakt met dezelfde techniek als bij een

rechte zaagsnede. Interne of externe verstekzaagsneden kunnen worden gemaakt door het werkstuk te draaien (afb. F3).

Hoekzagen

Nadat u de verstekgeleider (afb. A3) aan de parallelgeleider hebt bevestigd, stelt u de zaaghoek in op de gewenste hoek. Houd de verstekgeleider en het werkstuk vast en leid het werkstuk gelijkmatig naar het diamantzaagblad (afb. F4). Controleer voordat u begint met zagen of het werkstuk stevig in de geleider is geklemd (afb. A3).

ALGEMEEN ONDERHOUD

- De ventilatiesleuven op de tegelzaag moeten altijd schoon worden gehouden en worden beschermd tegen vreemde voorwerpen.
- Als de behuizing van de tegelzaag moet worden gereinigd, gebruik dan geen oplosmiddelen; gebruik alleen een vochtige, zachte doek. Voor hardnekkig vuil raden wij aan een mild reinigingsmiddel te gebruiken.
- Blaas regelmatig stof uit de tegelzaag via de ventilatieopeningen met behulp van perslucht om ervoor te zorgen dat het gereedschap stofvrij werkt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Energy+ 58GE138 tegelsnijder	
Parameter	Waarde
Motortype	Borstel
Voedingsspanning	18 V DC
Nominiaal vermogen	650 W
Toerental (onbelast)	n_0 : 3800 tpm
Afmetingen werktafel	ca. 305 x 335 mm
Maximale zaaghoogte (90° hoek/45° hoek)	24 mm / 16 mm
Buitendiameter zaagschijf	110 mm
Binnendiameter van de zaagschijf	22,2 mm
Beschermingsklasse	III
IP-classificatie	IPX4
Gewicht	3,3 kg
58GE138 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEVENS

Geluidsdrukniveau	$L_{pA} = 97,2$ dB(A) K = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 106$ dB(A) K = 3 dB(A)

Informatie over geluid en trillingen

Het geluid dat door het apparaat wordt uitgezonden, wordt beschreven door: het geluidsdrukniveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde ah (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

Het geluidsdrukniveau L_{pA} , het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde ah die in deze handleiding worden vermeld, zijn gemeten in overeenstemming met de norm IEC 62841-1. Het opgegeven trillingsniveau ah kan worden gebruikt om apparaten te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het opgegeven trillingsniveau is alleen representatief voor de basistoepassingen van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Onvoldoende of onregelmatig onderhoud van het apparaat leidt tot een hoger trillingsniveau. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Na een zorgvuldige afweging van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: regelmatig onderhoud van de apparatuur en gereedschappen, ervoor zorgen dat de handen op een geschikte temperatuur blijven, en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de opmaak ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Product: Energy+ tegelsnijder

Model: 58GE138

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 tot 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de volgende normen:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring is uitsluitend van toepassing op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen

die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of door hem uitgevoerde latere handelingen.

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger van GTX Poland

Warschau, 31 mei 2023

(pt)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES CHINAIS

Serra de azulejos sem fio:
58GE138

ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- **Mantenha-se a si e a terceiros afastados do plano do disco em rotação.** A proteção protege o operador de fragmentos do disco e do contacto acidental com o disco.
- **Utilize apenas lâminas coladas, reforçadas ou de diamante com a sua ferramenta elétrica.** O facto de um acessório se encaixar na ferramenta elétrica não garante um funcionamento seguro.
- **A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica.** Um acessório a funcionar a uma velocidade superior à sua velocidade nominal pode ficar danificado e partir-se em pedaços.
- **Os discos só devem ser utilizados de acordo com as instruções. Por exemplo: não esmerile com a lateral de um disco de corte.** Os discos de corte abrasivos são concebidos para esmerilagem periférica; as forças laterais exercidas sobre estes discos podem causar a sua fratura.
- **Utilize sempre flanges de disco sem danos e com um diâmetro adequado ao disco selecionado.** As flanges de disco adequadas proporcionam um suporte adequado ao disco, reduzindo assim o risco de este se partir.

- **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos parâmetros nominais da ferramenta elétrica em questão.** Acessórios com dimensões inadequadas não podem ser fixados ou controlados adequadamente.
- **O diâmetro do furo dos discos e flanges deve corresponder corretamente ao eixo da ferramenta elétrica.** Discos e flanges com furos que não se encaixam nos componentes de fixação da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e podem causar perda de controlo da ferramenta.
- **Não utilize discos danificados.** Antes de cada utilização, verifique se os discos apresentam lascas ou fissuras. Se a ferramenta elétrica ou o disco caírem, verifique se existem danos ou coloque um disco não danificado. Após verificar e colocar o disco, posicione-se a si próprio e às pessoas que se encontram nas proximidades afastados do plano do disco em rotação e faça funcionar a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Os discos danificados partem-se normalmente durante este teste.
- **Deve ser utilizado equipamento de proteção individual.** Dependendo do tipo de trabalho, deve ser utilizada uma viseira, óculos de segurança ou óculos de proteção. Se necessário, utilize uma máscara antipó, protetores auriculares, luvas e um avental de trabalho para se proteger contra pequenos fragmentos de materiais abrasivos ou peças de trabalho. A proteção ocular deve proteger contra fragmentos gerados durante várias operações. Uma máscara antipó ou um respirador deve filtrar as partículas geradas durante a operação. A exposição prolongada a níveis elevados de ruído pode causar perda auditiva.
- **Certifique-se de que as pessoas que se encontram nas proximidades permanecem a uma distância segura da área de trabalho.** Qualquer pessoa que entre nesta área deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou de um disco partido podem ser projetados e causar ferimentos mesmo fora da área de trabalho imediata.
- **Mantenha o cabo afastado da parte rotativa.** Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou ficar preso, o que pode resultar na atração de uma mão ou braço para o disco rotativo.
- **Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor pode aspirar pó para o interior da caixa, e a acumulação excessiva de pó metálico pode criar um risco elétrico.
- **Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** Não utilize a ferramenta elétrica enquanto esta estiver apoiada numa superfície inflamável, como madeira. As faíscas podem incendiar estes materiais.
- **Não utilize acessórios que exijam o uso de líquidos de arrefecimento.** A utilização de água ou outros líquidos de arrefecimento pode resultar em choque elétrico.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO RECUCO PELO OPERADOR:

- O coice é uma reação violenta ao encravamento ou emaranhamento do disco em rotação. O encravamento ou emaranhamento faz com que o disco em rotação pare repentinamente, o que, por sua vez, faz com que o conjunto de corte descontrolado seja projetado para cima, na direção do operador.
- Por exemplo, se um disco de esmerilamento ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco que entra no ponto de encravamento pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que o disco salte ou seja projetado. O disco de esmerilamento pode sofrer um coice na direção do operador ou afastando-se dele, dependendo da direção do movimento do disco no momento do encravamento. Nessas condições, os discos de esmerilamento também podem fraturar-se.
- O recuco é o resultado da utilização inadequada da ferramenta elétrica ou de procedimentos ou condições de trabalho incorretos, e pode ser evitado tomando as precauções adequadas listadas abaixo:
 - **Segure a ferramenta elétrica firmemente na mão e posicione o corpo e o braço de forma a poder suportar o recuco.** O operador pode controlar o recuco para cima, desde que tome as precauções necessárias.
 - **Não posicione o corpo na linha do disco em rotação.** Em caso de recuco, o disco irá projetar o acessório de corte para cima, na direção do operador.
 - **Não monte uma corrente de corte, uma lâmina para entalhar madeira, uma lâmina de diamante segmentada com uma largura de corte superior a 10 mm ou uma lâmina de corte dentada.** As lâminas deste tipo causam recuos frequentes e perda de controlo da ferramenta.

- **Não «bloqueie» a lâmina nem exerça pressão excessiva sobre ela. Não tente fazer cortes demasiado profundos.** Sobrecarregar a lâmina aumenta a carga sobre a mesma e o risco de a lâmina torcer ou encravar durante o corte, bem como a possibilidade de recuo ou de a lâmina partir-se.
- **Se a lâmina ficar encravada ou o corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha o conjunto de corte imóvel até que a lâmina pare completamente. Nunca tente retirar a lâmina do corte enquanto esta estiver em movimento, pois isso pode causar um coice.** Investigue a causa do encravamento da lâmina e tome medidas corretivas para o resolver.
- **Não retome o corte no interior da peça de trabalho. Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e, em seguida, retome o corte com cuidado.** Se a ferramenta elétrica for reiniciada no interior da peça de trabalho, a lâmina pode encravar, deslocar-se lateralmente ou causar um recuo.
- **Apóie qualquer peça de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de encravamento da lâmina e de recuo.** As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a ceder sob o seu próprio peso. Coloque e apoie sob a peça de trabalho perto da linha de corte e nas bordas da peça de trabalho em ambos os lados da lâmina.

XXXXX -número de série
NNN -designação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O cortador de azulejos foi concebido para o corte a húmido de azulejos cerâmicos ou materiais semelhantes adequados ao tamanho da própria serra. Não é permitido utilizar o cortador para cortar madeira ou metal. Ao utilizar o cortador, devem ser utilizados apenas discos de corte concebidos para este tipo de máquina. **Não devem** ser utilizados **discos segmentados** para o corte. O cortador foi concebido para todos os tipos de trabalhos de bricolage. A máquina é alimentada por um motor de escovas de corrente contínua alimentado a bateria.

Não utilize o dispositivo para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

TIPOS E CAPACIDADE DAS BATERIAS

O dispositivo foi concebido para funcionar com baterias ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Recomendamos a utilização da bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	23 min	45 minutos	x	x

CARREGAR A BATERIA

A bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C. Uma bateria nova, ou que não tenha sido utilizada durante muito tempo, atingirá a sua capacidade total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria do dispositivo.
- Ligue o carregador a uma tomada de rede (230 V CA).
- Insira a bateria no carregador. Verifique se a bateria está bem encaixada (totalmente inserida).
- Quando o carregador estiver ligado a uma tomada de rede (230 V CA), um LED verde no carregador acenderá, indicando que a alimentação está ligada.
- Assim que a bateria for colocada no carregador, um LED vermelho no carregador acenderá, indicando que a bateria está a carregar.
- Ao mesmo tempo, os LEDs verdes de estado de carga da bateria piscarão em vários padrões (ver descrição abaixo).
- Todos os LEDs a piscar – indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.
- Dois LEDs a piscar – indica que a bateria está parcialmente descarregada.
- Um LED a piscar – indica um nível de carga da bateria elevado.
- Assim que a bateria estiver carregada, o LED no carregador acende a verde e todos os LEDs de estado de carga da bateria permanecem acesos. Após um curto período de tempo (aprox. 15 segundos), os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se.

A bateria não deve ser carregada por mais de 8 horas. Exceder este tempo pode danificar as células da bateria. O carregador não se desliga automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada. O LED verde no carregador permanecerá aceso. Os LEDs que indicam o estado de carga da bateria apagar-se-ão após alguns instantes. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite ciclos de carregamento curtos e repetidos. Não recarregue as baterias após uma utilização breve do dispositivo. Uma redução significativa no tempo entre as recargas necessárias indica que a bateria está gasta e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento – aguarde até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Isto evitará danos na bateria.

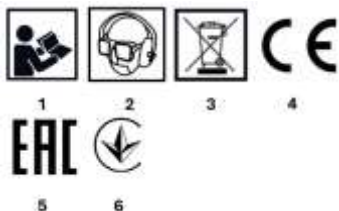
INDICADOR DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga da bateria (3 LEDs). Para verificar o nível de carga da bateria, prima o botão do indicador de carga da bateria. Todos os LEDs acesos indicam um nível de carga da bateria elevado. Dois LEDs acesos indicam uma descarga parcial. Apenas um LED aceso indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.

Montagem do disco de diamante

- Retire a guia angular de 45° (Fig. C1).
- Desaparafuse o parafuso e retire a anilha da proteção da lâmina (Fig. C2).

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. Leia atentamente as instruções de utilização
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscara antipó)
3. Não elimine com o lixo doméstico
4. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
5. Marca de certificação EAC.
6. Marca de certificação do mercado ucraniano.

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

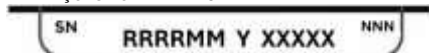
Designação	Descrição
1	Botão de bloqueio da guia angular
2	Guia paralela
3	Guia angular
4	Guia de borda de 45°
5	Grampos para fixar a guia paralela
6	Interruptor de ligar/desligar
7	Régua de guia
8	Proteção da lâmina de diamante
9	Trilho-guia
10	Bloqueio da guia de corte a 45°
11	Proteção da lâmina
12	Tampa do depósito de água

* Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real

CONTEÚDO DO CONJUNTO:

- Motosserra (sem bateria) 1
- Lâmina de corte 1
- Chaves especiais 2

MARCAÇÕES NO APARELHO



RRRR -ano de fabrico
MM -mês de fabrico
Y -designação adicional

- Levante a proteção da lâmina para fora do encaixe (Fig. C3).
- Retire a porca da lâmina e a flange exterior do eixo
- Coloque a lâmina de diamante no eixo de forma a que fique centrada na flange interior. Em seguida, coloque a flange exterior no eixo (Fig. C3)
- Nota: Certifique-se de que o sentido de rotação do disco corresponde à seta marcada na caixa da serra. Fig. C5**
- Recoloque a porca da lâmina. A máquina é fornecida com 2 chaves; utilize uma chave para impedir que o eixo gire e a outra para apertar a porca da lâmina (Fig. C6).

Montagem da proteção da lâmina

- Desaparafuse o parafuso e retire a anilha do suporte da proteção da lâmina (Fig. D1).
- Coloque o suporte da proteção da lâmina no depósito de água. O «L» do suporte deve ficar virado para o centro da mesa, fig. D2.
- Deslize o suporte da proteção da lâmina para dentro da ranhura atrás da lâmina de diamante, na parte traseira da mesa (Fig. D3).
- Enquanto mantém o suporte da proteção da lâmina no lugar na parte superior, fixe-o ao tampo da mesa utilizando um parafuso e uma anilha (Fig. D4).
- Deslize a tampa da lâmina de volta à sua posição original (Fig. D5).
- Fixe a proteção da lâmina utilizando uma anilha e um parafuso (Fig. D6).
- Volte a colocar a guia de borda de 45° (Fig. D7)
- Retire o botão, o parafuso e a anilha da proteção da lâmina (Fig. D8).
- Coloque a proteção da lâmina no suporte da proteção da lâmina (Fig. D9). Fixe-a no lugar utilizando o parafuso, a anilha e o botão (Fig. D8). Aperte o botão o suficiente para que a proteção da lâmina assente na mesa, mas se levante quando a peça de trabalho for pressionada contra a lâmina de diamante.

CONFIGURAÇÃO E AJUSTE DA SERRA

Ajuste da guia de corte

- Solte os grampos que fixam a guia de corte longitudinal e desloque a guia ao longo da mesa de trabalho. Certifique-se de que fica paralela ao disco de corte. Utilize a régua da guia (Fig. A7/Fig. A9) para definir a largura de corte pretendida (Fig. E1).
- Fixe a guia de corte no lugar utilizando os grampos da guia de corte (Fig. E2).

Ajustar a guia de esquadria

- Depois de fixar a guia de corte longitudinal, pode fixar a guia de esquadria à mesma. A guia de esquadria pode ser facilmente movida para a frente e para trás ao longo da guia de corte longitudinal (Fig. E3).
- Desaperte o botão de bloqueio da guia de esquadria (Fig. A1) e ajuste a escala de esquadria para o ângulo de corte pretendido, conforme indicado no indicador de esquadria. Aperte novamente o botão de bloqueio da guia de esquadria (Fig. A1).

Ajustar a guia de borda de 45°

- Levante a guia de borda de 45° (Fig. A4), levante o suporte e encaixe as patilhas nos orifícios correspondentes no tampo da mesa (Fig. E5). Antes de cortar, certifique-se de que a guia está corretamente fixada.

Depósito de água

- Retire a guia de borda de 45° (Fig. A4) e encha o depósito com água limpa até um nível suficiente para submergir a borda inferior do disco de diamante, mas não mais do que 1/4 do disco (Fig. E6).
- Quando o corte estiver concluído, retire o tampão (Fig. A12) no interior do depósito para escoar a água.

NOTA: O tampão também funciona como medida de segurança contra o fluxo excessivo; se a unidade for enchida em excesso, a água transbordará.

AVISO! NÃO ADICIONE PRODUTOS QUÍMICOS OU DETERGENTES À ÁGUA.

OPERAÇÃO DA MOTOSSERRA

Interruptor de ligar/desligar, fig. F1

O interruptor está protegido contra a humidade por uma aba (Fig. G5); para ligar a serra de azulejos, deve primeiro puxar a aba para trás antes de ligar a máquina

- Ligue a serra de azulejos premindo o botão verde (I).
- Desligue a serra de azulejos premindo o botão vermelho (O).

Nota: Em caso de falha de energia, desconexão acidental ou corte de energia, terá de premir novamente o botão verde (I) para reiniciar

a serra de azulejos.

CUIDADO! DEIXE SEMPRE A LÂMINA ATINGIR A VELOCIDADE MÁXIMA ANTES DE COMEÇAR A CORTAR.

AVISO! A LÂMINA DE DIAMANTE CONTINUARÁ A ROTAR DURANTE ALGUNS SEGUNDOS APÓS TER TERMINADO DE CORTAR O AZULEJO E DESLIGADO A SERRA. ANTES DE REMOVER A LÂMINA, AGUARDE ATÉ QUE A LÂMINA TENHA PARADO COMPLETAMENTE

Corte reto

Ajuste a guia paralela (Fig. A2) à largura desejada. Segure o azulejo com firmeza e guie-o uniformemente, pressionando-o suavemente contra a lâmina de diamante (Fig. F2). Segure as bordas da peça de trabalho e pressione com firmeza para evitar que o azulejo se levante durante o corte.

Corte em bisel

Eleve a guia para 45° se pretender cortar a borda da peça de trabalho em ângulo. O corte deve ser feito utilizando a mesma técnica que para um corte reto. Podem ser feitos cortes em esquadria internos ou externos rodando a peça de trabalho (Fig. F3).

Corte angular

Depois de fixar a guia de esquadria (Fig. A3) à guia de corte longitudinal, ajuste o ângulo de corte para o ângulo desejado. Segure a guia de esquadria e a peça de trabalho e guie a peça uniformemente em direção à lâmina de diamante (Fig. F4). Antes de iniciar o corte, certifique-se de que a peça de trabalho está firmemente fixada na guia (Fig. A3).

MANUTENÇÃO GERAL

- As ranhuras de ventilação da serra de azulejos devem ser mantidas sempre limpas e protegidas de objetos estranhos.
- Se a carcaça da serra para azulejos precisar de limpeza, não utilize solventes; utilize apenas um pano macio e húmido. Para sujidade mais resistente, recomendamos a utilização de um detergente suave.
- Periodicamente, remova o pó da serra para azulejos através dos orifícios de ventilação utilizando ar comprimido, para garantir que a ferramenta funciona sem pó.

DADOS NOMINAIS

Cortador de azulejos Energy+ 58GE138	
Parâmetro	Valor
Tipo de motor	Escovas
Tensão de alimentação	18 V DC
Potência nominal	650 W
Velocidade do disco (sem carga)	n ₀ : 3800 rpm
Dimensões da mesa de trabalho	aprox. 305 x 335 mm
Altura máxima de corte (ângulo de 90°/45°)	24 mm / 16 mm
Diâmetro exterior do disco de corte	110 mm
Diâmetro interior do disco de corte	22,2 mm
Classe de proteção	III
Classificação IP	IPX4
Peso	3,3 kg
58GE138 indica tanto o tipo como a designação da máquina	

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora	L _{pA} = 97,2 dB(A) K = 3 dB(A)
Nível de potência sonora	L _{WA} = 106 dB(A) K = 3 dB(A)

Informações sobre ruído e vibração

O ruído emitido pelo dispositivo é descrito pelo: nível de pressão sonora L_{pA} e pelo nível de potência sonora L_{WA} (onde K representa a incerteza da medição). As vibrações emitidas pelo dispositivo são descritas pelo valor de aceleração de vibração ah (onde K representa a incerteza da medição).

O nível de pressão sonora L_{pA}, o nível de potência sonora L_{WA} e o valor de aceleração de vibração ah apresentados neste manual foram medidos de acordo com a norma IEC 62841-1. O nível de vibração ah indicado pode ser utilizado para comparar dispositivos e para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo apenas das aplicações básicas do dispositivo. Se o dispositivo for utilizado para outras aplicações

ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração poderá alterar-se. A manutenção insuficiente ou pouco frequente do dispositivo resultará num nível de vibração mais elevado. As razões acima indicadas podem conduzir a uma maior exposição à vibração ao longo de todo o período de trabalho.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, tenha em conta os períodos em que o dispositivo está desligado ou quando está ligado mas não está a ser utilizado. Após avaliar cuidadosamente todos os fatores, a exposição total à vibração pode revelar-se significativamente mais baixa.

Para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, devem ser implementadas medidas de segurança adicionais, tais como: manutenção regular do equipamento e das ferramentas, garantia de que as mãos se mantêm a uma temperatura adequada e organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Cortador de ladrilhos Energy+

Modelo: 58GE138

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 a 99999

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, conforme alterada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração aplica-se exclusivamente à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final nem ações subsequentes por ele realizadas.

Nome e endereço da pessoa residente ou estabelecida na UE autorizada a elaborar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de Qualidade da GTX Poland

Varsóvia, 31 de maio de 2023

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Sierra para azulejos sin cable:

58GE138

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones

que figuran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- **Manténgase usted y las personas que se encuentren cerca alejadas del plano del disco giratorio.** La protección protege al operario de los fragmentos del disco y del contacto accidental con el mismo.
- **Utilice únicamente discos de cerámica, reforzados o de diamante con su herramienta eléctrica.** El hecho de que un accesorio se adapte a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- **La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica.** Un accesorio que funcione a una velocidad superior a su velocidad nominal puede resultar dañado y romperse en pedazos.
- **Los discos solo deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones.** Por ejemplo: no amolde con el lateral de un disco de corte. Los discos de corte abrasivos están diseñados para el amolado periférico; las fuerzas laterales ejercidas sobre estos discos pueden provocar su fractura.
- **Utilice siempre bridas de disco sin daños y con un diámetro adecuado para el disco seleccionado.** Las bridas adecuadas proporcionan un soporte adecuado al disco, reduciendo así el riesgo de que se rompa.
- **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de los parámetros nominales de la herramienta eléctrica en cuestión.** Los accesorios de dimensiones inadecuadas no pueden fijarse ni controlarse adecuadamente.
- **El diámetro interior de los discos y las bridas debe coincidir correctamente con el eje de la herramienta eléctrica.** Los discos y las bridas con diámetros interiores que no se ajusten a los componentes de sujeción de la herramienta eléctrica funcionarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.
- **No utilice discos dañados. Antes de cada uso, compruebe que los discos no presenten astillas ni grietas. Si se cae la herramienta eléctrica o el disco, compruebe si hay daños o coloque un disco sin daños.** Después de comprobar y colocar el disco, colóquese usted y las personas que se encuentren cerca lejos del plano del disco giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los discos dañados suelen romperse durante esta prueba.
- **Es obligatorio el uso de equipo de protección personal.** Dependiendo del tipo de trabajo, se debe utilizar una pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. Si es necesario, utilice una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de trabajo para protegerse contra pequeños fragmentos de materiales abrasivos o piezas de trabajo. La protección ocular debe proteger contra los fragmentos generados durante diversas operaciones. Una mascarilla antipolvo o un respirador deben filtrar las partículas generadas durante la operación. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede provocar pérdida de audición.
- **Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca permanezcan a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre en esta zona debe llevar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto pueden salir disparados y causar lesiones incluso fuera del área de trabajo inmediata.
- **Mantenga el cable alejado de la parte giratoria.** Si se pierde el control, el cable podría cortarse o engancharse, lo que podría provocar que una mano o un brazo quedaran atrapados en el disco giratorio.
- **Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor puede aspirar polvo hacia el interior de la carcasa, y una acumulación excesiva de polvo metálico puede suponer un riesgo eléctrico.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. No utilice la herramienta eléctrica mientras está apoyada sobre una superficie inflamable, como la madera.** Las chispas pueden incendiar estos materiales.
- **No utilice accesorios que requieran el uso de refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR PARTE DEL OPERADOR:

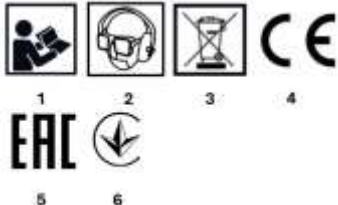
- El retroceso es una reacción violenta que se produce cuando el disco giratorio se atasca o se engancha. El atasco o el enganche hace que el disco giratorio se detenga repentinamente, lo que a su

vez provoca que el conjunto de corte, fuera de control, sea lanzado hacia arriba en dirección al operario.

- Por ejemplo, si un disco de amolado se engancha o se atasca con la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de atasco puede clavarse en la superficie del material, provocando que el disco salte o sea expulsado. El disco de amolado puede provocar un retroceso hacia el operario o alejándose de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el momento del atasco. En tales condiciones, los discos de amolado también pueden romperse.
- El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se enumeran a continuación:

- **Sujete la herramienta eléctrica con firmeza con la mano y coloque el cuerpo y el brazo de manera que pueda soportar el retroceso.** El operario puede controlar el retroceso hacia arriba siempre que tome las precauciones necesarias.
- **No coloque el cuerpo en línea con el disco giratorio.** En caso de retroceso, el disco lanzará el accesorio de corte hacia arriba, en dirección al operario.
- **No monte una cadena de corte, una hoja para tallar madera, una hoja de diamante segmentada con un ancho de corte superior a 10 mm ni una hoja de corte dentada.** Las hojas de este tipo provocan retrocesos frecuentes y la pérdida de control de la herramienta.
- **No «bloquee» la hoja ni ejerza una presión excesiva sobre ella. No intente realizar cortes demasiado profundos.** Sobrecargar la hoja aumenta la carga sobre ella y el riesgo de que la hoja se tuerza o se atasque durante el corte, así como la posibilidad de que se produzca un retroceso o de que la hoja se rompa.
- **Si el disco se atasca o el corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y mantenga inmóvil el conjunto de corte hasta que el disco se haya detenido por completo. Nunca intente retirar el disco del corte mientras esté en movimiento, ya que esto puede provocar un retroceso.** Investigue la causa del atasco del disco y tome medidas correctivas para solucionarlo.
- **No reanude el corte dentro de la pieza de trabajo. Espere hasta que la hoja haya alcanzado su velocidad máxima y, a continuación, reanude el corte con cuidado.** Si se vuelve a poner en marcha la herramienta eléctrica dentro de la pieza de trabajo, la hoja podría atascarse, desplazarse lateralmente o provocar un retroceso.
- **Sujete cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de atascamiento de la hoja y de retroceso.** Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Coloque soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y en los bordes de la pieza a ambos lados de la hoja.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea atentamente las instrucciones de uso
2. Utilice equipo de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarilla antipolvo)
3. No lo deseché con la basura doméstica
4. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
5. Marca de certificación EAC.
6. Marca de certificación del mercado ucraniano.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo que aparecen en las ilustraciones de este manual.

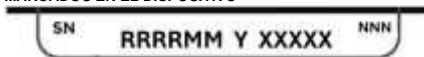
Designación	Descripción
1	Tubo de bloqueo de la guía angular
2	Guía paralela
3	Guía angular
4	Guía de borde de 45°
5	Abrazaderas para fijar la guía paralela
6	Interruptor de encendido/apagado
7	Regla de guía
8	Protector de disco de diamante
9	Riel guía
10	Bloqueo de la guía de corte a 45°
11	Protector de la hoja
12	Tapa del depósito de agua

* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real

CONTENIDO DEL SET:

- Motosierra (sin batería) 1
- Hoja de corte 1
- Llaves especiales 2

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO



- RRRR -año de fabricación
- MM -mes de fabricación
- Y -designación adicional
- XXXXX -número de serie
- NNN -designación adicional

USO PREVISTO

La cortadora de baldosas está diseñada para el corte en húmedo de baldosas cerámicas o materiales similares adecuados para el tamaño de la propia sierra. No está permitido utilizar la cortadora para cortar madera o metal. Al utilizar la cortadora, solo deben emplearse discos de corte diseñados para este tipo de máquina. **No deben utilizarse discos segmentados** para el corte. La cortadora está diseñada para todo tipo de trabajos de bricolaje. La máquina funciona con un motor de corriente continua con escobillas alimentado por batería.

No utilice el dispositivo para fines distintos de aquellos para los que está destinado.

MANEJO DEL DISPOSITIVO

TIPOS DE BATERÍAS Y CAPACIDAD

El dispositivo está diseñado para funcionar con baterías ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004 y 58G004-1.

Recomendamos utilizar la batería de 4 Ah 58G004-1

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G006 58G006-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomía	23 min	45 min	x	x

CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 4 °C y 40 °C. Una batería nueva, o una que no se haya utilizado durante mucho tiempo, alcanzará su capacidad máxima tras aproximadamente 3-5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería del dispositivo.
- Enchufe el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserte la batería en el cargador. Compruebe que la batería esté bien colocada (insertada hasta el fondo).
- Cuando el cargador esté enchufado a una toma de corriente (230 V CA), se encenderá un LED verde en el cargador, lo que indica que está conectado a la red eléctrica.
- Una vez colocada la batería en el cargador, se encenderá un LED rojo en el cargador, lo que indica que la batería se está cargando.
- Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga de la batería parpadearán siguiendo diversos patrones (véase la descripción más abajo).
- Todos los LED parpadean: indica que la batería está descargada y necesita recargarse.
- Dos LED parpadean: indica que la batería está parcialmente descargada.
- Un LED parpadean: indica un nivel de carga de la batería alto.
- Una vez que la batería está cargada, el LED del cargador se ilumina en verde y todos los LED de estado de carga de la batería

permanecen encendidos. Tras unos instantes (aprox. 15 segundos), los LED de estado de carga de la batería se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Si se supera este tiempo, se pueden dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente una vez que la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. Los LED de estado de carga de la batería se apagarán al cabo de unos instantes. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evite los ciclos de carga cortos y repetidos. No recargue las baterías tras un uso breve del dispositivo. Una reducción significativa del tiempo entre cargas necesarias indica que la batería está agotada y debe sustituirse.

Las baterías se calientan durante la carga. No comience a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto evitará daños en la batería.

INDICADOR DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LED). Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón del indicador de carga. Si se iluminan todos los LED, el nivel de carga de la batería es alto. Si se iluminan dos LED, la batería está parcialmente descargada. Si solo se ilumina un LED, la batería está descargada y necesita recargarse.

Colocación del disco de diamante

- Retire la guía angular de 45° (Fig. C1).
- Desatornille el perno y retire la arandela de la protección de la hoja (Fig. C2).
- Levante la protección de la hoja para sacarla del hueco (Fig. C3).
- Retire la tuerca de la hoja y la brida exterior del eje
- Coloque el disco de diamante en el eje de manera que quede centrado en la brida interior. A continuación, coloque la brida exterior en el eje (Fig. C3)
- **Nota: Asegúrese de que el sentido de giro del disco coincide con la flecha marcada en la carcasa de la sierra. Fig. C5**
- Vuelva a colocar la tuerca de la hoja. La máquina se suministra con 2 llaves; utilice una llave para impedir que gire el eje y la otra para apretar la tuerca de la hoja (Fig. C6).

Montaje de la protección de la hoja

- Desatornille el perno y retire la arandela del soporte de la protección de la hoja (Fig. D1).
- Coloque el soporte de la protección de la hoja en el depósito de agua. La «L» del soporte debe quedar orientada hacia el centro de la mesa, fig. D2.
- Deslice el soporte de la protección de la hoja en la ranura situada detrás de la hoja de diamante, en la parte trasera de la mesa (Fig. D3).
- Mientras sujeta el soporte de la protección de la hoja en su sitio por la parte superior, fíjelo a la superficie de la mesa con un tornillo y una arandela (Fig. D4).
- Vuelva a deslizar la cubierta de la hoja hasta su posición original (Fig. D5).
- Fije la protección de la hoja con una arandela y un tornillo (fig. D6).
- Vuelva a colocar la guía de borde de 45° (fig. D7)
- Retire el pomo, el tornillo y la arandela del protector de la hoja (Fig. D8).
- Coloque la protección de la hoja en el soporte de la protección de la hoja (Fig. D9). Fíjela en su sitio con el tornillo, la arandela y el pomo (Fig. D8). Apriete el pomo lo suficiente para que la protección de la hoja descansa sobre la mesa, pero se levante cuando se presione la pieza de trabajo contra el disco de diamante.

CONFIGURACIÓN Y AJUSTE DE LA SIERRA

Ajuste de la guía de corte longitudinal

- Suelte las abrazaderas que fijan la guía de corte longitudinal y desplace la guía a lo largo de la mesa de trabajo. Asegúrese de que quede paralela al disco de corte. Utilice la regla de la guía (Fig. A7/ Fig. A9) para ajustar el ancho de corte deseado (Fig. E1).
- Fije la guía de corte longitudinal en su sitio con las abrazaderas de la guía (Fig. E2).

Ajuste de la guía de inglete

- Una vez fijada la guía de corte longitudinal, puede acoplar la guía de inglete a ella. La guía de inglete se puede desplazar fácilmente hacia delante y hacia atrás a lo largo de la guía de corte longitudinal (Fig. E3).
- Afloje el botón de bloqueo de la guía de inglete (Fig. A1) y ajuste la escala de inglete al ángulo de corte deseado, tal y como se indica en el indicador de inglete. Vuelva a apretar el botón de bloqueo de la guía de inglete (Fig. A1).

Ajuste de la guía de bordes de 45°

- Levante la guía de borde de 45° (Fig. A4), levante el soporte y coloque las lengüetas en los orificios correspondientes de la superficie de la mesa (Fig. E5). Antes de cortar, asegúrese de que la guía esté correctamente fijada.

Depósito de agua

- Retire la guía de borde de 45° (Fig. A4) y llene el depósito con agua limpia hasta un nivel suficiente para sumergir el borde inferior del disco de diamante, pero sin sobrepasar 1/4 del disco (Fig. E6).
- Una vez finalizado el corte, retire el tapón (Fig. A12) situado en el interior del depósito para vaciar el agua.

NOTA: El tapón también actúa como medida de seguridad contra un caudal excesivo; si se llena en exceso la unidad, el agua se derramará.

¡ADVERTENCIA! NO AÑADA PRODUCTOS QUÍMICOS NI DETERGENTES AL AGUA.

FUNCIONAMIENTO DE LA MOTOSIERRA

Interruptor de encendido/apagado, fig. F1

El interruptor está protegido contra la humedad por una tapa (Fig. G5); para poner en marcha la sierra para azulejos, primero debe retirar la tapa antes de encender la máquina

- Encienda la sierra para azulejos pulsando el botón verde (I).
- Apague la cortadora de baldosas pulsando el botón rojo (O).

Nota: En caso de fallo de alimentación, desconexión accidental o corte de corriente, deberá pulsar de nuevo el botón verde (I) para volver a poner en marcha la cortadora de baldosas.

¡PRECAUCIÓN! DEJE SIEMPRE QUE LA HOJA ALCANCE LA VELOCIDAD MÁXIMA ANTES DE EMPEZAR A CORTAR.

¡ADVERTENCIA! LA HOJA DE DIAMANTE SEGUIRÁ GIRANDO DURANTE UNOS SEGUNDOS DESPUÉS DE HABER TERMINADO DE CORTAR LA BALDOSA Y DE HABER APAGADO LA SIERRA. ANTES DE RETIRAR LA HOJA, ESPERE A QUE ESTÉ COMPLETAMENTE DETENIDA

Corte recto

Ajuste la guía paralela (Fig. A2) al ancho deseado. Sujete la baldosa con firmeza y guíela de manera uniforme, presionándola suavemente contra el disco de diamante (Fig. F2). Sujete los bordes de la pieza de trabajo y presione con firmeza para evitar que la baldosa se levante durante el corte.

Corte en bisel

Eleve la guía a 45° si desea cortar el borde de la pieza en ángulo. El corte debe realizarse utilizando la misma técnica que para un corte recto. Se pueden realizar cortes en inglete internos o externos girando la pieza (Fig. F3).

Corte en ángulo

Después de fijar la guía de inglete (Fig. A3) a la guía de corte longitudinal, ajuste el ángulo de corte al ángulo deseado. Sujete la guía de inglete y la pieza de trabajo, y guíe la pieza de trabajo de manera uniforme hacia el disco de diamante (Fig. F4). Antes de comenzar el corte, asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta en la guía (Fig. A3).

MANTENIMIENTO GENERAL

- Las ranuras de ventilación de la sierra para azulejos deben mantenerse siempre limpias y protegidas de objetos extraños.
- Si es necesario limpiar la carcasa de la sierra para azulejos, no utilice disolventes; utilice únicamente un paño suave y húmedo. Para la suciedad más resistente, recomendamos utilizar un detergente suave.
- Periódicamente, elimine el polvo de la sierra para azulejos a través de los orificios de ventilación utilizando aire comprimido para garantizar que la herramienta funcione sin polvo.

DATOS NOMINALES

Cortadora de baldosas Energy+ 58GE138	
Parámetro	Valor
Tipo de motor	Escobillas
Tensión de alimentación	18 V DC
Potencia nominal	650 W
Velocidad del disco (sin carga)	n ₀ : 3800 rpm

Dimensiones de la mesa de trabajo	aprox. 305 x 335 mm
Altura máxima de corte (ángulo de 90°/ángulo de 45°)	24 mm / 16 mm
Diámetro exterior del disco de corte	110 mm
Diámetro interior del disco de corte	22,2 mm
Clase de protección	III
Clasificación IP	IPX4
Peso	3,3 kg
58GE138 indica tanto el tipo como la designación de la máquina	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica	$L_{pA} = 97,2 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Información sobre ruido y vibraciones

El ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión acústica L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K indica la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de aceleración de vibración ah (donde K indica la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica L_{pA} , el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de vibración ah que figuran en este manual se han medido de conformidad con la norma IEC 62841-1. El nivel de vibración ah indicado puede utilizarse para comparar dispositivos y para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo únicamente de las aplicaciones básicas del dispositivo. Si el dispositivo se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede variar. Un mantenimiento insuficiente o poco frecuente del dispositivo dará lugar a un mayor nivel de vibración. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar una mayor exposición a la vibración durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, hay que tener en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o encendido pero sin utilizarse. Tras evaluar cuidadosamente todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de la vibración, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, tales como: el mantenimiento regular del equipo y las herramientas, garantizar que las manos se mantengan a una temperatura adecuada y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Producto: Cortador de baldosas Energy+

Modelo: 58GE138

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 a 99999

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple con los requisitos de las siguientes normas:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaración se aplica exclusivamente a la máquina en el estado en que fue comercializada y no cubre los componentes añadidos por el usuario final ni a las acciones posteriores llevadas a cabo por este.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para elaborar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Pawel Kowalski

Representante de calidad de GTX Poland

Varsovia, 31 de mayo de 2023

(et)
ORIGINALJUHENDI TÖLGE
Akutoitega plaatide saag:
58GE138

HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutusohiutused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Alpool esitatud juhiste eiramine võib põhjustada elektritöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- **Hoidke ennast ja kõrvalseisjad eemal pöörleva ketasest.** Kaitse kaitseb kasutajat ketasest lendavate killude ja juhusliku kokkupuute eest.
- **Kasutage oma elektritööriistaga ainult liimitud, tugevdatud või teemantkettaid.** Asjaolu, et tarvik sobib elektritööriistaga, ei taga ohutut töötamist.
- **Tarviku nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriista märgitud maksimaalse kiirusega.** Tarvik, mis töötab nimikiirusest suuremal kiirusel, võib kahjustada ja puruneda.
- **Kettaid võib kasutada ainult vastavalt juhistele.** Näiteks: ärge lihvige lõikeketta küljega. Abrasiivsed lõikekettad on mõeldud perifeerseks lihvimiseks; nendele ketastele avaldatavad küljõud võivad põhjustada nende purunemist.
- **Kasutage alati kahjustamata ketasfiantse, mille läbimõõt sobib valitud kettale.** Sobivad ketasfiantsid tagavad kettale piisava toetuse, vahendades seeläbi selle purunemise ohtu.
- **Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad jääma asjaomase elektritööriista nimiparameetrite piiresse.** Sobimatute mõõtmetega tarvikud ei ole võimalik piisavalt kinnitada ega kontrollida.
- **Kettide ja äärikute ava läbimõõt peab olema õigesti sobitatud elektritööriista spindliga.** Kettidel ja äärikutel, mille avad ei sobi elektritööriista kinnitusdetailidega, tekib tasakaalutus, need vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada tööriista kontrolli kaotuse.
- **Ärge kasutage kahjustatud kettaid.** Enne iga kasutamist kontrollige kettaid murdumiste ja pragude suhtes. Kui elektritööriist või ketas kukub maha, kontrollige kahjustuste olemasolu või paigaldage kahjustamata ketas. Pärast ketta kontrollimist ja paigaldamist asuge ise ja kõrvalseisjad eemal pöörleva ketta tasapinnast ning laske elektritööriistil töötada maksimaalsel kiirusel ilma koormusea ühe minuti jooksul. Kahjustatud kettad purunevad tavaliselt selle katse käigus.
- **Tuleb kanda isiklikke kaitsevahendeid.** Töö liigist sõltuvalt tuleb kanda näokaitset, kaitseprille või -maski. Vajaduse korral kandke toimumaski, kuulmiskaitset, kindaid ja tööpõlde, et kaitsta end abrasiivsete materjalite või tõeldelavate detailide väikeste killude eest. Silmakaitse peab kaituma erinevate toimingute käigus tekkivate killude eest. Tolmumaski või hingamiskaitse peab filtreerima toimingu käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge müratasemega võib põhjustada kuulmislangust.
- **Veenduge, et kõrvalseisjad püsivad tööpiirkonnast ohutus kauguses.** Kõik, kes sisenevad sellesse piirkonda, peavad kandma isiklikke kaitsevahendeid. Töödetailist või purunenud kettast pärit killud võivad lennata laiali ja põhjustada vigastusi isegi vahetus tööpiirkonna väljaspool.
- **Hoidke kaabel eemal pöörlevast osast.** Kui kontroll kaob, võib kaabel katkeda või kinni jääda, mille tagajärjel võib käsi või käsivars pöörlevasse ketasse tõmmata.

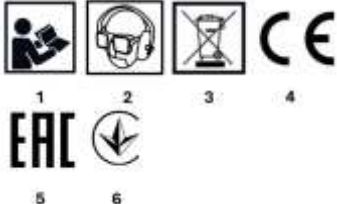
- **Puhastage elektritööriista ventilatsioonivahendid regulaarselt.** Mootori ventilaator võib tõmmata toimu korpusesse ja metallilõlmude liigne kogunemine võib tekitada elektrilise ohu.
- **Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike materjalide läheduses.** Ärge kasutage elektritööriista, kui see toetub tuleohtlikule pinnale, näiteks puidule. Sädemed võivad neid materjale süüdata.
- **Ärge kasutage lisaseadmeid, mis nõuavad vedelate jahutusvedelike kasutamist.** Veega või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMINE KASUTAJA POOLT:

- Tagasilöökk on vägivaldne reaktsioon, mis tekib, kui pöörlev ketas takerdub või jääb kinni. Takerdumine või kinni jäämine põhjustab pöörleva ketta järsu seiskumise, mis omakorda põhjustab kontrollimatult löikeosadme ülespoole viskamise operaatori suunas.
- Näiteks kui lihvketas takerdub või jääb töödeldava detaili taha kinni, võib ketas takerdumiskohas materjali pinnasse kaevuda, põhjustades ketas hüppamist või välja paiskumist. Lihvketas võib tagasilöögi korral liikuda operaatori poole või temast eemale, sõltuvalt ketas liikumise suunast takerdumise hetkel. Sellistes tingimustes võivad lihvketas ka puruneda.
- Tagasilöökk on elektritööriista ebaõige kasutamise või valede tööprotseduuride või -tingimuste tulemus ning seda saab vältida, võttes alpool loetletud asjakohaseid ettevaatusabinõusid:

- **Hoidke elektritööriista kindlalt käes ja asetage oma keha ja käsi nii, et suudaksite tagasilööki taluda.** Kasutaja suudab ülespoole suunatud tagasilööki kontrollida, kui ta võtab vajalikud ettevaatusabinõud.
- **Ärge asetage oma keha pöörleva ketasega ühele joonele.** Tagasilöögi korral viskab ketas löikeosadme ülespoole, kasutaja suunas.
- **Ärge paigaldage löikeketi, puidutöö tera, segmenteeritud teemantera, mille löike laius on suurem kui 10 mm, ega hambulist löiketerat.** Sellised terad põhjustavad sagedast tagasilööki ja tööriista kontrolli kaotust.
- **Ärge „lukustage“ tera ega avaldage sellele liigset survet. Ärge üritage teha liiga sügavaid löikeid.** Tera ülekoormamine suurendab selle koormust ja tera väänumise või kinni jooksmise ohtu löikamise ajal, samuti tagasilöögi või tera purunemise võimalust.
- **Kui ketas jookseb kinni või löikamine katkeb mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke löikeosadest paigal, kuni ketas on täielikult peatunud.** Ärge kunagi üritage eemaldada ketast löikekohast, kui see liigub, kuna see võib põhjustada tagasilööki. Uurige ketas kinni jooksmise põhjust ja võtke parandusmeetmed selle kõrvaldamiseks.
- **Ärge jätkake löikamist töödeldava detaili sees. Oodake, kuni tera on saavutanud täiskiruse, ja jätkake seejärel ettevaatlikult löikamist.** Kui elektritööriist taaskäivitatakse töödeldava detaili sees, võib tera kinni jääda, küljelle nihkuda või tagasilöögi põhjustada.
- **Toetage üleloomulisi töödeldavaid detaile, et vähendada tera kinni jooksmise ja tagasilöögi ohtu.** Suured töödeldavad detailid kipuvad omaenda raskuse all läbi vajuma. Paigutage toed töödeldava detaili alla löikelini lähedale ja detaili servadele tera mõlemale poole.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit hoolikalt läbi
2. Kasutage isiklike kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitse, tolmumaski)
3. Ärge visake seadmeid olmejäätmete hulka
4. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
5. EAC sertifitseerimismärk.

6. Ukraina turu sertifitseerimismärk.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Alpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele , mis on näidatud kaheleoleva juhendi illustatsioonidel.

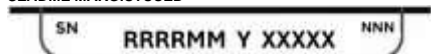
Märge	Kirjeldus
1	Nurga juhiku lukustusnupp
2	Paralleeljuht
3	Nurkjuht
4	45° servajuhik
5	Klamber paralleelsuuna kinnitamiseks
6	Sisse-/väljalüüti
7	Juhik
8	Teemanterta kaitse
9	Juhik
10	45° servajuhiku lukk
11	Terakaitse
12	Veepaagi kork

* Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda

KOMPLEKTI SISU:

- Ketsaag (ilma akuta) 1
- Löiketerad 1
- Spetsiaalsed mutrivõtmed 2

SEADME MÄRGISTUSED



- RRRR -valmistamis aasta
- MM -valmistamiskuu
- Y -täiendav tähis
- XXXXX -seeria number
- NNN -täiendav tähis

KASUTUSOTSTARVE

Plaadilõikur on mõeldud keraamiliste plaatide või sarnaste materjalide märgilõikamiseks, mis sobivad vast suurusega. Lõikuri ei tohi kasutada puidu või metalli lõikamiseks. Lõikuri kasutamisel tohib kasutada ainult selle masinatüübi jaoks mõeldud löikeketaid. **Segmentketaid ei tohi lõikamiseks kasutada.** Lõikur on mõeldud igat liiki koodutöödeks. Masinat käitab akutoitel töötav harjadega alalisvoolumootor.

Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui see, milleks see on ette nähtud.

SEADME KASUTAMINE

AKUTÜÜPID JA MAHUTAVUS

Seade on mõeldud kasutamiseks koos ENERGY+ akudega 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1.

Soovitame kasutada 4 Ah 58G004-1 akut

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku maht	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	23 min	45 min	x	x

AKU LAADIMINE

Aku tuleks laadida ümbriseva õhu temperatuuril 4–40 °C. Uus aku või aku, mida pole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3–5 laadimis- ja tühjenemistsükli järele.

- Eemaldage aku seadmet.
- Ühendage laadija vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool).
- Asetage aku laadijasse. Kontrollige, et aku oleks õigesti paigaldatud (täielikult sisse lükatud).
- Kui laadija on ühendatud vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool), süttib laadijal roheline LED-tuli, mis näitab, et toide on ühendatud.
- Kui aku on laadijasse paigutatud, süttib laadijal punane LED-tuli, mis näitab, et aku laadib.
- Samal ajal vilguvad rohelised aku laetuse oleku LED-id erinevates muustrites (vt kirjeldust alpool).
- Kõik LED-id vilguvad – näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- Kaks LED-i vilguvad – näitab, et aku on osaliselt tühjenenud.
- Vilgub üks LED – näitab, et aku laetuse tase on kõrge.
- Kui aku on laetud, süttib laadijal roheline LED-tuli ja kõik aku laetuse oleku LED-tuled jäävad põlema. Mõne aja pärast (u. 15 sekundit) kustuvad aku laetuse oleku LED-tuled.

Aku ei tohi laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib aku elemente kahjustada. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED-tuli jääb põlema. Aku laetuse näitavad LED-tuled kustuvad mõne aja pärast. Enne aku laadijapistikust eemaldamist katkestage toiteallikas. Välistage korduvaid lühikesi laadimistsükleid. Ärge laadige akusid pärast seadme lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja oluline lühenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akud kuumenevad laadimise ajal. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist – oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See aitab vältida aku kahjustumist.

AKU LAETUSE SEISUNDI INDIKAATOR

Aku on varustatud aku laetuse näidikuga (3 LED-i). Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku laetuse näidik nuppu. Kõik süttinud LED-id näitavad aku kõrget laetust. Kaks süttinud LED-i näitavad osalist tühjenemist. Ainult üks süttinud LED näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.

Teemantketta paigaldamine

- Eemaldage 45° nurgajuhik (**joonis C1**).
- Keerake polt lahti ja eemaldage alusplaat terakaitse küljest (**joonis C2**).
- Tõstke terakaitse süvendist välja (**joonis C3**).
- Eemaldage tera mutter ja välimine äärrik spindlist
- Asetage teemantketas spindlile nii, et see oleks keset sisemist äärrikut. Seejärel asetage välimine äärrik spindlile (**joonis C3**)
- Märkus: Veenduge, et tera pöörlemisruum vastab saekorpuselise märgitud noolele. Joonis C5**
- Paigaldage tera mutter tagasi. Seadmega on kaasas 2 mutrivõtit; kasutage ühte mutrivõtit, et takistada telje pöörlemist, ja teist, et pingutada tera mutrit (**joonis C6**).

Terakaitse paigaldamine

- Keerake polt lahti ja eemaldage alusplaat terakaitse kinnituselt (**joonis D1**).
- Asetage terakaitse kinnitus veepaaki. Kinnituse „L“-kujuline osa peab olema suunatud laua keskele, **joonis D2**.
- Lükake terakaitse kinnitust laua tagaküljel asuvasse pilusse teemantterade taha (**joonis D3**).
- Hoides terakaitse kinnitust üleväl paigal, kinnitage see laua plaadile kruvi ja alusplaadiga (**joonis D4**).
- Lükake terakaitse tagasi algasendisse (**joonis D5**).
- Kinnitage terakaitse alusplaadi ja kruvi abil (**joonis D6**).
- Paigaldage tagasi 45° servajuhik (**joonis D7**).
- Eemaldage terakaitse küljest napp, kruvi ja alusplaat (**joonis D8**).
- Asetage terakaitse terakaitse kinnitusklaambrile (**joonis D9**).
- Kinnitage see kruvi, alusplaadi ja nupu abil (**joonis D8**). Pingutage nuppu piisavalt, et terakaitse toetuslaule, kuid tõuseks üles, kui töödeldav detail surutakse vastu teemantketast.

SAE SEADISTAMINE JA REGULEERIMINE

Pikisuunalise piirdetala reguleerimine

- Vabastage piki-piirde kinnitusklemmid ja liigutage piki-piirde töölauda piki. Veenduge, et see on paralleelne lõikekettaga. Kasutage piirdetala joonlauda (**joonis A7/joonis A9**), et seadistada soovitud lõikamislaius (**joonis E1**).
- Kinnitage piki-piirde kinnitusklaambriga (**joonis E2**).

Nurkpiiriku reguleerimine

- Kui piki-piire on kinnitatud, saate sellele kinnitada mitra-piire. Mitra-piire saab piki-piire piki kergesti edasi-tagasi liigutada (**joonis E3**).
- Lõdvendage mitrajuhtimise lukustusnuppu (**joonis A1**) ja seadke mitraskaala soovitud lõikenurgale, nagu on näidatud mitraindikaatoril. Pingutage mitrajuhtimise lukustusnupp (**joonis A1**) uuesti kinni.

45° servajuhise seadistamine

- Tõstke 45° servajuhik üles (**joonis A4**), tõstke kinnitusklaamber üles ja asetage keeled lauaplaadi vastavatesse avadesse (**joonis E5**). Enne lõikamist veenduge, et juhik on korralikult kinnitatud.

Veepaak

- Eemaldage 45° servajuhik (**joonis A4**) ja täitke paak puhta veega tasemeni, mis katab teemantketta alumise serva, kuid mitte rohkem kui 1/4 kettast (**joonis E6**).
- Kui lõikamine on lõppenud, eemaldage paagi sees olev kork (**joonis A12**), et vesi välja voolaks.

MÄRKUS: Pistik toimib ka ohutusmeetmena liigse voolu vastu; kui seade on üle täidetud, voolab vesi välja.

HOIATUS! ÄRGE LISAGE VEELE KEEMILISI AINEID EGA

PESUANEID.

MOOTORSAE KASUTAMINE

Sisse-/väljalüüti, joonis F1

Lüüti on niiskuse eest kaitstud klapi (**joonis G5**); plaadisaagi käivitamiseks peate enne seadme sisselülitamist klapi tagasi tõmbama

- Lülitage plaadisaag sisse, vajutades rohelist nuppu (1).
- Lülitage plaadisaag välja, vajutades punast nuppu (0).

Märkus: voolukatkestuse, juhusliku vooluvõrgust lahtühendamise või voolukatkestuse korral tuleb plaadisaagi taaskäivitamiseks uuesti vajutada rohelist nuppu (1).

ETTEVAATUST! LASKE TERAL ALATI SAAVUTADA TÄISKIIRUS ENNE LÕIKAMISE ALUSTAMIST.

HOIATUS! TEEMANTTERA JÄTKAB PÖÖRUMIST MÕNE SEKUNDI JÄREL, KUI OLETE PLAADI LÕIKAMISE LÕPETANUD JA SAE VÄLJA LÜKANUD. ENNE TERA EEMALDAMIST OODAKE, KUNI TERA ON TÄIELIKULT SEISMA JÄÄNUD

Sirge lõige

Reguleerige paralleeljuht (**joonis A2**) soovitud laiusele. Hoidke plaati kindlat ja juhtige see ühtlaselt, surudes seda õrnalt teemantketta vastu (**joonis F2**). Hoidke töödeldava detaili servadest kinni ja suruge kindlat alla, et vältida plaadi tõustumist lõikamise ajal.

Kaldilõige

Tõstke juhik 45° nurga alla, kui soovite töödeldava detaili serva lõigata nurga all. Lõigake sama tehnikat kasutades nagu sirge lõike puhul. Sise- või välisnurga lõikeid saab teha töödeldavat detaili pöörates (**joonis F3**).

Nurga all lõikamine

Pärast mitra juhiku (**joonis A3**) kinnitamist piki-piirde külge reguleerige lõikenurk soovitud nurgani. Hoidke kinni mitra juhikust ja töödeldavast detailist ning juhige detaili ühtlaselt teemantketta suunas (**joonis F4**). Enne lõikamise alustamist veenduge, et detail on juhikus kindlat kinnitatud (**joonis A3**).

ÜLDINE HOOLDUS

- Plaadisaagi ventilatsiooniavad peavad alati olema puhtad ja kaitstud võrkehadedest.
- Kui plaadisaagi korpus vajab puhastamist, ärge kasutage lahusteid, vaid ainult niske pehme lappi. Jäiga mustuse eemaldamiseks soovitatav kasutada kergest pesuvahendit.
- Puhuge keraamiliste plaatide saagist regulaarselt tolmua ja tagada tööriista tolmuvaba töö.

NIMITÄHELED

Energy+ 58GE138 plaadisaag	
Parameeter	Väärtus
Mootori tüüp	Harja
Toitepinge	18 V DC
Nimivõimsus	650 W
Ketta pöörlemiskiirus (tühikäigul)	n ₀ : 3800 p/min
Tööpinda mõõtmed	u. 305 x 335 mm
Maksimaalne lõikekõrgus (90° nurk/45° nurk)	24 mm / 16 mm
Lõikeketta välisläbimõõt	110 mm
Lõikeketta siseläbimõõt	22,2 mm
Kaitseklass	III
IP-klass	IPX4
Kaal	3,3 kg
58GE138 tähistab nii masina tüüpi kui ka nimetust	

MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDMED

Helirõhutase	L _{PA} = 97,2 dB(A) K = 3 dB(A)
Helivõimsuse tase	L _{WA} = 106 dB(A) K = 3 dB(A)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme tekitatavat müra kirjeldavad: helirõhutase L_{PA} ja helivõimsustase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatavat vibratsiooni kirjeldab vibratsiooni kiirendusväärtus ah (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud helirõhutase LpA, helivõimsustase LwA ja vibratsiooni kiirendusväärtus ah on mõõdetud vastavalt standardile IEC 62841-1. Esitatud vibratsioonitaset ah võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsioonile kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase kehtib ainult seadme põhiliste rakenduste puhul. Kui seadet kasutatakse muudel eesmärkidel või koos muude tööriistadega, võib vibratsioonitase muutuda. Seadme ebapiisav või harv hooldus põhjustab kõrgemate vibratsioonitasemete tekkimist. Eespool nimetatud põhjused võivad kogu tööaja jooksul kaasa tuua suurema vibratsioonikoormuse.

Vibratsioonikoormuse täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aegu, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei ole kasutusel. Pärast kõigi tegurite hoolikat hindamist võib vibratsioonikoormuse kogusumma osutuda oluliselt madalamaks.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, nagu seadmete ja tööriistade regulaarne hooldus, käte sobiva temperatuuri tagamine ja töö õige korraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks vastavatesse asutustesse. Ringlussevõtu kohta saab teavet toote müüjalt või kohalike ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, registryärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland“), teavitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „käsiaraamat“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning selle kooseis, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on kaitsitud seadusega vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiaraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlamine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Toode: Energy+ plaadilõikur

Mudel: 58GE138

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 kuni 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab järgmistele standarditele nõuetele:

EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, milles see turule viidi, ning ei hõlma komponente või lõppkasutaja poolt hiljem tehtud muudatusi.

ELis elava või asuva isiku nimi ja aadress, kellel on õigus koostada tehnilised dokumentatsioonid:

Allkirjastatud nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

GTX Poland kvaliteedisindaja

Varssavi, 31. mai 2023